



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/ITA/Q/4/Rev.1/Add.1
21 March 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Тридцать восьмая сессия

30 апреля - 18 мая 2007 года

**Письменные ответы правительства Италии на перечень вопросов
(CAT/C/ITA/Q/4/Rev.1)*, которые надлежит затронуть в связи
с рассмотрением четвертого периодического доклада ИТАЛИИ
(CAT/C/67/Add.3)**

* В соответствии с информацией, направленной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций официально не редактировался.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1 - 7	5
Статья 1.....	8 - 22	6
Вопрос 1	8 - 22	6
Статья 2.....	23 - 101	11
Вопрос 2	23 - 38	11
Вопрос 3	39 - 46	16
Вопрос 4	47 - 52	18
Вопрос 5	53 - 61	20
Вопрос 6	62 - 68	24
Вопрос 7	69 - 79	26
Вопрос 8	80 - 89	29
Вопрос 9	90 - 101	31
Статья 3.....	102 - 123	34
Вопрос 10	102 - 104	34
Вопрос 11	105 - 108	35
Вопрос 12	109 - 114	38
Вопрос 13	115 - 117	39
Вопрос 14	118 - 123	40
Статья 4.....	124 - 128	42
Вопрос 15	124 - 128	42
Статья 5.....	129	43
Вопрос 16	129	43
Статья 8.....	130 - 132	44
Вопрос 17	130 - 132	44

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Статья 10.....	133 - 173	45
Вопрос 18	133 - 168	45
Вопрос 19	169 - 173	55
Статья 11.....	174 - 244	56
Вопрос 20	174 - 192	56
Вопрос 21	193	61
Вопрос 22	194 - 205	61
Вопрос 23	206 - 209	63
Вопрос 24	210 - 217	64
Вопрос 25	218 - 244	65
Статьи 12 и 13	245 - 267	75
Вопрос 26	245 - 247	75
Вопрос 27	248 - 252	76
Вопрос 28	253 - 267	77
Статья 14.....		81
Вопрос 29	268	81
Вопрос 30	269 - 273	81
Статья 15.....		83
Вопрос 31	274 - 276	83
Статья 16.....		84
Вопрос 32	277 - 313	84
Вопрос 33	314 - 351	95
Вопрос 34	352 - 376	103

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Прочие вопросы	377 - 403	109
Вопрос 35	377 - 382	109
Вопрос 36	383 - 385	111
Вопрос 37	386 - 388	111
Вопрос 38	389 - 403	113
Выводы	404 - 408	118

Приложения

Приложение I	120
Замечания и пояснения	120
Приложение II	145
Сведения о сексуальном насилии в отношении женщин	145
Приложение III	165
Сведения о незаконной миграции в Италию	165

Введение

1. В целях подготовки ответов на упомянутый перечень вопросов (CAT/C/ITA/Q/4/REV.1/ITA) по четвертому периодическому докладу Италии, представленному в Комитет против пыток (CAT/C/67/Add.3) в министерстве иностранных дел Италии в начале года была учреждена специальная рабочая группа при Межведомственном комитете по правам человека (далее МКПЧ). В ее состав вошли представители всех компетентных министерств.
2. В своей деятельности эта Рабочая группа преследовала двоякую цель: подготовить материалы, необходимые для составления соответствующего доклада (CAT/C/67/Add.3), и ответить на упомянутый перечень вопросов.
3. В этой связи следует упомянуть о том, что МКПЧ провел консультации с компетентными неправительственными организациями (НПО).
4. За последние несколько лет во исполнение своих международных обязательств Италия представила следующие документы: Национальный план действий в защиту детей и подростков (в настоящее время готовится его обновленная редакция на период 2007-2009 годов); Национальный план борьбы с социальным отчуждением (2003-2005 годы); Национальный план развития здравоохранения (2007-2009 годы); первые периодические доклады Италии о выполнении двух факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка (CRC/C/OPSA/ITA/1 - CRC/C/OPAC/ITA/1); второй доклад в Комитет по правам ребенка (CRC/C/70/Add.13); сводный доклад в Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин (CEDAW/C/ITA/4-5), четвертый доклад по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/4/Add.13); пятый доклад по Международному пакту о гражданских и политических правах (CCPR/C/ITA/2004/5); сводный доклад по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (CERD/C/ITA/15). Следует также упомянуть о том, что 13 марта 2006 года Италия представила Организации Объединенных Наций свой Национальный план действий по борьбе с расизмом.
5. Для полноты картины следует напомнить о том, что последние всеобщие выборы, состоявшиеся 9-10 апреля 2006 года, принесли победу левоцентристской коалиции "Союз" во главе с Романо Проди. Вошедшие в эту коалицию партии: левые демократы, партия "Маргерита", новые коммунисты, "зеленые", социал-демократы и шесть других партий в настоящее время делят портфели в итальянском правительстве.

6. В мае 2006 года итальянский парламент избрал на пост главы государства Джорджо Наполитано, представляющего левых демократов. Ранее президент Наполитано занимал пост пожизненного сенатора, был министром внутренних дел и членом Европейского парламента.
7. При таком развитии событий в политической жизни страны вполне логично ожидать появления новых директив и выполнения связанных с ними программ. Многочисленные проекты уже находятся на стадии реализации, и еще большее число их ожидают своей очереди. При этом следует учитывать, что станут видны общие последствия и отдача от таких проектов в более долгосрочной перспективе; на сегодня все, что мы можем сделать - это главным образом поделиться информацией о принципах и ориентирах новой государственной политики.

Статья 1

Вопрос 1

Просьба проинформировать Комитет о том, какие шаги предпринимаются государством-участником с целью внесения поправок в его законодательство для квалификации пыток в качестве преступления в его уголовном кодексе согласно определению, содержащемуся в Конвенции. В каком состоянии находится законопроект № А.С. 1483 (доклад государства-участника, пункты 12-18)?

8. При представлении настоящего доклада считаем уместным напомнить о конституционной базе страны. Конституция Италии 1948 года предусматривает защиту всех прав и основных свобод в том виде, в котором они закреплены в соответствующих международных стандартах. В основном законе определяются политические рамки деятельности государства и государственного строительства.
9. В основе государственного строительства лежат следующие структурные принципы конституционной системы: демократия (как она закреплена в статье 1 Конституции Италии); так называемый "персоналистский" принцип (как он провозглашен в статье 2 Конституции Италии), который гарантирует полное и эффективное уважение прав человека и человеческого достоинства; принцип плюрализма как часть основы демократических ценностей (статьи 2 и 5 Конституции Италии); значение труда как основополагающей ценности итальянского общества (статьи 1 и 4 Конституции Италии); принцип солидарности (статья 2 Конституции Италии); принцип равенства и отсутствия дискриминации (как он провозглашен в статье 3 Конституции Италии). Последний из упомянутых принципов составляет также основной критерий, которым при вынесении

решений руководствуется судебная система. Принципы единства и территориальной целостности (статья 5); и, что самое важное, принципы социальной ответственности государства и верховенства закона.

10. По нашему мнению, основным правилом, которым следует руководствоваться современным демократическим государствам при защите прав, должно быть эффективное соблюдение принципа недопущения дискриминации. Этот принцип по сути дела является одной из основ свода наших конституционных норм, являющихся фундаментом национальной законодательной системы: *"Все граждане имеют одинаковое общественное достоинство и равны перед законом без различия пола, расы, языка, религии, политических убеждений, личного и социального положения. Задача Республики - устранять препятствия экономического и социального порядка, которые, фактически ограничивая свободу и равенство граждан, мешают полному развитию человеческой личности и эффективному участию всех трудящихся в политической, экономической и социальной организации страны (статья 3 Конституции Италии)"*.

11. Задача правовой система Италии - обеспечить эффективную базу гарантий, которая в полной мере и повсеместно защищает основные права индивида. В более широком плане, когда какое-либо положение итальянского закона на первый взгляд затрагивает основные потребности или чаяния отдельных лиц, речь, в сущности, идет о некоем "modus operandi" с целью защиты основополагающих прав, таких, как право на жизнь, личную неприкосновенность, личную свободу и безопасность. В определенном смысле такой подход направлен на "предотвращение ущерба", благодаря чему обеспечивается защита требований более высокого порядка, в то время как другие, просто легитимные требования индивидов, временно ограничиваются. При этом следует все же подчеркнуть, что итальянская правовая система не допускает необоснованного ограничения основных свобод.

12. В развитие этого тезиса статья 13 Конституции Италии провозглашает следующее: *"Свобода личности ненарушима. Задержание, осмотр или обыск, а равно какое-либо другое ограничение личной свободы в какой бы то ни было форме не допускаются, кроме как на основании мотивированного акта судебной власти и только в случаях и в порядке, предусмотренных законом. В исключительных, вызываемых необходимостью и срочностью случаях, точно указанных в законе, органы государственной безопасности могут применять временные меры, о которых должно быть в течение 48 часов доведено до сведения судебной власти; и если последняя не утвердит эти меры в течение следующих 48 часов, то они считаются отмененными и утратившими силу. Всякое физическое и моральное принуждение в отношении лиц, подвергшихся тем или иным ограничениям свободы, подлежит наказанию. Закон устанавливает максимальные сроки*

предварительного заключения". В этой связи в пункте 3 статьи 27 Конституции Италии говорится следующее: "Наказания не могут состоять в мерах, противных гуманным чувствам, и должны быть направлены на перевоспитание осужденного".

13. В более конкретном плане статья 606 и иные положения, содержащиеся в том же разделе Уголовного кодекса, защищают индивида от незаконного ареста, необоснованного ограничения личной свободы, злоупотреблений должностными полномочиями в отношении задержанных и арестованных, несанкционированного обыска и личного досмотра. Эти гарантии дополняются положениями статьи 581 (побои), статьи 582 (телесные повреждения), статьи 610 (принуждение в случаях, когда насилие или угроза его применения не рассматриваются как отдельное преступление) и статьи 612 (угрозы) Уголовного кодекса. В еще большей степени положения статьи 575 (убийство) и статьи 605 (похищение людей), в отношении которых применяются общие критерии отягчающих обстоятельств, рассматривают грубое и жестокое обращение с людьми и факт совершения этих преступных деяний с превышением полномочий и нарушением должностных обязанностей государственными служащими или государственными должностными лицами (соответственно подпункты 4 и 9 пункта 1 статьи 61 Уголовного кодекса).

14. Кроме того, в Уголовно-процессуальном кодексе содержатся принципы, направленные на защиту свободы совести индивида. В пункте 2 статьи 64 и статье 188 говорится, что "в ходе допроса и проведения дознания методы или способы воздействия на свободу совести или изменение способности помнить и оценивать факты не применимы даже с согласия затрагиваемого лица".

15. При рассмотрении соответствующей законодательной базы Италии представляется необходимым напомнить о двуединой проблеме: риск применения наказания, которое менее сурово, чем это допускается действующим уголовным кодексом (последний, как правило, добавляет отягчающие обстоятельства в форме грубого обращения и превышения полномочий и ужесточает меру наказания, по сравнению с предусматриваемой для общей категории преступлений); при этом по-прежнему остается размытой разница между уже предусмотренным режимом и режимом, который мы, возможно, пожелаем внедрить.

16. Что касается признания пыток уголовно наказуемым преступлением, то заранее следует учесть тот факт, что Италия выполняет все обязательства, вытекающие из подписания ею Международной конвенции 1984 года против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

17. Правовая система Италии предусматривает наказания за все виды поведения, которые можно считать подпадающими под определение пыток в том виде, в котором оно фигурирует в статье 1 указанной Конвенции, и, в более широком плане, обеспечивает применение таких наказаний, хотя и через сложную систему инкриминируемых фактов и отягчающих обстоятельств. Правовая система Италии рассматривает понятие пытки применительно к широкому кругу форм поведения.

18. Что касается законодательства, то с хронологической точки зрения следует упомянуть о том, что в парламенте предыдущего (XIV) созыва на рассмотрении находился целый ряд законопроектов о квалификации пытки в качестве уголовного преступления. Члены парламента противостоящих друг другу политических группировок подписались под этими законопроектами. Однако, несмотря на такую общую озабоченность, этот нормотворческий процесс был прерван, в частности из-за наступления предусмотренного Конституцией семестра, известного как "белый семестр" (статья 88 Конституции Италии). Он наступает в конце срока полномочий парламента и совпадает с последними шестью месяцами полномочий главы государства.

19. Возвращаясь к нашим дням, мы хотели бы упомянуть законопроект, озаглавленный "*Внесение в Уголовный кодекс статьи 593-бис о квалификации пытки в качестве преступления*" (Акты палаты депутатов, № 1483), который был предложен в 2001 году, а затем повторно рассмотрен парламентом нынешнего (XV) созыва в рамках нового законопроекта, озаглавленного "*Внесение в Уголовный кодекс статьи 613-бис и статьи 613-тер о пытках*" (Акты палаты депутатов, № 915, предложенный депутатом Пекореллой, № 1206, предложенный депутатом Форджионе, № 1279, предложенный депутатом Суппой, № 1272, предложенный депутатом Де Зулуэтой). В последнем текстуально воспроизводятся основные элементы, содержащиеся в статье 1 Конвенции Организации Объединенных Наций против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

а) Согласно определению, содержащемуся в выше указанном проекте, пытка квалифицируется в качестве преступления, кем бы она ни применялась: такое деяние приобретает характер "общеуголовного преступления", исполнителем которого может быть любое лицо, а его совершение лицом, выступающим в официальном качестве, считается отягчающим обстоятельством, как это предусмотрено Конвенцией.

б) В законопроекте содержится широкое определение пытки как преступления, включающее причинение психических или физических страданий, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение с применением жестокого насилия и угроз. Согласно положениям статьи 1 Конвенции к той же категории относятся насилие или угрозы, в том

числе в отношении третьего лица с целью получения от него информации или признания или с целью наказания третьего лица. Кроме того, конкретный умысел на почве дискриминации был дополнен специфической типологией мотивов расового, политического, религиозного или сексуального характера. Для квалификации пытки как преступления не обязательно, чтобы его исполнитель находился на государственной службе или выступал в официальном качестве, однако в таком случае предусматриваются более серьезные меры наказания. Предполагается установление наказания в виде лишения свободы на срок от трех до 12 лет, причем срок наказания увеличивается, если результатом применения пыток является причинение тяжких или особо тяжких телесных повреждений, а в случае гибели жертвы этот срок удваивается.

с) Аналогичным образом такое же наказание назначается лицу, виновному в жестоком бесчеловечном или унижающем достоинства обращении, как это предусматривается положениями статьи 16 Конвенции. Кроме того, если исполнитель преступления является иностранцем, в отношении которого возбуждено уголовное дело или который был осужден в другой стране или каким-либо международным судом за такое же деяние, Италия воздерживается от предоставления ему дипломатического иммунитета и осуществляет его экстрадицию.

20. На процедурном уровне вышеупомянутый законопроект (Акт палаты депутатов № 915 и др.) был одобрен 13 декабря 2006 года палатой депутатов. Затем он был передан на рассмотрение в сенат как Акт сената № 1216. 17 января 2007 года Комиссия по иностранным делам дала по нему положительное заключение.

21. В заключение следует напомнить о том, что в настоящее время в парламенте активно обсуждаются два варианта "категоризации" пытки как преступления: согласно первому, основанному на указанном выше законопроекте (Акт сената № 1216), пытка отнесена к категории преступлений против "нравственной свободы"; второй вариант, основанный на Акте сената № 324 и Акте сената № 954, предусматривает "внесение в Уголовный кодекс статьи 593-бис, касающейся квалификации пытки в качестве преступления, а также других положений, связанных с пытками". В последнем случае преступное деяние, состоящее в применении пыток, приобретает характер преступления против "права на жизнь и личную безопасность (см. пункт 1 приложения I)".

22. На этом фоне положительным шагом вперед стало включение в начале 2002 года пытка как преступления в военно-уголовный кодекс военного времени (статья 185-бис). Согласно этому положению, "военнослужащие, которые в силу обстоятельств военного времени применяют пытки или иные формы бесчеловечного обращения ... нанося вред военнопленным или гражданским лицам или иным находящимся под защитой лицам...

подлежат наказанию в виде лишения свободы на срок от одного года до пяти лет" (см. пункт 2 приложения I).

Статья 2

Вопрос 2

Просьба представить информацию о шагах, предпринятых государством-участником для дальнейшего укрепления гарантий соблюдения прав лиц, содержащихся под стражей в полиции, начиная с момента их задержания, включая своевременный доступ к адвокату, проведение медицинского обследования и установление контакта с членами семьи, а также в отношении любых возможных ограничений этих прав. Просьба прокомментировать заявления о том, что "существуют некоторые особые и исключительные причины, по которым судебные органы могут отложить осуществление права переговорить со своим адвокатом на пять дней на основании мотивированного решения" (пункт 219 доклада государства-участника).

23. Следует начать с того, что Конституция запрещает произвольный арест и задержание. Правовая система Италии предусматривает, что лицо может быть заключено под стражу в полиции в случае его ареста на месте преступления (*flagrante delicto*) или задержания (статья 380 и след. Уголовно-процессуального кодекса) или во исполнение постановления о заключении под стражу в качестве меры пресечения, принятом судьей по просьбе государственного прокурора (статья 272 и след., статья 285 и след. Уголовно-процессуального кодекса).

24. Что касается первого случая, то статья 13 Конституции Италии гласит, что ограничение личной свободы не допускается, кроме как на основании мотивированного акта судебной власти и только в случае и порядке, предусмотренном законом. Кроме того, данная статья предусматривает, что в исключительных, вызванных необходимостью и не терпящих отлагательств случаях, точно определенных законом, органы общественной безопасности могут принимать временные меры, подлежащие утверждению судебным органом не позднее, чем в течение 96 часов; по истечении этого срока такие меры немедленно утрачивают силу.

25. Статьи 390 и 391 Уголовно-процессуального кодекса реализуют на практике вышеуказанную конституционную формулу: ни при каких обстоятельствах никто не может содержаться под арестом более 96 часов без доставки к судье.

26. В статье 24 Конституции Италии право на защиту провозглашается одним из основных прав; а в статье 27 закрепляется принцип презумпции невиновности до вынесения окончательного судебного решения.

27. Согласно статье 111 Конституции Италии (с поправками, внесенными Конституционным законом № 2/1999), закон гарантирует, что лицо, обвиняемое в совершении какого-либо преступления, должно быть оперативно и в конфиденциальном порядке информировано о характере и мотивах выдвинутого против него обвинения с предоставлением необходимых условий для подготовки его защиты, а также о его праве иметь переводчика, если обвиняемый не понимает и не говорит на языке судопроизводства (см. пункт 3 приложения I).

а) В целях выполнения таких конституционных норм статья 386 Уголовно-процессуального кодекса предусматривает, что "сотрудники и агенты уголовной полиции, которые произвели арест или задержание или в руки которых передано арестованное лицо, незамедлительно информируют государственного прокурора о месте производства ареста или задержания. Они также обязаны информировать арестованного или задержанного о его праве выбрать защитника. Уголовная полиция обязана незамедлительно информировать адвоката защиты, выбранного самим арестованным или назначенного судом по рекомендации государственного прокурора согласно статье 97, о факте произведенного ареста или задержания".

б) Согласно статье 143 Уголовно-процессуального кодекса, подсудимый имеет право бесплатно пользоваться услугами переводчика (см. пункт 4 приложения I). В статье 387 Уголовно-процессуального кодекса предусматривается, что уголовная полиция с согласия арестованного или задержанного обязана незамедлительно поставить в известность его семью о факте ареста или задержания (см. пункт 5 приложения I).

с) В статье 388 Уголовно-процессуального кодекса устанавливаются правила проведения государственным прокурором допроса арестованного или задержанного лица. Прокурору следует придерживаться при допросе процессуальных норм, закрепленных в статье 64 Уголовно-процессуального кодекса и своевременно информировать о проведении этого допроса частного или назначенного судом защитника этого лица (статьи 96 и 97 Уголовно-процессуального кодекса). При этом прокурору следует информировать арестованного или задержанного о расследуемых действиях, основаниях для избрания меры пресечения, собранных против него показаниях и уликах и - при условии, что это не наносит ущерба ходу следствия - об источниках таких свидетельских показаний и улик.

28. В том же ключе Правила тюремного режима [Ordinamento Penitenziario] (Акт № 355/1975) и вводящее их в действие Исполнительное распоряжение [Reglamento di esecuzione] (Указ президента Республики D.P.R. № 230/2000) содержат конкретные положения, направленные на обеспечение того, чтобы каждому индивиду, как только он переступит порог тюрьмы, гарантировалось признание ряда основных прав. С этой целью предусматривается, что при своем первом прибытии в пенитенциарное учреждение (пункт 3 статьи 23 вышеупомянутого Исполнительного распоряжения) заключенный проходит медицинский осмотр и имеет встречу со специалистом по тюремному режиму, с тем чтобы *"определить возможность адекватного перенесения заключенным ограничения свободы"* и характер соответствующих мер предосторожности, а также с тем чтобы выяснить наличие каких-либо связанных с этим опасностей или иного рода проблем. В пункте 5 статьи 23 также предусматривается, что начальник тюрьмы или его представитель проводит еще одну беседу с заключенным, *"с тем чтобы сообщить ему информацию, предусмотренную в пункте 1 статьи 32 (цитируемого) Акта"*, и вручает ему экземпляр правил внутреннего распорядка (статья 69 Исполнительного распоряжения специально оговаривает требование о наличии текста правил на нескольких языках).

29. Статья 11 упомянутого Акта и статья 17 вводящего его в действие Исполнительного распоряжения предусматривают постоянный доступ к медицинской и фармацевтической помощи благодаря присутствию в тюрьме врачей-специалистов, а также возможность госпитализации либо в тюремных лазаретах (CDT: Centri Diagnostici e Terapeutici [лечебно-диагностические центры]), либо в медицинских учреждениях, не относящихся к системе пенитенциарных учреждений.

30. Ограничение возможности встреч с адвокатом недопустимо, и такие встречи разрешены с первого дня заключения под стражу.

31. Свидания с имеющими соответствующее разрешение членами семьи также проводятся в специально отведенные часы и дни; для получения права на них посетителям достаточно засвидетельствовать свое семейное родство с заключенным, хотя бы посредством собственного заявления.

32. На предварительной стадии статья 391 Уголовно-процессуального кодекса предусматривает обязательное участие адвоката в слушании вопроса о законности задержания или ареста. Статья 294 Уголовно-процессуального кодекса определяет порядок проведения допроса арестованного или заключенного под стражу лица по решению судьи, который обязан провести допрос незамедлительно и в любом случае не позднее чем через пять дней после заключения под стражу, если только он не сделал этого во время слушания по вопросу о законности задержания или ареста (пункт 1).

Предварительное заключение сразу становится незаконным, если судья не провел допрос в установленный срок (пункт 1 статьи 302 Уголовно-процессуального кодекса). Допрос в присутствии судьи проводится с обязательным участием защитника (статья 4) и согласно условиям, закрепленным в статьях 64 и 65 Уголовно-процессуального кодекса, где оговариваются общие положения проведения допроса в соответствии с конституционными положениями, упомянутыми выше).

33. В более конкретном плане согласно статье 104 Уголовно-процессуального кодекса лицо, арестованное на месте преступления или подвергаемое задержанию (согласно статье 384 Уголовно-процессуального кодекса), а также обвиняемый, заключенный под стражу в качестве меры пресечения, имеют право на доступ к адвокату сразу после ареста или задержания или с первого дня заключения под стражу в тюрьме.

34. В пункте 3 статьи 104 Уголовно-процессуального кодекса предусматриваются исключения из этого общего правила: возможность для судебных органов путем издания мотивированного постановления отсрочить встречу с адвокатом на период, не превышающий пяти дней. Такая отсрочка допускается согласно положениям той же статьи только при наличии четких предпосылок, лежащих в основе этой меры, а именно "наличия конкретных и исключительных причин для принятия мер предосторожности".

35. В случае ареста или задержания государственный прокурор располагает аналогичными полномочиями до момента, пока арестованный или задержанный не будет доставлен к судье для проведения слушания по вопросу о законности ареста или задержания (пункт 4 статьи 104).

36. Судебное исполнение указанного правила подлежит весьма строгому соблюдению: согласно судебной практике Верховного суда (*кассационный суд*) это правило относится к категории норм, не подлежащих расширительному толкованию (решения 3025/1992, 1507/96, 1758/95, 2157/1994), при этом делается ссылка на опасность фальсификации улик (раздел VI решения 06/10/03 по делу Винчи). В частности, упоминается тот факт, что действия судебных властей, не сопровождающиеся подробным описанием конкретных и исключительных причин, лежащих в основе решения, делают также ничтожным проведение дальнейшего допроса лица, находящегося под стражей, в присутствии судьи согласно статье 294 Уголовно-процессуального кодекса, в том случае если арестованный не имел возможности встретиться со своим адвокатом до проведения такого допроса.

а) Согласно решению Верховного суда, "незаконный перенос на более поздний срок встречи с защитником и нарушение, таким образом, права, предусмотренного пунктами 1 и 2 статьи 104 Уголовно-процессуального кодекса, означает нарушение права

на защиту, рассматриваемого под углом зрения общей недействительности предусмотренной подпунктом с) статьи 178 Уголовно-процессуального кодекса; которая согласно пункту 1 статьи 185 Уголовно-процессуального кодекса делает незаконным допрос арестованного лица, которому было незаконно отказано в праве давать показания в присутствии защитника, что чревато последствиями, предусмотренными в рамках статьи 302 Уголовно-процессуального кодекса, а именно провозглашением недействительным заключения под стражу (решение № 3025/1992, подтвержденное разделом VI решения 04/20/2000 по делу Мемуши Рефат).

б) Несомненно, что исключительное положение, содержащееся в пунктах 3 и 4 статьи 104 Уголовно-процессуального кодекса, не затрагивает права арестованного лица подвергнуться допросу в присутствии защитника; следует подчеркнуть, что вышеупомянутые статьи 391 и 294 Уголовно-процессуального кодекса специально оговаривают обязательное участие защитника в слушании по вопросу признания законности ареста или задержания и необходимость проведения допроса в присутствии судьи.

37. В этом контексте также следует упомянуть тот факт, что в итальянской правовой системе доступ к услугам адвоката считается неотъемлемым правом арестованного в силу действующего принципа обязательности технико-юридической защиты (статьи 97 и 98 Уголовно-процессуального кодекса). Согласно статье 24 Конституции и статье 96 Уголовно-процессуального кодекса о защите неимущих, в президентском указе № 115/2002 предусматривается оказание правовой помощи в уголовном судопроизводстве (статья 74 и далее). Право на получение правовой помощи не оговаривается соблюдением каких-либо конкретных условий или формальностей (согласно подпункту с) пункта 1 статьи 79 достаточно простой самооценки).

38. Единственный случай временного ограничения свиданий даже с защитником имеет место тогда, когда к содержащемуся под стражей лицу применяется мера уголовно-правового воздействия в виде изоляции с санкции судьи (статья 22 Исполнительного распоряжения). Такая мера применяется по решению судебного органа, осуществляющего уголовное преследование и связана с необходимостью соблюдения мер предосторожности и требований расследования, когда возникает опасность фальсификации доказательств и улик. В этом случае в постановлении о применении такой меры подробно оговаривается срок и форма изоляции. В любом случае, если речь идет о постановлении относительно отсрочки встреч с адвокатом, такая отсрочка не может превышать пяти дней (статья 104 Уголовно-процессуального кодекса). Тем не менее даже в период санкционированной судебными органами изоляции заключенный имеет право вступать в контакты с тюремными надзирателями, надзирающим судьей и

медицинским персоналом по вопросам, входящим в сферу их компетенции (см. пункт 6 приложения I).

Вопрос 3

Содержит ли внутреннее законодательство государства-участника конкретное положение о том, что оправданием пыток не могут служить никакие исключительные обстоятельства, приказ вышестоящего начальника или государственного органа?

39. Какой-либо нормы, исключаяющей обстоятельства, оправдывающие применение пытки, не существует, поскольку такое преступление еще не предусмотрено Уголовным кодексом, несмотря на то, что процесс утверждения соответствующего законопроекта (Акт сената № 1216), о котором говорится в ответе на вопрос № 1, находится на завершающей стадии.

40. Действующий в настоящее время Уголовный кодекс Италии предусматривает так называемые "определяющие и императивные объективные причины, исключаяющие наличие состава преступления", среди которых одним из относящихся к рассматриваемому вопросу оправдательных обстоятельств является факт исполнения должностных полномочий (статья 51 Уголовного кодекса).

41. Эта норма гласит: "Пользование правом или исполнение служебной обязанности согласно закону или принятому в законном порядке постановлению государственных властей исключает наказуемость. В том случае, если деяние, составляющее правонарушение, совершается по приказу властей, то ответственность за правонарушение лежит на государственном должностном лице, отдавшем такое распоряжение. Лицо, не выполняющее неправомерное распоряжение, не подлежит наказанию, если закон не допускает с его стороны право сомневаться в законности приказа".

42. Что касается пункта 1, то необходимым условием наличия освобождающих от ответственности обстоятельств выступает наличие отношений субординации в рамках публичного права между начальником и подчиненным, дающих право государственному должностному лицу или лицу, наделенному государственными полномочиями, отдавать соответствующее распоряжение.

43. Распоряжение должно быть законным как по форме, так и по содержанию: по формальному признаку необходимо, чтобы начальник был компетентен отдавать такое распоряжение, а подчиненный - его исполнять, при соблюдении правовых процедур и

формальностей, предусмотренных на случай вынесения такого распоряжения; в материально-правовом отношении такое распоряжение должно быть предусмотрено законом при наличии правовых предпосылок для его издания.

44. Что касается пункта 3, то положение об "отсутствии возможности усомниться в законности постановления" имеет только материально-правовую, а не формальную сторону, поскольку подчиненный всегда может удостовериться в обоснованности формы постановления, в соответствии распоряжения служебной необходимости и компетенции отдающей распоряжение инстанции. В этом отношении, по мнению большинства теоретиков права, в случае очевидной незаконности распоряжения подчиненный более не обязан незамедлительно его исполнять и имеет право и обязанность отказаться подчиниться в силу имеющихся у него серьезных возражений.

а) Акт № 121/1981 относительно "Новых норм в сфере обеспечения общественной безопасности" предусматривает, что подчиненный, получивший приказ, исполнение которого несомненно влечет за собой правонарушение, не подчиняется ему и незамедлительно информирует об этом вышестоящее начальство.

б) Аналогичным образом статья 55 Уголовного кодекса предусматривает, что в том случае, когда предписанные законом или распоряжением директивного органа или установленные в силу необходимости пределы по халатности превышаются, если соответствующее деяние квалифицируется законом как преступление, совершаемое по халатности, к такому действию применяются положения о преступной халатности.

в) Следует также напомнить о том, что в вооруженных силах военнослужащий, который считается виновным в применении пыток в отношении любого лица, подлежит уголовному и дисциплинарному наказанию согласно статье 4 Акта 382/1978 вне зависимости от обстоятельств совершения такого деяния, включая исполнение приказа вышестоящего начальника. Это положение категорически запрещает военнослужащему подчиняться приказу, представляющему собой очевидное правонарушение. В статье 4 также говорится о том, что военнослужащий обязан незамедлительно поставить в известность вышестоящего начальника.

45. В силу этих причин описанная выше правовая база ясно свидетельствует об отсутствии каких-либо исключительных обстоятельств, которыми можно было бы оправдать применение пыток, несмотря на то что никаких конкретных норм, исключающих такое оправдание, не существует и не предусмотрено законопроектом (Акт сената № 1216), касающимся пытки как преступления, который в настоящее время находится в стадии утверждения.

46. И последнее, но тем не менее важное обстоятельство состоит в том, что в пункте 3 статьи 27 Конституции Италии говорится следующее: "Наказания не могут состоять в мерах, противных гуманным чувствам, и должны быть направлены на перевоспитание осужденного". Этот принцип строго и логично увязан с принципом уважения человеческого достоинства и соблюдения основных прав, как это предусмотрено статьей 2 Конституции Италии. Соответственно во исполнение этих конституционных положений режим содержания в тюрьмах должен отвечать требованиям "гуманности" и гарантировать уважение человеческого достоинства, в частности путем удовлетворения конкретных нужд каждого индивида (статьи 1 и 13 Акта о правилах тюремного режима, Акт № 354/1975).

Вопрос 4

Просьба проинформировать Комитет о любых мерах, в том числе законодательных, которые были приняты государством-участником с целью обеспечения доступа к справедливой и беспристрастной индивидуальной процедуре принятия решений о предоставлении убежища. Каково состояние и содержание правительственного законопроекта А.С.5381, предполагающего внесение существенных поправок в процедуру признания статуса беженца и порядок осуществления статьи 10 Конституции Италии (пункт 105 доклада государства-участника).

47. Все бóльшую озабоченность вызывают широкие масштабы иммиграции иностранцев, нелегально прибывающих в страну. В силу своего географического положения Италия является одним из наиболее удобных пунктов транзита и назначения иммиграционных потоков. Осознавая это, Италия осуществляет имплементацию законодательства по вопросам предоставления убежища (в ответ на просьбу Верховного комиссара по делам беженцев и ведущих НПО) (см. пункт 7 приложения I).

48. За период предыдущей (XIV) легислатуры было подготовлено шесть предложений по вопросам, связанным с предоставлением убежища. Однако ни одно из них не было утверждено парламентом.

49. В настоящее время одной из центральных тем парламентской дискуссии является вопрос о процедуре признания статуса беженца. К настоящему времени фактически было предложено семь законопроектов, однако все они находятся на начальной стадии рассмотрения: (Акт палаты депутатов № 2182 относительно Руководящих положений о гуманитарной защите и праве на убежище; Акт палаты депутатов № 2099 о нормах в области гуманитарной защиты и права на убежище; Акт палаты депутатов № 1779 об отмене закона № 189 от 30 июля 2002 года о внесении поправок в законодательство по

вопросам иммиграции и убежища; Акт сената № 1038 о нормах в области гуманитарной защиты и праве на убежище; Акт палаты депутатов № 1449 о нормах, применяемых в отношении гуманитарной защиты и права на убежище; Акт палаты депутатов № 191 о нормах, действующих в отношении гуманитарной защиты и права на убежище).

50. С учетом этих достижений Италия уже давно намеревалась включить во внутреннее право три директивы ЕС по вопросам предоставления убежища:

а) директива Совета 2003/9/ЕС, *содержащая минимальные правила предоставления убежища в государствах-членах*, уже включена во внутреннее право парламентским постановлением № 140/2005;

б) директива Совета 2004/83/ЕС, *содержащая минимальные правила предоставления статуса беженца или лица, нуждающегося в международной защите, гражданам третьих стран или лицам без гражданства, а также минимальные правила, определяющие содержание признанной защиты*, будет включена во внутреннее право до 8 августа 2007 года в соответствии со статьей 1 Акта № 29/2006 - Закон Сообщества от 2005 года (уже подготовлено соответствующее Исполнительное распоряжение);

в) директива 2004/83/ЕС, *содержащая действующие в государствах-членах минимальные процессуальные нормы предоставления и лишения статуса беженца*, будет принята до истечения предельного срока, установленного соответствующим Законом Сообщества от 2006 года.

51. Сразу после включения во внутреннее право всех указанных выше европейских директив будет оперативно рассмотрена возможность внесения законопроекта для интеграции и гармонизации действующих норм (см. пункт 8 приложения I).

52. В более практическом плане мы напоминаем о том, что с 2001 года с учетом необходимости адаптации к общеевропейской политике в вопросах принятия просителей убежища министерство внутренних дел в сотрудничестве с Национальной ассоциацией итальянских муниципалитетов (ANCI) и итальянской делегацией при УВКБ ООН создало скоординированную систему приема беженцев на местах (ранее известна как Национальная программа по предоставлению убежища), которая получила одобрение на уровне ЕС. Такая система и применяемые ею правила, как это предусмотрено Актом № 189/2002, вместе с идентификационными центрами представляют собой национальный инструмент, с помощью которого мы можем применять европейскую директиву СЕ/9/2003 об основных условиях приема просителей убежища (см. пункт 9 приложения I) (Акт № 189/2002 предусматривал создание "системы защиты для беженцев

и просителей убежища", что стало предпосылкой создания Национального фонда политики и услуг в вопросах убежища). Эта деятельность была направлена на оказание помощи и принятие беженцев на местном уровне. Ресурсы, выделяемые на принятие таких мер, говорят сами за себя: в 2002 году 1 458 802 евро для принятия 1118 человек; 2003 год - 2 798 021 евро для принятия 2796 человек. Кроме того, в целях осуществления директивы ЕС (СЕ/9/2003) статьей 11 Парламентского постановления № 140/2005 было предусмотрено, что если решение о предоставлении убежища не принято в течение шести месяцев - и затягивание срока принятия решения не зависит от просителя убежища, - то этому лицу дается разрешение заниматься трудовой деятельностью до окончания соответствующей процедуры (см. пункт 10 приложения I).

Вопрос 5

Просьба проинформировать Комитет о том, содержит ли законодательство, запрещающее пытки и жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение, конкретные положения, касающиеся нарушения Конвенции по гендерному признаку, включая сексуальное насилие. Просьба также сообщить обо всех эффективных мерах, если таковые принимались, для осуществления контроля за такими деяниями и для их предупреждения и предоставить данные в разбивке по полу, возрасту и этнической принадлежности жертв и информацию о расследовании таких актов, возбуждении судебного преследования и наказании нарушителей.

53. Напоминая о том, что Италия Актом № 498/1988 ратифицировала *Конвенцию Организации Объединенных Наций против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания*, и ссылаясь также на наши ответы на вопросы 1, 3 и 34, мы хотели бы отметить, что правовая система Италии предусматривает наказание за все виды поведения, которые подпадают под определение пыток согласно статье 1 указанной Конвенции, и что более эффективное применение этих мер наказания обеспечивается благодаря сложной системе учета инкриминирующих фактов и отягчающих обстоятельств.

а) В более конкретном плане еще раз напоминаем о том, что согласно статье 606 (и след.) уголовного кодекса любому лицу гарантирована защита от произвольного ареста, незаконного ограничения личной свободы, злоупотребления должностными полномочиями применительно к арестованному или задержанному лицу от противоправного личного досмотра и обыска. Эта защита осуществляется в форме наказания за конкретные виды правонарушений согласно статье 581 (физическое насилие и побои), статье 582 (телесное повреждение), статье 610 (насилие против личности, если насилие или угроза его применения не подпадают под другие виды преступлений) и

статье 612 (угроза) уголовного кодекса, а также в рамках статьи 575 (убийство) и статьи 605 (похищение) при отягчающих обстоятельствах (подпункты 4 и 9 пункта 1 статьи 61 уголовного кодекса).

б) Что касается сексуального насилия, то этот тип преступлений конкретно регулируется статьей 609-бис уголовного кодекса, где говорится, что *"любому лицу, виновному в том, что оно путем насилия, угроз или злоупотребления должностными полномочиями принуждало другое лицо быть участником или объектом полового акта"*, грозит наказание в форме лишения свободы сроком от пяти до десяти лет (см. пункт 11 приложения I).

54. В статье 8 Акта № 121/1981 предусматривалось создание в министерстве внутренних дел *центра обработки данных* для сбора информации, поступающей от полицейских подразделений по всей стране, по вопросам общественного порядка и безопасности, а также мер по предупреждению и пресечению преступности. В рамках департамента общественной безопасности указанного министерства ведется работа по сбору, анализу и обработке данных и информации о наиболее серьезных преступлениях, а полученные результаты становятся предметом обобщающего анализа, мониторинга и тщательного изучения.

55. С учетом того, что данные о сексуальном насилии приводятся в приложении II в том виде, в котором они предоставлены операционной системой департамента общественной безопасности (см. пункт 12 приложения I), здесь будет уместным вновь указать на отсутствие у нас четких положений, регулирующих вопросы применения пыток и насилия на гендерной почве *strictu sensu*.

56. Мы специально включили сексуальное насилие как вид преступления в вышеупомянутую статью 609-бис Уголовного кодекса. Однако для борьбы с насилием на гендерной почве и сопутствующей дискриминацией (см. пункт 13 приложения I) парламент Италии неоднократно вносил поправки и улучшения в соответствующую правовую базу. В этом плане на внутреннем уровне были приняты специальные программы.

57. Что касается законодательной базы, то мы хотели бы напомнить следующее:

а) Акт № 66/1996. Этот Акт, представляющий собой важную законодательную меру, направленную на искоренение сексуального насилия, стал также важным инструментом в руках женских ассоциаций, занятых, в частности, оказанием помощи жертвам в форме юридических консультаций и обеспечения их временным пристанищем.

b) Законодательный указ № 216/2003 (на базе директивы Совета № 78/2002) защищает трудящихся от любого акта прямой дискриминации (создание для работников менее благоприятных условий) или косвенной дискриминации (создание для работников конкретных неблагоприятных условий), предоставляя пострадавшим возможность требовать прекращения дискриминации и выплаты справедливой компенсации за нанесенный ущерб, включая моральный вред.

c) Законодательный указ от 8 июня 2005 года, изданный в соответствии с директивой Совета № 73/2002 и касающийся принципа дискриминации и недопущения домогательств, в том числе сексуального домогательства в связи с трудоустройством или на рабочем месте. В частности, этим Указом в соответствующие внутренние правовые нормы было непосредственно включено определение домогательства, включая сексуальное домогательство (см. пункт 14 приложения I).

d) Совсем недавно (22 декабря 2006 года) Совет министров - по предложению министра по вопросам равенства прав и возможностей, министра юстиции и министра по делам семьи - одобрил законопроект "Повышение осведомленности, предупреждение и пресечение насилия, включая насилие в семье, по гендерному признаку и других форм дискриминации", в том числе в отношении уязвимых групп, таких, как престарелые и инвалиды. Этот вопрос выходит за пределы исключительно уголовного права. Данный законопроект скорее принят в ответ на некую манеру поведения, коренные причины которой необходимо искоренять. Этот законопроект, таким образом, направлен на решение истинной задачи: пресечение, предупреждение и повышение осведомленности (см. пункт 15 приложения I).

58. Что касается общенациональных проектов, то упоминания заслуживают следующие инициативы:

a) В 1998 году в восьми муниципалитетах началось осуществление экспериментального проекта на тему "Сеть центров по борьбе с насилием в итальянских городах". За прошедшие годы этот проект был распространен на 25 городов и, в частности, в 2001 году получил дополнительное финансирование со стороны ЕС.

- i) Цель проекта - создать сеть центров по борьбе с насилием в городах. Этот исследовательский проект, в рамках которого анализировался феномен насилия в особо неблагополучных районах, оказался очень полезным для оценки навыков и знаний социальных служб и местных властей в вопросах предупреждения насилия и оказания помощи

потерпевшим, а также в вопросах предоставления информации и обмена ею и создания соответствующей базы данных.

- ii) На этом фоне итальянское правительство готовит системную акцию по борьбе с насилием в отношении женщин, цель которой не допустить ухудшения положения жертв, а именно прервать порочный круг насилия и не допустить рецидива насилия в отношении тех же жертв.

b) В 2001 году в сотрудничестве с итальянским национальным институтом статистики (ИСТАТ) началось осуществление двухэтапного аналитического проекта (см. пункт 16 приложения I). Первые результаты данного исследования, озаглавленного "Безопасность граждан", свидетельствуют о сохранении проблемы насилия в обществе. Однако можно отметить и несколько положительных элементов, особенно если сопоставить полученные данные с теми, которые фигурировали в первом аналогичном анализе 1997-1998 годов: сократилось, например, число женщин - жертв физического сексуального домогательства (с 24% до 19,7%), покушений на изнасилование (с 3,6% до 2,6%) и сексуального шантажа на рабочем месте (с 1,8% до 0,4%).

c) С 8 марта 2006 года функционирует специальная телефонная линия для бесплатных звонков на номер 1522, получившая название "Нет насилию против женщин (Anti-violenza Donna)!". Эта служба призвана оказывать поддержку, помощь и защиту женщинам - жертвам жестокого обращения и насилия, которым гарантируется анонимность, путем предоставления информации о доступе к другим соответствующим службам, включая полицию и центры борьбы с насилием по всей стране. Служба работает круглосуточно, а ее штат состоит из операторов-женщин, владеющих итальянским, английским, французским, испанским и русским языками. Соответствующие инстанции планируют периодически публиковать обзоры о поступающих на этот номер (1522) телефонных звонках и просьбах.

59. И последнее, но не менее важное замечание состоит в том, что в скором времени планируется принятие итальянской стратегии в рамках проведения Европейского года равных возможностей (2007 год). С учетом так называемой Лиссабонской стратегии итальянские власти намерены начать борьбу со всеми формами дискриминации. При этом планируется подготовка соответствующего плана действий по борьбе с различными формами дискриминации и создание в дальнейшем эффективной соответствующей сети. Сфера охвата включает: занятость, здравоохранение, иммиграцию, спорт, образование, профессиональное обучение, связь, инновации и исследования.

60. К вышесказанному следует добавить, что Италия принимает участие во всех круглых столах по вопросам насилия в отношении женщин на международном и региональном уровнях, обобщает опыт на национальном уровне и делится им со всеми заинтересованными ассоциациями женщин и министерствами, в частности с министерством внутренних дел (которое организует в Полицейской академии специальные курсы, а при полицейских участках - группы особого назначения по борьбе с насилием в отношении женщин и несовершеннолетних), а также с министерством здравоохранения.

61. Несмотря на многочисленные положительные инициативы, указанная проблема неизбежно встает перед международным сообществом в целом и служит причиной серьезных культурных и политических вызовов на всех уровнях общества, причем как во внутреннем, так и в международном планах (более подробно см. ответ на вопрос № 34).

Вопрос 6

Просьба проинформировать Комитет о каких-либо сдвигах в отношении создания независимого национального правозащитного учреждения. Просьба представить более подробную информацию о предполагаемом мандате и характере деятельности этого учреждения, а также информацию о том, какие людские и финансовые ресурсы будут ему предоставлены.

62. На этом этапе следует упомянуть о документе, озаглавленном "Учреждение Национальной комиссии по поощрению и защите прав человека" (Акт сената № 898) и внесенном по инициативе сенатора Э. Пьянетты. Текст документа был передан на рассмотрение в третью постоянную комиссию (по иностранным делам и иммиграции) сената 19 декабря 2006 года. Однако его чтение еще не началось. В этой же связи следует также отметить сводный текст Актов палаты депутатов 626-1090-1441-2018 (№ 626 - Маццони, № 1090 - Маскиа, № 1441 - Боато и № 2018 - Де Дзулуэта и др.), озаглавленный "Учреждение Национальной комиссии по поощрению и защите прав человека и института Уполномоченного по правам задержанных и лишенных свободы лиц". Этот законопроект в настоящее время находится на рассмотрении палаты депутатов.

63. Законопроект предусматривает создание органа защиты и принятие определяющих его деятельность норм на национальном уровне. Комиссия призвана формировать культуру прав человека и повышать осведомленность общественности о действующих в этой области нормах; давать оценку уровня соблюдения прав человека в Италии и готовить - либо по своей инициативе, либо на основе элементов, возникших в процессе мониторинга, - рекомендации и предложения правительству и парламенту по всем

связанным с правами человека вопросам, определяя, в частности, позицию Италии на многосторонних или двусторонних переговорах, способных затронуть уровень защиты прав человека.

64. После учреждения Комиссия будет уполномочена выполнять задачи, связанные с оценкой, мониторингом и прекращением соответствующих дел. Комиссия, функционирующая на независимой и автономной основе, будет играть роль возглавляемого председателем корпоративного органа в составе определенного числа назначаемых членов на том же уровне, что и палата депутатов и сенат.

65. В центре нынешних парламентских дебатов (см. заседание № 106 от 8 февраля 2007 года) находится вопрос о представлении серии поправок к статье 1 указанного выше законопроекта относительно числа членов Комиссии и их вознаграждения.

66. Этот текст предусматривает, в частности, создание вспомогательного подразделения в составе примерно 100 человек и создание специализированного института, призванного заниматься защитой задержанных и лишенных свободы лиц, под названием Уполномоченный по правам задержанных и лишенных свободы лиц.

67. Расходы, непосредственно связанные с числом членов и ролью Комиссии, в настоящее время являются предметом обсуждения. В документе говорится следующее:

Канцелярия председателя (председатель и восемь сотрудников) – статья 1	2 340 000 евро (с 2007 года)
Управление Комиссии (100 должностей) – статья 7	3 300 000 евро (с 2007 года)
Расходы на функционирование управления - статья 7	1 500 000 евро (с 2007 года)
Средства, выделяемые экспертам, НПО, университетам, научно-исследовательским центрам и ассоциациям - статья 8	300 000 евро (с 2007 года)
Расходы на выполнение задач Уполномоченного – статья 11	600 000 евро (с 2007 года)
Всего	8 040 000 евро (с 2007 года)

68. С целью выполнения рассматриваемых положений парламент намерен провести пропорциональное сокращение ресурсов, выделяемых на 2007 и 2008 годы в рамках трехлетнего бюджета на 2006-2008 годы, исходя из состояния финансовых перспектив министерства экономики и финансов на 2006 год и путем частичного использования ассигнований, выделяемых министерству внутренних дел (статья 17 - "Финансовое покрытие").

Вопрос 7

Просьба сообщить Комитету о том, в каком состоянии находится законопроект об учреждении на национальном уровне должности Гражданского защитника лиц, лишенных свободы, или "Уполномоченного по правам заключенных" (пункт 255 доклада государства-участника). Просьба объяснить, почему для посещения центров временного содержания и полицейских участков требуется надлежащее уведомление (пункт 264 доклада государства-участника).

69. Отсутствие свода норм на национальном уровне обусловило подготовку двух законопроектов: первый касается учреждения *"института Уполномоченного по правам задержанных и лишенных свободы лиц"* (С.А. № 626-1090-1441); второй предусматривает наделение Уполномоченного статусом специализированного органа, функционирующего в рамках Национальной комиссии по поощрению и защите прав человека с задачей отслеживать положение задержанных и лишенных свободы лиц (см. пункт 17 приложения I) (С.А. № 626-1441-2018).

70. Для рассмотрения второго законопроекта 8 февраля 2007 года состоялось последнее очередное заседание палаты депутатов. Согласно этому законопроекту, институт Уполномоченного по правам задержанных примет форму специализированного отдела в рамках создаваемой Комиссии по поощрению и защите прав человека (КПЗПЧ) в составе председателя Комиссии и четырех членов, выбираемых президентом из числа членов, избранных палатой депутатов и сенатом Республики (пункт II статьи 9 и след.).

71. Что касается роли Уполномоченного в отношении задержанных и лишенных свободы лиц, то последние могут обращаться к нему в любой форме: заключенные и задержанные могут направлять ходатайства или жалобы в устной или письменной форме, в том числе в запечатанном конверте, самому Уполномоченному или в качестве альтернативы - надзорному судье, а также властям, упоминаемым в статье 35 Закона о пенитенциарных учреждениях.

72. Предполагается, что Уполномоченный после учреждения этого института сможет сотрудничать с другими аналогичными институтами, созданными или запланированными к созданию на региональном, провинциальном или муниципальном уровнях (в процессе выполнения ими их соответствующих функций), а также принимать к сведению доклады последних. Благодаря сотрудничеству национальный Уполномоченный после учреждения этого института будет иметь возможность пользоваться услугами управлений и персонала последних на основе специальных меморандумов о взаимопонимании.

73. Ни при каких обстоятельствах Уполномоченный не может делегировать выполнение своей миссии, которая включает, в частности, следующие задачи (согласно проекту положений вышеупомянутого законопроекта):

a) проведение надзорных мероприятий, направленных на обеспечение того, чтобы условия содержания под стражей задержанных, заключенных и лиц, для которых мерой пресечения избрано содержание под стражей, или лиц, подвергаемых иной форме ограничения свободы, соответствовали нормам и принципам, предусмотренным Конвенцией, международными договорами по правам человека, ратифицированными Италией, а также национальными законами и подзаконными актами;

b) вынесение собственных решений по ходатайствам и жалобам заключенных и задержанных лиц;

c) надзор за тем, чтобы государственные здания и сооружения, предназначенные для содержания лиц, свобода которых ограничена, отвечали нормам, гарантирующим уважение их человеческого достоинства;

d) проверка соблюдения процессуальных норм в отношении арестованных лиц и обращения с ними в помещениях камерного типа в участках корпуса карабинеров, в отделениях таможенной и налоговой полиции и в полицейских участках;

e) наблюдение за тем, чтобы форма исполнения и процессуальные нормы, предусмотренные в статьях 20, 21, 22 и 23 Президентского указа № 394/1999 с внесенными в него поправками, соблюдались в центрах временного содержания и оказания помощи, создание которых предусмотрено статьей 14 Сводного документа по вопросам иммиграции (Законодательный указ № 286/1998 с последующими поправками).

74. При выполнении своих функций Уполномоченный вправе:

a) без предварительного разрешения и уведомления посещать в безопасных условиях тюрьмы, судебно-психиатрические лечебницы, пенитенциарные учреждения, колонии для несовершеннолетних и учреждения, которые имеют договоренность с министерством юстиции об исполнении мер, связанных с ограничением свободы, и в которых содержатся осужденные, которым назначены наказания, альтернативные лишению свободы (с возможностью доступа без ограничений в любое помещение и право свободно встречаться с любым лицом, лишенным свободы, при гарантии во всех случаях конфиденциального характера беседы);

b) при полном уважении применимых норм обращаться к государственным субъектам по вопросам защиты данных личного характера согласно положениям Парламентского указа № 196/2006 с внесенными в него поправками, принимать к сведению записи и документы, содержащиеся в личном деле лиц, лишенных свободы, за исключением тех из них, которые носят конфиденциальный характер в интересах следствия и уголовного судопроизводства;

c) запрашивать у ответственных работников администрации вышеупомянутых учреждений необходимые ему информацию и документы;

d) в том случае, если соответствующая инстанция не реагирует на указанные ходатайства в тридцатидневный срок, ставить в известность об этом надзорного судью, в чью территориальную юрисдикцию входит эта инстанция, и просить его распорядиться о представлении запрошенных документов;

e) в случае ссылки на наличие государственной тайны информировать об этом надзорного судью, в чью территориальную юрисдикцию входит эта инстанция, который рассматривает возможность обращения в канцелярию премьер-министра с просьбой в течение шестидесяти дней подтвердить наличие государственной тайны.

75. К 30 апреля каждого года Уполномоченный представляет в парламент доклад о работе, проделанной за истекший год, указывая тип и характер предпринятых мер, полученные результаты, ответы от администрации соответствующих учреждений и предложения, выдвинутые с целью защиты и поощрения прав лиц, лишенных свободы.

76. В случае невозможности представить доклад в установленный срок (при понимании необходимости представления соответствующего доклада) Уполномоченный выступает с устным докладом перед компетентной парламентской комиссией не позднее, чем в последующие 30 дней. По своему усмотрению и если он считает это необходимым, Уполномоченный представляет парламенту специальные доклады по конкретным вопросам, возникающим по ходу его деятельности.

77. Пользуемся этой возможностью, чтобы вновь напомнить, что указанный законопроект, обсуждаемый в настоящее время парламентом, не предусматривает никакого предварительного разрешения, уведомления или обязательства заранее представлять информацию относительно посещения Уполномоченным пенитенциарных учреждений и изоляторов, включая центры временного размещения и помощи (ЦВРП) (см. пункт 18 приложения I).

78. Доступ в соответствующие центры предоставляется с разрешения префектур (Prefettura), которые имеют территориальную юрисдикцию согласно пункту 7 статьи 21 Указа президента Республики № 394/99 (*Доступ в центры разрешен для членов семьи, проживающих совместно с соответствующим лицом, а также адвокату, служащим культуры, сотрудникам дипломатических или консульских представительств и членам тех НПО, которые допускаются с целью оказания помощи или осуществления специальных проектов сотрудничества*).

79. Что касается принципа транспарентности в руководстве указанными центрами, то здесь стоит упомянуть ряд имевших место посещения представителями европейского и итальянского парламентов, окружными прокурорами, представителями УВКБ ООН, Комиссаром по правам человека Совета Европы, Специальным докладчиком Организации Объединенных Наций по вопросу о правах человека мигрантов, Специальным докладчиком Организации Объединенных Наций по вопросу о расизме и членами Комитета по предупреждению пыток (Совет Европы). Кроме того, на тех же основаниях доступ в указанные центры разрешен организации "Международная амнистия" по ее просьбе. В настоящее время рассматриваются дальнейшие меры по улучшению доступа к указанным центрам (см. также наш ответ на вопрос № 20).

Вопрос 8

Просьба предоставить дополнительную информацию об учреждении института уполномоченного по правам лиц, лишенных свободы, городскими советами Рима и Флоренции, а также регионом Лацио (резолюции 90 от 14 мая 2003 года и 666 от 9 октября 2003 года и региональный закон № 31 от 6 октября 2003 года). Просьба подробнее рассказать о мандате уполномоченного, включая его "функции наблюдения и косвенного надзора" (пункт 250 доклада государства-участника). Просьба предоставить информацию о деятельности, предпринятой этими уполномоченными, а также о людских и финансовых ресурсах, предоставленных на цели осуществления их деятельности. Посещали ли уполномоченные тюрьмы и другие места лишения свободы в соответствии с их мандатом?

80. Несмотря на инициативы, предпринимаемые пенитенциарной администрацией на различных уровнях, недавнее создание института так называемого гаранта прав или Омбудсмена по правам лиц, лишенных свободы решением региональных или местных властей, еще не утверждено на общенациональном уровне.

81. В ожидании их законодательного закрепления в рамках общенационального законодательства применяются нормы, предусмотренные Актом о пенитенциарной

системе (Акт № 354/1975) и постановлением о его введении в действие (D.P.R. № 230 от 2000 года), относительно доступа в пенитенциарные учреждения лиц, не являющихся сотрудниками пенитенциарной администрации. Следует указать на то, что эти лица не исполняют никаких юрисдикционных обязанностей или функций политического представительства, которые предусмотрены статьей 67 Акта о пенитенциарной системе, что оправдывает посещение ими тюрем без разрешения.

82. С учетом сказанного следует отметить, что за исключением регионального окружного или муниципального уровней в настоящее время эти институты в ожидании принятия общенационального закона не полномочны инспектировать, контролировать или оценивать деятельность Администрации и не располагают полномочиями выносить решения по ходатайствам или жалобам заключенных и имеют лишь возможность поощрять мероприятия в плане развития сотрудничества между общественностью и заключенными, играя роль органа, поощряющего совместные действия и обмен информацией в области перевоспитания и реабилитации.

83. Уполномоченный по правам лишенных свободы лиц, который существует только на местном уровне, - это новый институт (первое постановление было утверждено в октябре 2003 года региональным советом Лацио).

84. К настоящему времени должности уполномоченных по правам лишенных свободы лиц созданы в администрации следующих учреждений: (муниципалитеты) Рим, Флоренция, Болонья, Турин, Пиза, Реджо-ди-Калабрия, Брешия, Нуоро, Милан; (регионы) Лацио, Сицилия, Ломбардия, Кампанья, Апулия, Венето.

85. Что касается Рима, то он стал первым муниципалитетом Италии, где был создан такой институт, который включен в местную администрацию департамента XIV как служба № 1, отвечающая за политику местного развития, образования и трудоустройства. Что касается Флоренции, то в ней институт соответствующего уполномоченного был создан резолюцией муниципалитета № 666/2003. Институт такого уполномоченного имеет ряд общих черт с другими уполномоченными. Например, следует указать на статью 5 его статута, озаглавленную "Структура и персонал": при исполнении своих обязанностей уполномоченный имеет право на получение вознаграждения, размер которого определяется мэром, и ему оказывает поддержку в работе канцелярия, входящая в состав муниципалитета.

86. В отношении срока полномочий, условий отзыва или признания служебного несоответствия, отчетности, функций и полномочий таких должностных лиц следует учесть, что в определенной степени их общим знаменателем является единообразие.

Более конкретно в плане выполняемых задач следует указать, что уполномоченный может осуществлять мониторинг и поощрять инициативы, направленные на улучшение положения заключенных, в частности в плане пользования конкретными социальными правами, путем содействия их доступу к социальным службам или поощрения мероприятий по повышению осведомленности, в частности благодаря информационным бюро в местах содержания под стражей.

87. Что касается пребывания в должности, то мандат уполномоченного согласно всем нормативным актам, за исключением региона Сицилии (где предусмотрен семилетний мандат), выдается на пять лет. В большинстве случаев уполномоченный может переизбираться только один раз.

88. При исполнении своих функций этот институт пользуется полной независимостью (см. пункт 19 приложения I). Здесь можно сослаться на пример Положения об Уполномоченном по правам заключенных города Болоньи, где говорится: "Уполномоченный выполняет свои обязанности свободно и независимо и не подлежит иерархическому или должностному контролю в какой-либо форме" (см. пункт 20 приложения I).

89. Принцип независимости гарантирует необходимую свободу передвижения и действий в целях как можно более эффективного выполнения уполномоченным упомянутых выше задач: эта независимость находит конкретное выражение в выдвигании инициатив, которые могут касаться местной или пенитенциарной администрации, а также гражданского общества.

Вопрос 9

Считает ли государство-участник, что положения Конвенции распространяются на лиц, находящихся под его юрисдикцией, в тех случаях, когда итальянские военнослужащие или сотрудники полиции размещены за рубежом?

90. Для начала следует отметить, что от персонала вооруженных сил и полиции в составе и в ходе выполнения международных миссий требуется соблюдение Конвенции "при любых обстоятельствах", и в более общем плане - соблюдение всех норм международного гуманитарного права. В этой связи мы ссылаемся на Комитет Организации Объединенных Наций по правам человека, который в своих заключительных замечаниях к пятому периодическому докладу Италии (от 28 октября 2005 года) положительно отозвался о применении предусмотренных Пактом гарантий к лицам,

находящимся под юрисдикцией итальянских вооруженных сил за рубежом как в мирное время, так и в ходе вооруженных конфликтов.

91. Уважение и соблюдение обязательств, вытекающих из Конвенции со стороны вооруженных сил за рубежом, гарантируется в основном последовательными мероприятиями по профессиональной подготовке, а также деятельностью по контролю и инструктажу. В более конкретном плане эта профессиональная подготовка, сфокусированная и базирующаяся на принципах, заложенных в итальянской Конституции (*где конкретно предусматривается признание и уважение основных прав*), направлена на повышение осознания соответствующих ценностей.

92. В этой связи применительно к мерам наказания внутренние положения предусматривают конкретные уголовные и дисциплинарные санкции, охватывающие все формы нарушения Конвенции против пыток.

93. С целью формирования эффективных и гибких вооруженных сил, способных реагировать на изменения международной обстановки и действовать в сложной кризисной ситуации, в последние несколько лет идет процесс перевода вооруженных сил на профессиональную основу путем постепенного перехода от модели, основанной на обязательной военной службе, к другой модели, полностью ориентированной на использование профессиональных военных (*призыв был отменен 1 января 2005 года*).

94. В результате на основе квалификационных нормативов военнослужащие стали проходить базовую и продвинутую профессиональную подготовку, ориентированную на требования новых сценариев, в рамках которых выполнение соответствующих задач должно строиться на принципах солидарности и уважения права прав человека.

95. В рамках профессиональной подготовки личного состава армии, флота, военно-воздушных сил и корпуса карабинеров особое внимание уделяется вопросам международного гуманитарного права.

а) По приказу начальника Генерального штаба сил обороны в вооруженных силах разрабатываются специальные курсы, учитывающие конкретные задачи и служебные требования.

б) Высший институт Генерального штаба проводит профессиональную межвойсковую подготовку личного состава, например, обучение юрисконсультов вооруженных сил (предусматривается проведение также других курсов и семинаров).

с) Базовая и продвинутая профессиональная подготовка, а также курсы переподготовки дополняются специальными учебными программами для тех, кого планируется направлять за рубеж в рамках международных операций.

96. Аналогичным образом учебная подготовка, специальные курсы и курсы переподготовки для полицейских подразделений, планируемых к дислоцированию в местах международных конфликтов, также ориентированы на вопросы международного гуманитарного права. В этой связи следует отметить, что 1 марта 2005 года корпус карабинеров создал в городе Виченца головной центр подготовки кадров для "полицейских подразделений по стабилизации обстановки" (далее именуется сокращенно КоЭСПУ). Эта инициатива нашла поддержку у государств "восьмерки" и сейчас реализуется Италией для обеспечения соответствующей технической помощи операциям по поддержанию мира, в частности тем, которые ориентированы на африканские страны (см. пункт 21 приложения I).

97. Таким образом, при проведении мероприятий по инструктажу, переподготовке, повышению осведомленности и осуществлению мониторинга и контроля - особенно в тех случаях, когда персонал развертывается в рамках международных миссий, - огромное внимание уделяется вопросам прав человека и международного гуманитарного права.

98. В этой связи в январе 2005 года итальянская штаб-квартира совместных операций (итальянский акроним - КОИ), которая действует под эгидой начальника Генерального штаба сил обороны и отвечает за планирование и координацию всех международных миссий, распространила среди национальных контингентов в местах проведения зарубежных операций директиву по вопросам гуманитарного права. В этом, а также в других соответствующих документах содержатся специальные ссылки и напоминания о Нью-йоркской конвенции 1988 года против пыток. Путем выпуска такой директивы было вновь указано как на необходимость постоянного проведения мероприятий по повышению осведомленности, так и о строгих мерах наказания, которые ожидают их нарушителей.

99. В 2006 году с учетом возрастающих обязательств итальянских вооруженных сил в рамках ряда различных международных сценариев и того растущего значения, которое придается данному вопросу, в законодательном управлении министерства обороны был создан отдел по правам человека.

100. Нарушения Конвенции наказываются в соответствии с Уголовным кодексом (а именно статьями 582-583, 584, 575-576 и 608); Военно-уголовным кодексом мирного

времени (а именно статьями 142, 195, 223, 224 и 225) и Военно-уголовным кодексом военного времени (а именно статьями 184-бис, 185 и 185-бис).

101. Что касается вопросов, связанных с пытками, то мы напоминаем о том, что военнослужащий, виновный в применении пытки в отношении какого-либо лица, даже если он при этом подчинялся приказу вышестоящего начальника, неизбежно подлежит уголовному и дисциплинарному преследованию в соответствии со статьей 2 Конвенции. По сути дела статья 4 закона № 382/1978 четко запрещает военнослужащим исполнять приказ, который представляет собой явное правонарушение. В ней также предусматривается, что ему/ей следует незамедлительно поставить об этом в известность свое командование (в этой связи просьба также ознакомиться с ответом на вопрос № 3).

Статья 3

Вопрос 10

Просьба проинформировать Комитет о действующих в государстве-участнике конкретных гарантиях недопущения принудительного возвращения и о существующей в этой связи практике. Просьба привести примеры случаев, когда власти отказывались от выдачи, возвращения или высылки из опасения, что соответствующие лица могут быть подвергнуты пыткам. Имеется ли в государстве-участнике список "безопасных третьих стран" для передачи? Если это так, то как он составляется и ведется?

102. Уместно подчеркнуть, что согласно пункту 1 статьи 19 Сводного закона № 286/98 *"существует абсолютный запрет на высылку или принудительное возвращение иностранца в страну, где ему угрожает преследование по признаку расы, пола, языка, этнической и религиозной принадлежности, политических убеждений, личного или социального положения или где он рискует быть высланным в другое государство, где ему будет отказано в защите от преследования"*. В случае возникновения такой ситуации иммигрант имеет право претендовать на принятие мер защиты. (Президентский указ D.P.R. № 303/2004, статья 5 Законодательного указа № 286/1998, статьи 11 и 28 Президентского указа D.P.R. № 394/1999.)

103. В процедурном плане, если органы, отвечающие за принятие соответствующих мер, включая меры защиты - а именно семь территориальных комитетов (см. пункт 22 приложения I) по признанию статуса беженца, которые рассредоточены по всей территории всей страны, - считают, что конкретная ситуация не подпадает под действие Женевской конвенции, то они проводят тщательный анализ конкретного случая, обращая особое внимание на положения статьи 3 Европейской конвенции по правам человека и

последствия репатриации. Кроме того, следует учитывать, что меры гуманитарной защиты предоставляются согласно пункту 6 статьи 5 Сводного закона об иммиграции (Законодательный указ № 286/1998) в тех случаях - а их более чем 50%, - в которых указанное выше ходатайство было отклонено.

104. Что касается вопроса о "*безопасных третьих странах*", то мы не можем представить какого-либо официальный список. В этой связи следует, однако, напомнить, что в рамках системы принятия той или иной меры репатриации задействованные органы принимают во внимание как необходимость соблюдения международных норм в области прав человека в странах назначения, так и информацию, предоставляемую министерством иностранных дел о политической ситуации в данной конкретной стране.

Вопрос 11

Просьба предоставить статистические данные о соблюдении положений статьи 3 Конвенции в случаях, связанных с высылкой или возвращением (принудительным возвращением) иностранцев, указав, в частности:

- а) число просителей убежища и число высланных лиц, включая страны возвращения;**
- б) каким образом при определении статуса и в процессе обжалования принятых решений оценивается вероятность применения пыток; и**
- с) какова процедура рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища, поданных на границе.**

105. С момента начала соответствующей деятельности 21 апреля 2005 года (и до 31 декабря 2006 года) территориальные комитеты по признанию статуса беженца получили 17 163 ходатайства; они рассмотрели 15 524 из них; приняли решение о признании статуса беженца в отношении 1 118 человек; предоставили гуманитарную защиту 6 946 лицам; отклонили 6 599 ходатайств.

106. Соответствующее законодательство, регулирующее процедуру рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища, поданных на границе, включает: пункты 1-2-3 статьи 2 Указа президента Республики № 303/2004; пункты 4-5-6 статьи 1 и пункт 10 статьи 7 Декрета-закона № 416/1989 (пункты 1-2-3-4 статьи D.P.R. № 303/2004) "*Рассмотрение ходатайств о признании статуса беженца*".

107. В процессуальном плане целесообразно отметить следующее:

а) пограничный полицейский участок по получении ходатайства о предоставлении убежища протоколирует личные данные просителя убежища, предлагает ему указать адрес своего постоянного проживания и при отсутствии препятствующих обстоятельств разрешает ему лично явиться в территориально компетентное полицейское управление (*квестуры*) и направить также по электронной почте ходатайство особой формы. Если необходимо, то в помощь иностранцу привлекается переводчик. Если просителем выступает женщина, то в помощь ей выделяется персонал женского пола;

б) если сотрудники полицейского управления (*квестуры*) считают ходатайство о предоставлении убежища приемлемым согласно пункту 4 статьи 1 Декрета-закона № 416/1989, то они готовят рапорт, содержащий заявление просителя на специальных *формулярах*, разработанных Национальным комитетом. Копия такого рапорта и прилагаемых к нему документов остается у заявителя;

в) Помимо положений, содержащихся в пункте 5 статьи 1-тер Декрета-закона № 416/1989, сотрудники полицейского управления (*квестуры*) начинают процедуру по определению территориально компетентного органа для рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища в том виде, в котором оно подано в одном из государств - членов ЕС;

г) руководитель полицейского управления (*квестуры*) может направить просителя в центр по установлению личности (итальянский акроним СИ) или в центр временного размещения и помощи (ЦВРП) при наличии любых обстоятельств, предусмотренных статьей 1-бис или пунктом 2 в) статьи 1-бис Декрета-закона № 416/1989. Во всех остальных случаях руководитель полицейской администрации (*квестуры*) выдает разрешение на трехмесячное проживание, которое может возобновляться с соблюдением соответствующей процедуры (пункты 4, 5 и 6 статьи 1 Декрета-закона № 416/1989);

д) иностранный гражданин, который намерен просить о признании статуса беженца, не допускается на территорию государства, если пограничные полицейские власти на основе объективных данных установят, что проситель:

- и) уже был признан беженцем в другом государстве (при любых обстоятельствах принудительное возвращение в одно из государств, предусмотренных в пункте 10 статьи 7, не допускается);

- ii) прибыл не из страны происхождения, а из государства, которое является участником Женевской конвенции, где заявитель проживал в течение определенного времени;
- iii) подпадает под условия, предусмотренные пунктом F статьи 1 Женевской конвенции;
- iv) был осужден в Италии за совершение одного из правонарушений, предусмотренных пунктами 1 и 2 статьи 380 Уголовного кодекса, или представляет угрозу государственной безопасности, принадлежит к террористической организации, мафиозной структуре или организации, занимающейся наркоторговлей;

f) помимо соблюдения пункта 3 иностранный гражданин, имеющий намерение въехать на территорию государства с целью признания в качестве беженца, подает мотивированное ходатайство, по возможности подтверждаемое всеми необходимыми документами, в органы пограничной полиции. Если речь идет о несовершеннолетних без сопровождения, то их ходатайство направляется в суд по делам несовершеннолетних, который обладает территориальной юрисдикцией для принятия специальных мер. В отсутствие обстоятельств, предусмотренных пунктом 4, иностранный гражданин указывает свое местожительство на территории данного государства. Если же отсутствуют обстоятельства, предусмотренные статьями 1-бис и 1-тер, то руководитель полицейской администрации (*квестуры*), обладающей территориальной юрисдикцией, по запросу выдает временный вид на жительство со сроком действия до момента завершения процедуры признания статуса;

g) в случае принятия решения о принудительном возвращении, принятом на основании пунктов 4 и 5, его разрешается обжаловать в региональный административный трибунал (итальянский акроним ТАР) (пункт 10 статьи 7 Декрета-закона № 416/1989).

108. Мы еще раз отмечаем, что строго запрещается принимать меры по высылке или принудительному возвращению в том случае, если иностранец может быть возвращен в страну, где ему угрожает преследование по признаку расы, пола, языка, гражданства, религии, политических убеждений, личного или социального положения или откуда он рискует быть направлен в другое государство, где ему будет отказано в защите от преследования.

Вопрос 12

Просьба прокомментировать сообщение о том, что государство-участник депортировало в Ливию более 1 000 иммигрантов, не зная, кем они являются, или лишив их доступа к надлежащей процедуре предоставления убежища. Просьба предоставить информацию о принятых государством-участником мерах с целью обеспечения того, чтобы эти иностранные граждане не сталкивались с реальной угрозой быть подвергнутыми пыткам и бесчеловечному или унижающему достоинство обращению и наказанию в стране назначения и что впоследствии они не будут депортированы в какую-либо другую страну, где им может угрожать реальная опасность быть подвергнутым таким видам жестокого обращения. Просьба предоставить Комитету информацию о каких-либо последующих мерах, принятых государством-участником в отношении этих дел.

109. Несмотря на активизацию незаконной миграции, выполнение соответствующих программ на административном уровне всегда характеризовалось строгим соблюдением закона и тщательной оценкой каждого дела.

110. Была установлена личность всех мигрантов, незаконно высадившихся на о-ве Лампедуза, им всем была дана возможность подать ходатайство о предоставлении убежища, а также доказать, что в странах происхождения или проживания они лично подвергались преследованию. Те из них, кто выразил желание подать просьбу о предоставлении политического убежища, были переведены в национальные центры приема беженцев (см. пункт 23 приложения I).

111. Все незаконные иммигранты, высланные в Ливию или Египет, были репатриированы в страны своего происхождения и не подвергались жестокому обращению.

112. В более конкретном плане необходимо упомянуть о правовой и административной практике в этом вопросе. В Сводном законе по вопросам иммиграции рассматриваются как принудительное возвращение (статья 10), так и высылка (статья 13). Помимо различий в положениях, касающихся этих двух случаев (попытка или факт незаконного въезда на национальную территорию - в первом случае и фактическое пребывание - во втором), первая статья носит менее жесткий характер по сравнению со второй: если иммигрантам, которым было отказано во въезде, впоследствии разрешается законно въехать на национальную территорию (при условии, что они отвечают всем необходимым требованиям), то высланные лица лишаются такой возможности на десятилетний период в качестве меры обеспечения соблюдения этой нормы.

113. В этом контексте высылка осуществляется только после признания ее законной мировым судьей (пункт 5-бис статьи 13), в то время как мера по принудительному возвращению не предусматривает какого-либо вмешательства со стороны судебной инстанции. Однако оба положения могут сопровождаться принятием меры по размещению мигрантов в центрах временного размещения и помощи (статья 14).

114. В этом плане следует отметить, что, несмотря на то, что Ливия не подписала Женевскую конвенцию о статусе беженцев, это не сказывается на формах защиты иностранных граждан, поскольку принцип "недопустимости принудительного возвращения", как и любое другое основополагающее положение по правам человека содержится в Уставе Организации африканского единства, под которым стоит подпись этой страны.

Вопрос 13

Просьба прокомментировать утверждения, содержащиеся в докладе Комитета по правовым вопросам и правам человека Парламентской ассамблеи Совета Европы от июня 2006 года, относительно роли государства-участника в выдаче Хассам Осамы Мустафы Насра, известного как Абу Омар.

115. Что касается дела, по которому проходил Хассам Осам Мустафа Наср, известный как Абу Омар, то уголовное расследование (дело № 10838/05.21) завершилось передачей в суд материалов на ряд лиц, проходящих или проходивших на момент имевшего место события службу в СИСМИ (Итальянская служба разведки и военной безопасности), включая, среди прочих, исполняющего обязанности директора (Direttore pro tempore) этой Службы.

116. Что касается сотрудников СИСМИ, то в то время, как государственный прокурор просил о прекращении дела в отношении некоторых из них, ряду сотрудников были предъявлены обвинения в следующих правонарушениях: "активное" пособничество похищению людей, а в отношении одного обвиняемого - соучастие и пособничество.

117. Обвинения были выдвинуты также против граждан США, которые тем не менее, говоря процессуальным языком, скрылись от правосудия (на практике в ходе расследования в их отношении были приняты меры пресечения в виде ограничения свободы) (см. пункт 24 приложение I).

Вопрос 14

Просьба прокомментировать неофициальные сообщения о том, что государство-участник планирует построить три центра временного содержания для мигрантов из Ливии.

118. В целях борьбы с деятельностью преступных организаций, эксплуатирующих незаконную миграцию, Италия проявила инициативу, направленную на сотрудничество с Ливией - страной происхождения массового потока незаконных мигрантов в прибрежные районы Италии.

119. За итальянскими инициативами последовали инициативы на уровне Евросоюза: Объединенный совет по гуманитарным вопросам Европейского союза принял ряд выводов (ASIM 24 RELEX 291), нацеленных на установление диалога и активизацию сотрудничества между Ливией и Европейским союзом. Этот документ в значительной степени отражает цели предпринятых Италией мер и содержит многие из инициатив, уже принятых на двустороннем уровне.

120. В частности, сотрудничество между Италией и Ливией в области миграции в первую очередь базируется на соглашении, подписанном в Риме 13 декабря 2000 года, о сотрудничестве в борьбе с терроризмом, организованной преступностью, наркоторговлей и незаконной миграцией. Соглашение вступило в силу 22 декабря 2002 года (коммюнике из официального вестника (*Газетта Официале*) № 111, S.O. от 15 мая 2003 года).

121. На этой основе, в частности, во второй половине 2003 года были установлены контакты с ливийскими властями. В этом контексте началась реализация программы технической помощи Ливии, сопровождаемая серией инициатив по развитию сотрудничества в борьбе с незаконной миграцией.

122. Цель состоит в том, чтобы повысить институциональный потенциал Ливии в упорядочении миграции, а также гарантировать, чтобы ливийская полиция получила более эффективную профессиональную подготовку, соответствующую европейским стандартам. Сотрудничество ведется по следующим направлениям:

а) мероприятия в области профессиональной подготовки. Были проведены (либо запланированы) курсы профессиональной подготовки в целях обучения сотрудников ливийской полиции по следующим направлениям: подделка документов, баллистика, методы оперативной и следственной работы, снайперская стрельба, обучение кинологов,

преподавание итальянского языка и т.д. Кроме того, запланированы дальнейшие инициативы по обучению водителей и пилотов;

b) оказание помощи в репатриации незаконных мигрантов в третьи страны. Гарантировано оказание помощи в более эффективной репатриации незаконных мигрантов, выдворенных ливийскими властями, в третьи страны;

c) передача материалов и оказание услуг. Ливийские власти к настоящему времени получили различные виды оборудования и технического инвентаря на безвозмездной основе в порядке оказания помощи и оперативного реагирования на чрезвычайные ситуации;

d) создание центров временного содержания для незаконных мигрантов, соответствующих европейским стандартам. Согласно директиве министра внутренних дел от 7 декабря 2004 года, департаменту по гражданским правам и миграции было поручено вести работу по реализации стратегической задачи создания трех центров приема на ливийской территории на основании соглашений со странами происхождения и/или транзита незаконных мигрантов. Первые два центра размещаются в районах Гарьян (около 60 км от Триполи) и Куфра, вблизи города Бенгази, недалеко от границ с Египтом, Суданом и Чадом. Административно-техническая разработка проекта третьего центра, который первоначально планировалось разместить в Гатте (пустынном районе, прилегающем к Алжиру и Нигеру), еще не началась. К настоящему времени завершен лишь центр в Гарьяне (еще не вступил в строй): согласно закону этот центр предназначен исключительно для оказания помощи, а именно для принятия иммигрантов в соответствии с гуманитарными принципами;

e) сотрудничество в проведении оперативной и следственной работы. В рамках оперативного сотрудничества в обеспечении безопасности и борьбы с незаконной иммиграцией с мая 2003 года в Ливии находится итальянская делегация на уровне экспертов, цель которой заключается в создании условий для развития информационного обмена, в том числе сведениями о преступных группировках, участвующих в ввозе незаконных мигрантов. Такого рода сотрудничество позволило провести многочисленные операции, завершившиеся обнаружением и ликвидацией криминальных структур, действовавших в Ливии и Европе, а также арестом многих фигурантов. В СМИ особое внимание обращалось на арест в 2004 году двух известных в сфере торговли людьми преступных элементов: женщины родом из Эритреи (экстрадирована в Италию), которая являлась крупной фигурой преступной сети, занимающейся ввозом незаконных мигрантов в Италию, и гражданина Египта, объявленного в розыск в обеих странах. Кроме того, следует подчеркнуть, что только в 2005 году ливийские власти арестовали и передали в

свои национальные суды 2 298 лиц, участвовавших в торговле людьми, которые были членами криминальных организаций, размещенных в Ливии.

123. В сотрудничестве с МОМ (Международной организацией по миграции) Италия недавно представила в Европейскую комиссию проект развития регионального сотрудничества и организационного строительства в Ливии и Нигере в целях совершенствования пограничного контроля и противодействия незаконной миграции. Для этого проекта под названием "Через Сахару" потребовалось финансирование за счет общинных фондов АЭНЕАС. Еще один текущий проект имеет целью планомерное возвращение незаконных иммигрантов из Ливии в страны их происхождения.

Статья 4

Вопрос 15

Просьба предоставить данные о лицах, привлеченных к суду и осужденных за преступление, состоящее в применении пыток, за покушение на совершение актов пыток и соучастие или участие в применении пыток, а также о назначенных им наказаниях. Просьба сообщить Комитету о том, какие статьи Уголовного кодекса Италии были нарушены в этих случаях.

124. Что касается вопросов 15 и 26, касающихся соответственно статей 4, 12 и 13, напоминая наши предыдущие ответы, мы хотели бы повторить, что в настоящее время в Италии отсутствует правовая норма, устанавливающая уголовную ответственность за преступление, состоящее в применении пыток.

125. Тем не менее мы напоминаем о том, что Военно-уголовный кодекс военного времени с внесенными законом № 6/2002 изменениями четко предусматривает, что военнослужащий, который по причинам, не связанными с ведением военных действий, совершает такие преступления, как применение пыток или другого бесчеловечного обращения, незаконная торговля и иные формы поведения, запрещенного международными конвенциями, "против военнопленных или гражданских лиц или других лиц, находящихся под защитой указанных международных конвенций", подлежит наказанию в виде военного тюремного заключения на срок до пяти лет (статья 185-бис Военно-уголовного кодекса военного времени, R.D. № 303/1941).

126. В этой связи следует отметить, что указанное положение применяется, если рассматриваемый случай не составляет более серьезного преступления: поведение, определяемое в качестве пытки, следовательно, может подпадать под определение

обычных преступлений, таких, как причинение телесных повреждений (статья 582 Уголовного кодекса), сексуальное насилие (статья 609-бис Уголовного кодекса) и незаконное лишение свободы (статья 605 Уголовного кодекса), за совершение которых предусмотрены более суровые наказания.

127. Кроме того, статья 184-бис Военно-уголовного кодекса военного времени предусматривает ответственность за преступление, связанное с захватом заложников, которое наказывается лишением свободы на срок от двух до десяти лет. Такое же наказание применяется к военнослужащему, который в целях насильственного захвата людей или имущества угрожает нанесением телесного повреждения или убийством невооруженному лицу или лицу, не проявляющему враждебного отношения, которое было захвачено или арестовано по причинам, которые не связаны с военными действиями.

128. В случае совершения акта насилия применяются положения, предусмотренные статьей 185. Статья 185 гласит: "Военнослужащий, который без необходимости и в любом случае без достаточных на то оснований применяет насилие в отношении гражданского населения противника, не принимающего участия в военных операциях, наказывается лишением свободы на срок до двух лет. Если насилие сопряжено с убийством, а равно с покушением на его совершение или причинением смерти по неосторожности, или с нанесением тяжких и особо тяжких телесных повреждений, применяется наказание, предусмотренное Уголовным кодексом. Вместе с тем срок временного лишения свободы может быть увеличен. Аналогичное наказание применяется в отношении жителей, территории государства-противника, оккупированной итальянскими вооруженными силами, в случае, когда они применяют насилие в отношении любых лиц, принадлежащих к указанным силам".

Статья 5

Вопрос 16

Просьба указать, отклоняло ли государство-участник по каким-либо причинам любые запросы о выдаче от третьего государства в отношении лиц, подозреваемых в совершении преступления в форме применения пыток, взяв на себя тем самым обязательство возбудить в этой связи собственное уголовное преследование. Каков статус и результаты таких процессуальных действий? Какие статьи Уголовного кодекса Италии были нарушены в этих случаях?

129. До настоящего времени управление в составе министерства юстиции, занимающееся вопросами выдачи, не получало и не направляло никаких запросов о выдаче в связи с преступлениями в форме применения пыток.

Статья 8

Вопрос 17

Просьба указать, инициировало ли государство-участник какие-либо процедуры с целью экстрадиции из третьей страны лица, являющегося или не являющегося гражданином Италии и подозреваемого в похищении человека на итальянской территории, которого оно впоследствии вывезло в третью страну, где ему могла бы угрожать опасность применения пыток, и который действительно подвергался пыткам. Если такие процедуры были инициированы, просьба сообщить, в каком они находятся состоянии и/или каков их итог.

130. Напоминая о случае, приведенном в ответе на вопрос № 13 (важно подчеркнуть, что соответствующие процедуры все еще продолжаются и компетентные органы не могут прийти к каким-либо выводам до вынесения окончательного судебного решения), государственный обвинитель в суде Милана обратился в министерство юстиции с просьбой о возбуждении уголовного дела, как это предусмотрено статьей 720 Уголовно-процессуального кодекса, в связи с предполагаемой подачей запроса об экстрадиции Соединенным Штатам.

131. Рассмотрением данного вопроса в настоящее время занимается министр юстиции (достопочтенный Мастелла), поскольку принятие решения о направлении государствам таких запросов входит в его компетенцию.

132. Говоря конкретнее, мы напоминаем, что уголовное судопроизводство по указанному делу в настоящее время проходит стадию предварительного судебного слушания (*udienza preliminare*), в ходе которой судебные органы после проведения предварительного расследования (в котором принимают участие только заинтересованные стороны) должны установить, достаточно ли доказательств по делу было собрано стороной обвинения для того, чтобы можно было перейти к следующей стадии: рассмотрению дела в суде или вынесению постановления о прекращении дела.

Статья 10

Вопрос 18

Просьба предоставить обновленную информацию об обучении и профессиональной подготовке сотрудников правоохранительных органов и других государственных должностных лиц по вопросам прав человека, в особенности по вопросам обращения с задержанными лицами и уязвимыми группами, в частности рома, а также о мерах по предупреждению пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания. Просьба указать, кто проводит и кто проходит такую подготовку и знакомятся ли слушатели таких программ с содержанием Конвенции. Кроме того, просьба предоставить подробную информацию о подготовке оперативных сотрудников полиции по методам контроля поведения толпы и положениям о применении силы и огнестрельного оружия сотрудниками правоохранительных органов. Каким образом и кем осуществляется контроль и оценка реализации этих учебных программ?

133. Руководство государственной полицией и финансовой полицией осуществляют министерства внутренних дел и финансов соответственно в то время, как полиция пенитенциарных учреждений находится в ведении министерства юстиции. Министерство безопасности осуществляет руководство корпусом карабинеров - военной службой безопасности, которая, однако, при выполнении обязанностей, связанных с обеспечением общественной безопасности и охраной общественного порядка действует под эгидой министерства внутренних дел. В исключительных обстоятельствах правительство может прибегнуть к помощи армии в целях обеспечения безопасности в форме выполнения полицейских функций в определенных районах. В таких особых обстоятельствах, когда карабинеры выполняют функции полиции, надзор за их деятельностью осуществляется министерством внутренних дел.

134. На этом фоне отмечается возрастающее признание важности профессиональной подготовки, включая образовательные курсы по вопросам прав человека, для всех категорий сотрудников правоприменительных органов. Все силовые структуры Италии уделяют особое внимание гуманитарному праву и праву прав человека в рамках профессиональной подготовки и образовательной деятельности, осуществляемой в специализированных учреждениях.

135. Что касается полиции пенитенциарных учреждений, вопрос прав человека всегда включается в образовательную программу основных курсов профессиональной

подготовки для недавно принятых на работу сотрудников любого ранга полиции пенитенциарных учреждений.

136. Вопросы "международной защиты прав человека и прав заключенных" классифицированы по следующим группам: права и гражданские свободы, источники права Европейского союза и международные конвенции, включая Конвенцию против пыток, связь между законами Европейского союза и итальянскими законами, а также представление Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций обращения с заключенными и Европейских тюремных правил. Указанные предметы преподаются специалистами в соответствующих областях.

137. Кроме того, вопросы прав человека в силу своей универсальности и сквозного характера учитываются в процессе планирования учебных курсов, стимулируя учебный процесс и определяя его основные принципы. В этой связи представление и анализ пенитенциарных норм сосредоточены на принципе уважения человеческого достоинства и лежат в основе построения культуры законности, которая не может быть отделена от принципа центральной роли прав человека.

138. Что касается вопросов управления, здесь всегда четко присутствует этический аспект, который рассматривается с ряда позиций: как с точки зрения этики, так и с сугубо профессиональной точки зрения. В этой связи в рамках проведения курса обучения для проходящих подготовку сотрудников полиции пенитенциарных учреждений преподавалась "система межпрофессиональных взаимоотношений и обращения" с целью поощрения "процесса идентификации этических, деонтологических и профессиональных ценностей и роли сотрудников применительно к их задачам и репутации службы полиции пенитенциарных учреждений"; указанная система включает такие предметы, как пенитенциарная психология, и определяет функции полиции пенитенциарных учреждений, связанные с наблюдением за заключенными и обращением с ними в различных пенитенциарных округах, тюремных режимах, и в зависимости от совершенных преступлений и уровней обеспечения безопасности.

139. В рамках курсов основного и последующего обучения обычно преподается криминология, при этом особое внимание уделяется конкретным категориям заключенных и особенностям обращения с ними. Что касается обращения с представителями уязвимых групп и особенно рома, важно подчеркнуть, что в рамках курсов обучения обычно рассматриваются вопросы многообразия культур в соответствии с концепцией культурного взаимодействия посредством разъяснения миграционных путей, законов об иммиграции и проведения анализа различных категорий иностранных граждан; указанные курсы также включают вопросы корреляции между разнообразием

культур и навыками, необходимыми для посредничества и разрешения культурных конфликтов.

140. Указанные курсы также включают преподавание эффективных мер самообороны, сводя к минимуму агрессивные действия, которые могут причинить вред лицу; также преподается техника Глобальных методов самообороны, направленная на стимулирование чувства уверенности в своих силах и эффективного использования навыков общения и убеждения, а также навыков налаживания вербального контакта.

141. В том же контексте методы, применяемые при подготовке в области применения оружия, перекликаются с правилами обеспечения безопасности и принципами надлежащего применения огнестрельного оружия, которое должно быть обдуманым и правомерным.

142. Что касается непрерывного обучения медицинского персонала, медицинских сестер и других специалистов медицинской сферы, особое внимание уделяется принципам этики, которые составляют основу правил медицинского вмешательства, гарантируя универсальность права на здоровье, подразумевающего благополучие и качество жизни, и обусловленную этим центральную роль мер, направленных на восстановление и поддержание на высоком уровне медицинского ухода и помощи, с учетом уважения достоинства заключенных.

143. Курсы основной подготовки для недавно принятых на работу агентов, а также курсы обучения, направленные на получение специальных знаний в службах полиции пенитенциарных учреждений от ранга агента до ранга инспектора, организованы пятым Управлением Генерального директората по вопросам персонала и профессиональной подготовки Департамента пенитенциарных учреждений; указанные курсы проводятся на базе профильных академий.

144. Другие инициативы в области профессиональной подготовки поощряются, разрабатываются, осуществляются и контролируются региональными надзорными органами Администрации пенитенциарных учреждений и реализуются в рамках местных соглашений и партнерств.

145. Преподавателями таких курсов могут быть эксперты в рассматриваемых областях, как являющиеся сотрудниками администрации пенитенциарных учреждений, так и не являющиеся таковыми. Отбор преподавателей проводится на основании их личных данных и профессионального опыта в соответствующей области.

146. Все инициативы в сфере профессиональной подготовки подвергаются регулярному мониторингу и оценке посредством внутреннего и внешнего анализа. Обычно оценивается достигнутый обучаемыми результат и их уровень владения преподаваемым предметом, а в некоторых случаях также проводится анализ эффективности.

147. Начальное и последующее обучение для руководящего состава полиции пенитенциарных учреждений организуется и проводится Высшим институтом пенитенциарных исследований. Во всех предметах, преподаваемых в рамках профессиональной подготовки офицеров, приоритетное место отводится вопросам прав человека; особое внимание уделяется анализу мер предупреждения пыток и аспектов обращения, связанных с ними; эти предметы углубленно преподаются преподавателями университетов и подкрепляются представлением положений Конвенции Организации Объединенных Наций против пыток. Последующая профессиональная подготовка сотрудников обеспечивается, в том числе при помощи их участия в учебных мероприятиях, организуемых другими органами в сотрудничестве с другими правоприменительными учреждениями; в программе таких учебных курсов рассматриваются более конкретные вопросы, а именно обращение с заключенными, принадлежащими к различным этническим группам, включая рома. Сотрудники управляющего звена также проходят тщательную подготовку по вопросам применения оружия, которая состоит из преподавания соответствующего действующего законодательства, а также регулярных практических занятий по стрельбе. Осуществляется постоянный мониторинг проводимой профессиональной подготовки путем периодических оценок, а окончательная оценка выносится по результатам практических и теоретических экзаменов по завершению каждого курса обучения.

148. Что касается карабинеров, то, учитывая специфику осуществляемой ими деятельности, особое внимание уделяется изучению прав человека и гуманитарного права, которые включены в учебные программы специализированных учебных заведений.

149. При выполнении своих функций карабинерам приходится ежедневно работать в тесном контакте с населением и в интересах людей. Это означает, что они должны обладать всесторонними знаниями о правах человека. В последнее время в программы учебных заведений был включен новый предмет под названием "виктимология", что означает новый подход к преступности, которая рассматривается теперь не только с точки зрения правонарушителя, но и с точки зрения потерпевшего (в этом контексте были подготовлены особые руководящие положения на основании, в частности, информации и анализа, предоставленных преподавателями университетов).

150. Правозащитная тематика включена в качестве отдельного предмета в образовательные программы для карабинеров, участвующих в операциях по поддержанию мира. В этой связи в итальянской армии поощряется посещение курсов по гуманитарному праву, организуемых в сотрудничестве со специализированными учреждениями, и в качестве альтернативы признается важное значение курсов, организованных Международным Красным Крестом и посещаемых военнослужащими.

151. В целях укрепления соответствующей деятельности отдел профессиональной подготовки и регулирования и Первый сектор возглавляются членами Межведомственного комитета по правам человека при министерстве иностранных дел Италии.

152. Соответственно далее приводится краткое описание мероприятий общей профессиональной подготовки и повышения квалификации: 1. *(Общая подготовка)*. Академия карабинеров: 1 сентября 2000 года был создан Институт подготовки специалистов и военно-правовых исследований, где права человека изучаются в рамках курса международного военного права. В ходе обучения слушатели получают всесторонние знания о положениях международного и итальянского права, применимых в ситуациях военного конфликта (с тем чтобы они могли на практике проводить различия между законными и незаконными действиями и наилучшим образом выполнять функции военной полиции и судебной военной полиции). Программы курсов включают изучение основных стандартов по правам человека, в особенности Всеобщей декларации прав человека, Пактов Организации Объединенных Наций и Конвенции о предупреждении преступления и геноцида и наказании за него.

153. Учебный центр для сержантского и младшего офицерского состава и карабинеров: ключевое внимание изучению прав человека уделяется в учебных центрах для сержантского и младшего офицерского состава. Преподавание в центре ведется гражданскими и военными преподавателями и включает следующие вопросы:

- a) эволюция прав человека (исторические и культурные аспекты);
- b) расизм и фундаментализм как одни из главных угроз жизни, безопасности и свободе;
- c) материально-правовые и процессуальные аспекты:
 - i) Европейский суд по правам человека и Международный уголовный суд;

- ii) Законодательство ЕС, регулирующее борьбу против терроризма на международном уровне с уделением надлежащего внимания защите прав человека (функции министерства иностранных дел);
- iii) новый мировой порядок;
- iv) прежние и новые чрезвычайные ситуации, вооруженные конфликты и миссии по поддержанию мира.

154. Обе описанные выше учебные программы включают в качестве неотъемлемого фактора изучение "профессиональной этики и правил поведения". В этом контексте стоит упомянуть исследование на тему "производство по делам, связанным с применением насилия и нарушением прав человека, совершенных карабинерами". Кроме того, также следует отметить преподавание положений Международной конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

155. (*Специальные учебные программы*) Межвойсковой институт для высшего офицерского состава (ИССМИ). В учебную программу Института включены курсы подготовки старших офицеров. Данная учебная программа включает учебный курс о "роли военных юрисконсультов в области применения гуманитарного права в ходе вооруженных конфликтов". Учебная программа рассчитана на две недели и состоит из серии занятий и лекций, которые проводятся преподавателями университетов и офицерами, имеющими опыт в области прав человека и гуманитарного права. Данный курс рассчитан на обучение военных юрисконсультов с целью обеспечения им возможности выполнять функции командования военными операциями за рубежом.

156. Европейская полицейская академия (ЦПА). Офицеры корпуса карабинеров посещают курсы и семинары, посвященные изучению права прав человека ("Права человека, этика и профилактика коррупции"), организованные международными учреждениями, такими как Европейская полицейская академия (ЦПА). Процесс обучения включает вопросы, связанные с "защитой меньшинств, других групп риска (уязвимых групп: иммигрантов, наркоманов, рома, престарелых)". Данный курс включает подробное изучение следующих тем:

- a) права человека и функции полиции;
- b) сравнительный анализ ситуации в различных государствах - партнерах по ЕС;

- с) ликвидация дискриминации;
 - i) этика;
 - ii) борьба с коррупцией;
 - iii) различные превентивные методы.

157. Международный институт гуманитарного права в Сан-Ремо. Каждый год ряд офицеров посещают курсы гуманитарного права в указанном институте. Учебная программа института включает такие дисциплины, как применение норм гуманитарного права или военного права при формировании и использовании вооруженных сил, в том числе развернутых за рубежом.

158. Главная инспекция Итальянского Красного Креста в Вооруженных силах. Итальянский Красный Крест в соответствии с законом отвечает за пропаганду положений международного гуманитарного права в вооруженных силах, государственных учреждениях и организациях, занимающихся этими вопросами. В вооруженных силах эта деятельность осуществляется следующим образом: на центральном уровне в учебных заведениях посредством организации курсов для военнослужащих по вопросам применения международного гуманитарного права в ходе вооруженных конфликтов в соответствии с Законом № 762/1985; на местном уровне в главных военных округах посредством проведения краткосрочных ознакомительных семинаров по применению международного гуманитарного права.

159. Высшая школа Санта-Анна в Пизе. Верховное командование карабинеров заключило соглашение с этой Высшей школой с целью расширения и повышения эффективности взаимодействия в деле подготовки персонала для участия в различного рода международных миссиях (операциях по поддержанию и укреплению мира, контроль за соблюдением прав человека, оказание гуманитарной помощи, наблюдение за проведением выборов).

160. Персонал, направляемый для участия в миссиях по поддержанию мира. Все лица, отобранные для участия в миссиях за границей, посещают специальные однонедельные подготовительные курсы, которые рассматриваются в рамках более широкой системы курсов по изучению гуманитарного права. На указанных подготовительных курсах изучаются следующие вопросы:

- а) история района конфликта;

- b) изучение местной культуры (компетенция университета Триеста);
- c) правовые последствия выполнения соответствующего мандата;
- d) деятельность, связанная со сбором разведывательной информации агентурной сетью;
- e) международное право и военно-уголовное право;
- f) международное гуманитарное право (при участии Итальянского Красного Креста).

161. Указанный курс, в рамках которого проводится всестороннее изучение основных отраслей гуманитарного права, включает, в частности, следующие темы:

- a) процедуры, применимые в случае нарушения соответствующих конвенций;
- b) кодекс поведения военнослужащих, участвующих в военных операциях за рубежом;
- c) основные публикации по данному вопросу, включая практическое руководство "Для персонала, принимающего участие в полицейских операциях".

162. Персонал, выполняющий функции связанные с обеспечением общественного порядка и безопасности. В рамках подготовительных курсов в области обеспечения общественного порядка, организованных для обучения соответствующих сотрудников всех рангов, изучаются вопросы, связанные с охраной общественного порядка и обеспечением безопасности.

163. *(Информационная деятельность)* Защита прав человека является темой ряда изданий, опубликованных Институтом. В издании "Общие положения о вооруженных силах", содержащем основные нормы и принципы военной службы, целая глава посвящена правилам надлежащего несения службы, в частности поведению при осуществлении должностных обязанностей.

164. Особые положения, касающиеся прав человека, и общие положения, касающиеся "этики и профессионализма", периодически издаваемые верховным командованием, обязательно изучаются на каждом этапе службы в вооруженных силах.

165. Наконец, следует отметить широкомасштабную информационную деятельность, проводимую карабинерами при помощи распространения в учебных заведениях и местных отделениях карабинеров следующих материалов: текста Всеобщей декларации прав человека; Европейской конвенции о правах человека; информации о европейской системе защиты прав человека в рамках осуществляемых полицией функций; информация о ЕС, органах полиции и гарантиях прав человека. Корпус карабинеров публикует такие издания, как "Ля рассенья" и "Иль карабиньере", в которых подробно рассматриваются вопросы, связанные с правами человека.

166. Применительно к органам государственной полиции следует упомянуть следующие мероприятия:

а) Профессиональная подготовка сотрудников национальной полиции в области прав человека. В социальной среде, характеризующейся этническими, расовыми, культурными и религиозными различиями, Национальная полиция Италии уже долгое время осуществляет различные инициативы, направленные на сочетание оперативных профессиональных знаний полицейских с более широкой осведомленностью о правилах поведения, сосредоточенных, в частности, на уважении человеческого достоинства. Следовательно, особое внимание уделяется вопросам защиты людей, особенно уязвимых групп (включая меньшинства), наиболее подверженных опасности дискриминации и, что более важно, легко поддающихся эксплуатации и вовлечению в преступную деятельность.

б) Общая подготовка. С целью масштабного повышения уровня осведомленности о различных инициативах, осуществляемых международными механизмами по правам человека, Центральный директорат учебных заведений Департамента общественной безопасности Министерства внутренних дел включил право прав человека в учебные программы для сотрудников полиции всех рангов. От 20 до 60 учебных часов, в зависимости от уровня преподаваемого курса, как правило, посвящены изучению вопросов прав человека, таких, как права человека и "кодекс поведения", "защита прав человека", "виктимология", "межкультурное общение", "международное гуманитарное право", "кодекс поведения на государственной службе" и т.д. Обучение ведется преподавателями университетов и экспертами, рекомендованными некоммерческими организациями, работающими в данной области, и в особенности должностными лицами национальной полиции, которые ранее посещали специализированные курсы обучения по вопросам прав человека, организованные в Полицейском институте перспективных исследований Центром эволюции человека (итальянский акроним СЕУ) в сотрудничестве с Университетом "Тор Вергата" в Риме. Кроме того, ежегодно предусматривается проведение специализированных курсов профессиональной подготовки, включая мастер-классы для преподавателей.

с) Курсы повышения квалификации. Непрерывное обучение. Права человека представляют собой ключевую дисциплину, включенную в программы всех курсов повышения квалификации для сотрудников полиции. В 2003 году курсы повышения квалификации для сотрудников полиции были сосредоточены главным образом на "Кодексе поведения сотрудников полиции, принятом Комитетом министров Совета Европы в 2001 году (см. приложение I, пункт 25). В соответствии с этим Департамент общественной безопасности распространил соответствующие материалы, включая "Европейский кодекс профессиональной этики сотрудников полиции" и "Хартию основных прав Европейского союза".

d) Ресурсы. Для повышения уровня информированности и развития навыков взаимодействия сотрудников полиции требуются обширные людские и финансовые ресурсы (см. приложение I, пункт 26).

e) Информационная деятельность, публикации и методы обучения. Вопросы защиты прав человека отведено центральное место во многих публикациях Департамента общественной безопасности, в частности, в ежемесячном издании "Полиция модерна", содержащем много статей по данной тематике. Говоря конкретнее, Центральный директорат учебных заведений Департамента общественной безопасности обеспечивает достаточными учебными материалами все находящиеся в его ведении 28 учебных учреждений и центров профессиональной подготовки. Он также осуществляет надзор за переводом на итальянский язык и распространением следующих издаваемых Советом Европы материалов:

- i) Деятельность полиции в демократическом обществе - Можно ли назвать сотрудников полиции в вашем государстве поборниками прав человека?;
- ii) Брошюра для полиции. Права человека и их защита в соответствии с международным правом;
- iii) Инструменты ведения дискуссий. Практическое руководство для сотрудников полиции в области прав человека; 4. Проблемы в области прав человека в деятельности полиции (см. приложение I, пункт 27).

f) Деятельность полиции и защита уязвимых групп, в особенности представителей рома. Указанный выше Департамент начал осуществление образовательных мероприятий, предназначенных для национальных и иностранных органов полиции, по вопросу взаимоотношений сотрудников полиции с уязвимыми группами. В этой связи Центральный директорат учебных заведений координировал

реализацию проекта ЕС об организации полицейской службы в мультиэтническом обществе, к участию в котором был привлечен выдающийся представитель итальянской общины рома г-н Демир Мустафа, а также другие заинтересованные представители этнических групп, подвергающихся дискриминации (см. приложение I, пункт 28).

167. Г-н Мустафа внес неоценимый вклад в реализацию проекта, изложив проблемы его общины и представив интересную информацию о культуре рома: восприятие в его общине действий национальной полиции; характер взаимоотношений с сотрудниками полиции. В этом контексте обсуждались конкретные ситуации, касающиеся соответствующих позитивных и негативных действий сотрудников полиции, и определенные принципы, на основании которых сотрудники правоохранительных органов должны выстраивать свои взаимоотношения с общиной рома. В частности, было проведено исследование относительно того, каким образом следует вести себя сотрудникам полиции по отношению к представителям общины рома.

168. Сделанные по итогам дискуссии выводы можно обобщить следующим образом (*приводятся тезисы упомянутого выше представителя общины*): охранительный, неагрессивный вид поведения; сотрудник полиции должен быть лицом, защищающим иммигрантов от любого вида дискриминации, а не только контролирующим их пребывание на территории Италии; он должен обладать базовыми знаниями в области культурно-религиозных различий; органы полиции должны располагать надлежащими материалами для обучения сотрудников полиции по вопросам культурного, этнического или религиозного многообразия; сотрудник полиции должен уважать культурно-языковые различия, религии и традиции иммигрантов (см. приложение I, пункт 29).

Вопрос 19

Просьба также указать, существуют ли конкретные программы подготовки медицинского персонала, которому поручено выявлять и регистрировать случаи пыток и оказывать помощь в деле реабилитации жертв, и, если это так, кто проходит подготовку, осуществляет контроль и оценку реализации этих программ. Какие меры приняты государством-участником с целью дальнейшего совершенствования порядка пользования "Регистрационным журналом посещений, замечаний и предложений врачей - Модель 99" (Пункт 188 доклада государства-участника)?

169. Администрация пенитенциарных учреждений обеспечивает предоставление необходимой медицинской и психологической помощи заключенным на основании конкретных индивидуальных потребностей (см. приложение I, пункт 30).

170. Журнал "Модель 99" используется для регистрации результатов медицинского осмотра поступивших в пенитенциарное учреждение лиц. В указанном журнале также фиксируются результаты ежедневного медицинского осмотра заключенных; регистрируются возможные замечания заключенных, и, в случае если они связаны с совершением насилия в отношении какого-либо лица, врач обязан сообщить об этом администрации тюрьмы. Администрация тюрьмы затем информирует об этом компетентные судебные органы.

171. Сведения, содержащиеся в регистрационном журнале "Модель 99", также заносятся в медицинскую карту заключенного. Медицинская карта представляет собой документ, содержащий всю информацию о состоянии здоровья лица с момента его поступления в тюрьму до освобождения.

172. В медицинскую карту (также именуемую "Модель 99 b) заносятся данные медицинских осмотров, анализ и диагнозы, образцы лабораторных исследований, необходимые и соответствующие диагностические тесты, сведения о возможных операциях и терапевтические показания, а также любые другие сведения, подробности, информация или результаты.

173. Необходимо отметить, что в настоящее время осуществляется экспериментальное ведение медицинских карт и регистрационного журнала "Модель 99" в электронной форме, что дает компетентным сотрудникам возможность обновлять и без замедления находить необходимую информацию о здоровье определенного лица (см. дело в отношении лица, повторно подвергаемого тюремному заключению после освобождения: новая система обеспечивает возможность немедленного получения всех сведений о предыдущем состоянии его здоровья без необходимости ждать получения предыдущей медицинской карты, находящейся в другой тюрьме).

Статья 11

Вопрос 20

Просьба сообщить, какие процедуры применяются для обеспечения соблюдения статьи 11 Конвенции, и предоставить информацию о любых новых правилах, инструкциях, методах и видах практики или механизмах в отношении содержания под стражей, которые, возможно, были приняты. Просьба также указать, как часто они пересматриваются. Изучает ли государство-участник вопрос о создании независимой организации для наблюдения за работой центров содержания под стражей, уважением прав человека содержащихся в них лиц и предоставлением

медицинской, психологической и правовой помощи? Каков статус и содержание руководящих принципов управления центрами временного размещения и помощи? (Пункт 45 доклада государства-участника)

174. Что касается действующего законодательства, регулирующего вопросы управления центрами для иммигрантов, соответствующие правила содержатся в руководящих принципах (разработанных Департаментом по гражданским свободам и иммиграции министерства внутренних дел), а также в специальной Директиве министерства внутренних дел от 8 января 2003 года.

175. В плане управления указанными центрами все соответствующие соглашения, вступившие в силу или подлежащие подписанию, должны соответствовать упомянутым выше руководящим принципам. Соответственно управляющий орган должен обеспечить соблюдение следующих условий:

- a) уважение культурных, этнических, религиозных и языковых различий;
- b) надлежащая социальная и санитарная помощь, а также психологическая поддержка, предоставляемая квалифицированным персоналом;
- c) ориентирование и информация в области соответствующих законодательных мер и правовых средств (включая возможность получения правовой помощи), услуги переводчиков, а также культурное посредничество;
- d) адекватные условия проживания и высокое качество продовольствия, а также предоставляемых услуг (включая стирку и т.д.);
- e) обеспечение внешних контактов путем бесплатного распространения предварительно оплаченных телефонных карточек, а также бесплатного предоставления услуг почтовых и телеграфных служб.

176. В отношении управления центрами пребывания и оказания помощи следует отметить, что префекты в соответствии с упомянутыми руководящими принципами при выборе НПО побуждаются отдавать предпочтение тем организациям, которые занимаются социальными вопросами и известны своими традициями, компетентностью и высоким профессионализмом.

177. Указанные центры предназначены для содержания в целях установления личности подлежащих высылке иностранцев, нелегально въехавших на территорию страны, срок от

20 до 30 дней, в соответствии со Сводным законом об иммиграции (Законодательный указ № 286/98). Впоследствии законом 189/2002 (так называемый закон Босси-Фини) период задержания был продлен с 30 до 60 дней при условии подтверждения законности соответствующей меры судебным органом (мировым судьей).

178. Конституционный суд подтвердил (постановление № 105/2001) соответствие такого нововведения конституционным принципам при условии, что решение о мере задержания, принимаемое руководителем местного отделения полиции (квестором), должно быть одобрено по существу и с точки зрения его законности единоличным судьей, которому нелегально прибывший в страну иностранец может обжаловать указанную меру с помощью адвоката и/или переводчика.

179. Законодательным указом № 241/2004 было подкреплено соответствующее постановление Конституционного суда (постановление № 222/2004). По сути оно предусматривало как подтверждение единоличным судьей меры, принятой руководителем местного полицейского отделения, так и проверку законности решения о высылке, с тем чтобы гарантировать право на защиту иммигранту-нелегалу, содержащемуся в центре временного пребывания и оказания помощи.

180. Действующее законодательство не предусматривает осуществление мониторинга за центрами временного пребывания и оказания помощи со стороны независимого органа, но наблюдение за управлением этими центрами осуществляется соответствующим департаментом, который выполняет тем самым свои институциональные функции, в частности, контролируя действия префектов, занимающихся данным вопросом.

181. "Руководящие принципы управления" центрами для иммигрантов, содержащиеся в директиве министра от 8 января 2003 года, вступили в силу и своевременно были введены в действие.

182. Кроме того, к 31 января 2006 года центры для иммигрантов были приведены в соответствие с положениями "Руководящих принципов о предупреждении пожаров", утвержденных постановлением министра внутренних дел от 15 мая 2005 года.

183. Упомянутые выше Руководящие принципы предусматривают осуществление должностных полномочий для обеспечения соблюдения соответствующих стандартов. Эти Руководящие принципы устанавливают минимальные стандарты качества и количества в отношении услуг, которые должны быть предоставлены лицам, содержащимся в данных центрах. Они представляют собой минимально необходимое соглашение, на основании которого, согласно закону, договаривающиеся стороны

(местная *префектура* и управляющий орган), подписавшие настоящее соглашение, могут улучшить качество и разнообразие услуг, а также количественный состав персонала, занимающегося их предоставлением, с тем чтобы более эффективно реагировать на потребности содержащихся в центрах лиц.

184. В отношении профессиональной подготовки сотрудников указанных центров, следует отметить, что они представляют государственные и частные учреждения, хорошо известные своей компетентностью, профессиональными навыками и осуществлением некоммерческой деятельности в социальной сфере. Такой персонал регулярно посещает курсы повышения квалификации в конкретных областях.

185. Руководящие принципы управления такими центрами устанавливают, что управляющий орган обязан регистрировать информацию персонального и юридического характера о каждом новом лице, поступившем в центр, и готовить еженедельный отчет о пребывании в центре, который следует направлять в *департамент по гражданским правам и иммиграции*.

186. Управляющий орган несет уголовную ответственность за достоверность указанных сведений. Руководящие принципы предусматривают, что управляющий орган должен предоставить иностранному гражданину всю необходимую информацию относительно законодательства об иммиграции, относительно служебных функций и обязанностей, а также о спектре услуг, предлагаемых каждому гражданину. Кроме того, департамент по гражданским правам и иммиграции министерства внутренних дел наблюдает за деятельностью префектур, ответственных за функционирование указанных центров. Эти префектуры, со своей стороны, должны осуществлять надзор за надлежащим выполнением обязанностей центрами, в частности, с точки зрения соблюдения основных прав иммигрантов в соответствии с указом временно исполнявшего обязанности министра внутренних дел Э. Бианко от 30 августа 2000 года.

187. В этой связи, контролируя соответствие предоставляемых управляющими органами услуг упомянутым руководящим принципам, префектуры осуществляют надзор за: всей системой управления; уважительным отношением к представителям меньшинств и этнических групп, содержащихся в центрах; предоставлением адекватных медицинских услуг (защита задержанных лиц представляет собой основной принцип, гарантированный Конституцией и отраженный в соответствующем действующем законодательстве).

188. Упомянутые выше руководящие принципы устанавливают обязанность предоставления медицинских услуг медицинским персоналом на круглосуточной основе. Кроме того, во время распространения случаев заболевания атипичной пневмонией

(2004/2005 год) под эгидой министерства внутренних дел создавались временные медицинские учреждения для госпитализации лиц с симптомами инфекционных заболеваний; оказывалась правовая помощь (государство обязано предоставить адвоката неимущим (статья 97)); также предоставлялись услуги переводчика и культурного посредника).

189. В области правовой помощи компетентными органами будет препровожден соответствующий доклад национальной коллегии адвокатов в целях повышения уровня осведомленности в данной области. Что касается культурных посредников, учитывая право быть своевременно информированным на языке понимания, как это гарантировано итальянской правовой системой, их роль определяется и закрепляется различными программами, входящими в сферу компетенции администрации пенитенциарной системы.

190. Кроме того, упомянутый выше указ исполнявшего в то время обязанности министра внутренних дел Э. Бианко от августа 2000 года предусматривал, что работающие в Италии представители УВКБ ООН при условии получения разрешения министерства внутренних дел имеют право на доступ в центры, за исключением случаев, когда это противоречит требованиям обеспечения безопасности. Такая возможность гарантируется во всех ситуациях, когда это не противоречит условиям безопасности.

191. В соответствии с этим можно напомнить о последних посещениях центров (ЦВРП) представителями международных наблюдательных механизмов, таких, как Европейский комитет по предотвращению пыток Совета Европы (ЕКПП) (статья 3 ЕКПЧ), Международная федерация прав человека (МФПЧ), а также Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по вопросу о правах человека мигрантов г-жа Г. Писарро и Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости г-н Д. Дьен. Все представители указанных органов и организаций признали высокий уровень функционирования центров и управления ими (см. приложение I, пункт 31).

192. В более широком контексте, что касается следующих шагов, которые необходимо предпринять, следует отметить общую директиву от 5 марта 2007 года (www.interno.it), где министр внутренних дел излагает стратегию и руководящие принципы, которые необходимо принять для улучшения условий жизни и в более общем плане управления учреждениями, в которых содержатся нелегальные иммигранты и просители убежища.

Вопрос 21

Просьба предоставить обновленную информацию, включая статистические данные с разбивкой по полу, возрасту и этнической принадлежности, о численности находящихся под стражей лиц и степени заполненности пенитенциарных учреждений за период 2002-2006 годов.

193. Ответ на этот вопрос содержится в приложении III.

Вопрос 22

Просьба прокомментировать сообщения относительно жестокого обращения, включая высокую степень переполненности, непригодную инфраструктуру, антисанитарные условия и отсутствие должного медицинского обслуживания в "центрах временного размещения и помощи" (ЦВРП) и идентификационных центрах. Просьба проинформировать Комитет о мерах, принятых государством-участником с целью улучшения этих материальных условий, и каких-либо конкретных законодательных планах и бюджетных ассигнованиях, имеющих отношение к решению этой проблемы в будущем.

194. Что касается медицинских услуг и условий проживания в центрах временного размещения и оказания помощи, необходимо напомнить наш ответ на вопрос 20, а также отметить, что защита психического и физического здоровья иммигрантов, содержащихся в указанных центрах (как и во всех других центрах для иммигрантов), представляет собой основной принцип, который гарантирован статьей 32 Конституции и, следовательно, в полной мере отражен в руководящих принципах управления такими центрами.

195. Указанные выше положения предусматривают, что каждое соглашение, подписанное организациями, осуществляющими управление центрами размещения, предполагает предоставление наряду с другими услугами услуг здравоохранения. Предоставление таких услуг осуществляется в указанных центрах в специально оборудованных пунктах оказания первой помощи и помещениях, предназначенных для ухода за больными. Говоря более конкретно, для центров, рассчитанных более чем на 500 мест, оказание таких услуг предполагает наличие оборудования для оказания первой помощи, лекарственных препаратов, возможностей осуществления амбулаторного обслуживания пациентов, возможностей для утилизации специальных отходов и круглосуточную службу скорой помощи.

196. В целях охраны здоровья лиц, не являющихся гражданами ЕС, а также сотрудников, работающих в таких центрах, каждое лицо, поступающее в указанные центры, подвергается тщательному медицинскому осмотру, с тем чтобы выявить наличие заболеваний или каких-либо прошлых патологий и в случае необходимости обеспечить соответствующее лечение. Кроме того, обеспечивается перевозка лиц, которым может потребоваться освидетельствование специалистами в медицинском учреждении, находящемся за пределами центра, или хирургическая операция в местном медицинском учреждении.

197. В этом контексте следует напомнить, что составлением и хранением медицинских отчетов занимается управляющий орган с учетом итальянского законодательства о конфиденциальности информации частного характера (Декрет-закон № 196/2003).

198. В период распространения в 2004 году атипичной пневмонии (тяжелый острый респираторный синдром) Департамент по гражданским свободам и иммиграции обеспечил своевременное создание во всех центрах временного размещения и оказания помощи соответствующих помещений в отдельных корпусах, оборудованных автономными средствами санитарного контроля, готовых для госпитализации лиц, страдающих инфекционными заболеваниями, или пациентов с неокончательными диагнозами в соответствии с правилами, установленными министерством здравоохранения.

199. В области инфраструктуры всеобъемлющий и тщательный мониторинг осуществляется департаментом по гражданским свободам и иммиграции министерства внутренних дел.

200. Указанный департамент всегда оперативно приступал в случае необходимости к осуществлению ремонтных работ с целью улучшения жилищных условий и обеспечения безопасности иммигрантов, содержащихся в центрах, и продолжает такую деятельность в настоящее время.

201. В качестве примера в данном контексте можно указать руководящие принципы по предупреждению пожаров, содержащиеся в Указе министра от 15 мая 2005 года. На деле условия различных центров содержания для иммигрантов приводятся в соответствии с указанными руководящими принципами.

202. В рамках программы ЕС под названием "Президиум" была успешно начата реализация экспериментального проекта в центре для иммигрантов в Лампедузе, и вскоре он будет распространен на другие центры временного размещения.

203. В отношении центра для иммигрантов в Лампедузе было подписано соглашение с организацией "Врачи без границ" с целью предоставления дополнительных медицинских услуг прибывающим на остров иммигрантам.

204. Наконец, осуществляется эффективное взаимодействие с такими международными организациями, как МОМ, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международный Красный Крест.

205. В соответствии с этим и с целью соблюдения принципа транспарентности при осуществлении управления указанными центрами доступ в соответствующие учреждения был предоставлен организации "Международная амнистия" по ее просьбе.

Вопрос 23

С учетом изменений в законодательстве вследствие принятия Закона 189/2002, который допускает задержание мигрантов, не имеющих документов, и вдвое увеличивает срок содержания под стражей "нелегалов" (с 30 до 60 дней), какие меры приняты государством-участником с целью обеспечения того, чтобы содержание под стражей применялось лишь в качестве исключительной меры в соответствии с международными нормами обращения с беженцами? (Пункты 39, 43 и 59 доклада государства-участника.)

206. Напоминая наши ответы на вопросы № 4 и № 20, следует также отметить, что решение о содержании в центре временного размещения на период не более 60 дней требует подтверждения судебным органом и затрагивает только тех нелегальных иммигрантов, которые подлежат высылке из страны.

207. Следовательно, нелегально въехавший на территорию страны иностранец, выразивший желание подать ходатайство о предоставлении статуса беженца, подлежит помещению в идентификационный центр, что предусмотрено Указом президента № 303/2004.

208. Лица, просящие политического убежища, которые ранее подлежали высылке из страны, содержатся в указанных выше центрах временного размещения в соответствии с подразделом 3 статьи 1 Декрета-закона № 416/1989, ставшего законом № 39/1990.

209. Закон № 189/2002 предусматривает содержание просителей убежища в таких центрах в соответствии с законодательством ЕС (Директива Совета Европейского союза 2003/9/ЕС) о минимальных стандартах приема лиц, ищущих убежище, и директива Совета

Европейского союза 2005/85/ЕС о минимальных стандартах для процедур государств-членов по предоставлению статуса беженца.

Вопрос 24

Просьба предоставить Комитету обновленную информацию о правительственных программах строительства тюрем и обзоре обычной программы строительства тюрем, принятой на основании министерского постановления от 2 октября 2003 года, а также о проекте, предусматривающем перестройку работы с заключенными в пенитенциарных учреждениях (пункты 216 и 276 доклада государства-участника). Просьба сообщить, увеличилось ли число сотрудников - воспитателей и экспертов, включая психологов и криминалистов (пункты 308-309 доклада государства-участника).

210. Программы строительства тюрем направлены на расширение имеющегося фонда недвижимости за счет возведения новых объектов, при этом финансирование этих программ предусматривается в конкретных законах по соответствующим статьям расходов Министерства инфраструктуры, которое также осуществляет управление данной деятельностью на основании программы, разработанной совместно с Министерством юстиции, а все решения принимаются совместным комитетом по строительству тюрем под председательством министра юстиции.

211. Министерство инфраструктуры при помощи своих местных органов (межрегиональные органы для осуществления надзора за общественными работами) будет заниматься реализацией указанной программы, начиная с этапа проектирования работ вплоть до заключения контракта и управления процессом работ (мероприятия по управлению и контролю за выполнением работ).

212. Начало указанной программе было положено принятием Закона № 1133/71, предусматривающим выделение 100 млрд. лир; впоследствии были выделены дополнительные финансовые ресурсы (в соответствии с другими специальными законами и принятым законодательством в финансовой сфере) или произведено перераспределение уже выделенных финансовых средств.

213. Программа строительства новых тюрем, принятая на основании министерского постановления от 2 октября 2003 года, была утверждена последующим министерским постановлением от 19 июля 2004 года, предусматривающим строительство новой тюрьмы в Лукке в соответствии с решением совместного комитета, принятым на заседании 20 мая

2004 года. Данная программа предусматривает строительство 25 новых тюрем, хотя имеющиеся в наличии средства достаточны для строительства только девяти объектов.

214. Фактически реализация указанной программы финансируется за счет последних ассигнований, предусмотренных финансовыми законами 2001 и 2002 годов в размере 800 млрд. лир, что составляет 51 646 000 евро. В частности, помимо необходимых ремонтных работ, указанные средства обеспечивали строительство девяти новых тюрем, о которых говорилось выше; в настоящее время продолжается строительство новой тюрьмы в Риети; начались или начинаются работы по строительству новых тюрем в Кальяри, Ористано, Темпио Поузания, Сассари, Савона, Форли и Ровиго. В то же время решается вопрос относительно строительства тюрьмы в Марсале.

215. Также было профинансировано завершение строительства новой тюрьмы в Реджо-ди-Калабрия. Новые тюрьмы в Тренто и Больцано будут построены за счет средств соответствующих автономных провинций: работы по строительству первой тюрьмы уже начались. В отношении новой тюрьмы в Больцано в настоящее время проводится осмотр и экспертиза территории с целью установления ее пригодности для строительства.

216. Финансовые средства на строительство тюрем в других районах, запланированное в рамках данной программы (Варезе, Порденоне, Камерино, Сала Консилина, Пинероло, Шакка, Ланузеи, Палиано, Модика, Нола, Авеццано, Мистретта, Катания, Лукка) еще не были выделены, поскольку с 2003 года не осуществлялось пополнение финансовых средств, а их ежегодное перераспределение уже было проведено.

217. В целом по стране в настоящее время в пенитенциарных учреждениях 30% постов вакантны, что составляет более чем 2 500 рабочих мест. В результате проводятся открытые конкурсы для набора 751 сотрудника с постоянными контрактами, из которых 486 должностей относятся к сфере воспитательной работы (447 воспитателей, 39 психологов), а 90 должностей предусмотрено для младшего медицинского персонала. Для назначения сотрудников на указанные должности запрошено разрешение Департамента гражданской службы Канцелярии премьер-министра.

Вопрос 25

Просьба прокомментировать сообщения о практике задержания несовершеннолетних, особенно тех, кто ищет убежище и кого не сопровождают члены семьи, а также предоставить статистические данные о численности детей, содержащихся под стражей в разбивке по полу, возрасту и этнической принадлежности. Кроме того, просьба представить комментарии относительно

нехватки независимых структур по наблюдению за условиями содержания под стражей детей и недостаточной подготовки персонала, работающего в системе отправления правосудия по делам несовершеннолетних. Просьба указать, каким в настоящее время является положение в отношении строго раздельного содержания в местах содержания под стражей лиц моложе 18 лет и взрослых.

218. С момента вступления в силу Конвенции о правах ребенка все государства-участники выразили свою приверженность обязательству уважать и обеспечивать права человека всех детей, как предусмотрено в самой Конвенции.

219. В частности, государства-участники обязаны гарантировать осуществление всех основных прав каждым ребенком, независимо от расы, пола, языка, религии, национального, этнического или социального происхождения. Государства-участники должны принимать все необходимые меры для обеспечения защиты ребенка от всех форм дискриминации, обусловленной как их социальным статусом, так и взглядами или убеждениями родителей ребенка, а также законных опекунов или иных членов семьи.

220. На основании Закона № 39/90 была разработана всеобъемлющая стратегия в области иммиграции. Указанный Закон, в частности, предусматривает принцип "управления миграционными потоками", а также административные процедуры въезда иностранцев на территорию Италии и их пребывания в стране.

221. Дополнительные законы, включая так называемый "Закон Босси-Фини" (Закон № 189/02)", преследовали двоякую цель, заключающуюся в обеспечении социальной интеграции иностранцев и гарантировании осуществления специальных мер защиты и поддержки детей при условии уважения прав и достоинства детей иностранных граждан и детей, переданных в семьи иностранных граждан. В этом контексте также следует напомнить о следующих мерах: Закон № 40/98; Декрет-закон № 286/98; Президентский указ от 5 августа 1998 года; Декрет-закон № 113/99; Президентский указ № 394/99; Указ Совета Министров № 535/99; Закон № 189/02 и поправки к нему (см. приложение I, пункт 32).

222. Прежде всего следует отметить, что итальянское законодательство запрещает высылку иностранцев моложе 18 лет (пункт 2 статьи 19 объединенного текста Сводного закона № 286/98), за исключением случаев следования детей за их высланными родителями или опекунами. Вместе с тем законом предусмотрено, что детям, решившим остаться в Италии, должен быть предоставлен вид на жительство, действительный до достижения ими 18 лет. Соответственно, опека над несовершеннолетними, оставшимися в Италии, будет осуществляться родственниками, постоянно проживающими в Италии,

или в случае отсутствия таковых, социальными службами местных властей по запросу судебного органа (суд по делам несовершеннолетних).

223. С учетом принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка обращение с несовершеннолетним во всех случаях должно быть надлежащим и удовлетворять его конкретным потребностям. В соответствии с этим должны учитываться правила, касающиеся воссоединения семей: запрещена высылка родителей при условии, что они состоят в браке, а также беременных женщин.

224. В более общем смысле следует напомнить, что действующее в настоящее время национальное законодательство четко разграничивает правовой статус несовершеннолетнего иностранца, находящегося на территории Италии без родителей, и несовершеннолетнего лица, проживающего с семьей: этим обусловлено различие режимов правовой и социальной защиты (см. приложение I, пункт 33).

225. Напоминая пункт 3 статьи 19 сводного закона № 286/98, о котором говорилось выше, следует подчеркнуть, что, попадая в центр в Лампедузе, несовершеннолетние лица, прибывшие на территорию страны без родителей, проводят там несколько часов, для того чтобы получить необходимую социальную и медицинскую помощь. Впоследствии по решению суда по делам несовершеннолетних, который занимается назначением опекуна, указанные дети переводятся в специализированные учреждения или приемные семьи и им предоставляется адекватная помощь высококвалифицированным персоналом. Статистическая информация о детях, содержащихся в центрах временного размещения и оказания помощи, отсутствует (см. приложение I, пункт 34).

226. Говоря более конкретно, с учетом того факта, что в национальном законодательстве предусмотрен общий запрет высылки детей-иностранцев (за исключением случаев, когда они следуют за своими родителями или законными представителями, в отношении которых вынесены решения о высылке в соответствии с пунктом 2 статьи 19 Сводного закона № 286/98), содержание детей в любых действующих центрах для нелегальных иммигрантов также не допускается. Вместе с тем в случае массового притока нелегальных иммигрантов, в частности на остров Лампедуза, дети могут некоторое время содержаться в местных приемных центрах. В таких случаях обеспечивается своевременное предоставление медицинских услуг и питания.

227. Каждый нелегальный иммигрант, включая детей, во время проведения идентификационных процедур, может сообщить о своей ситуации, в том числе о том, что он является жертвой преследования в стране происхождения. В последнем случае нелегальные иммигранты имеют право просить убежище в Италии и, следовательно, проходят соответствующую процедуру: иммигрант, выразивший намерение подать ходатайство о предоставлении политического убежища или социальной защиты в Италии, незамедлительно помещается в специализированный центр.

228. Во время прохождения иммигрантами таких процедур им предоставляется помощь высококвалифицированных психологов, социологов и "культурных посредников". Кроме того, дети-иностранцы, содержащиеся в указанных центрах, могут посещать школу и курсы профессиональной подготовки, а также заниматься различной деятельностью в свое свободное время (также следует упомянуть, что указанные учреждения обустроены с учетом необходимости максимального приближения обстановки к домашней).

229. В целях обеспечения "защитного" подхода особое внимание уделяется несовершеннолетним лицам, находящимся на территории страны без родителей. Для эффективного осуществления вышеупомянутой Конвенции итальянские власти создали Комитет по делам детей-иностранцев, что предусмотрено в статье 33 Сводного закона об иммиграции и о положении иностранцев (Законодательный указ № 286/98).

230. Указанный комитет состоит из девяти представителей различных соответствующих министерств, в частности министерства юстиции, институциональных и неправительственных организаций. Для обеспечения защиты детей-иностранцев Указом Совета министров № 535/99 были установлены функции этого Комитета в соответствии с Конвенцией о правах ребенка. Компетенция Комитета распространяется на две отдельные категории детей: на детей, которым временно разрешено оставаться на территории Италии и в отношении которых действует программа оказания помощи, и на детей из государств, не входящих в состав ЕС, находящихся на территории страны без родителей.

231. В последнюю категорию входят дети, не подавшие ходатайства о предоставлении убежища, по каким-либо причинам находящиеся на территории Италии без родителей или законных представителей: речь идет о детях нелегальных иммигрантов, которые с учетом возраста имеют право на специальное обращение (см. приложение I, пункт 35).

232. Департамент юстиции по делам несовершеннолетних издал Меморандум № 1/2001 в соответствии с Указом Председателя Совета министров № 535/99 с целью привлечения внимания директоров центров юстиции по делам несовершеннолетних к следующим положениям:

а) обязанность своевременно информировать Комитет о прибытии на территорию Италии ребенка-иностранца без сопровождения родителей или законных представителей;

б) обеспечение возможности службам оказания помощи несовершеннолетним обращаться в Комитет с просьбой о принятии срочных мер в отношении детей-иностранцев, находящихся на территории страны без родителей;

в) необходимость информировать суды по делам несовершеннолетних о детях-иностранцах, освобожденных из центров содержания под стражей для несовершеннолетних, и о детях, находящихся в ситуации экономической и моральной изоляции для издания судами по делам несовершеннолетних приказов об опеке в ожидании принятия мер содействия репатриации.

233. В общих чертах, учитывая положение Уголовно-процессуального кодекса для несовершеннолетних (Указ Президента № 448/88), применяемого также в отношении детей-иностранцев, власти Италии поощряют применение в отношении таких детей в допустимых случаях "меры альтернативной содержанию под стражей", так же как и в случае с итальянскими детьми. Компетентные органы по возможности санкционируют так называемое "пребывание в общине (soggiorno in comunità)", вместо "пребывания в семье", учитывая, что такие дети не имеют постоянного "семейного очага" на территории Италии.

234. В этой связи следует привести последние соответствующие статистические данные, представленные министерством юстиции:

Департамент юстиции по делам несовершеннолетних

Отдел статистики

Так называемые центры оказания первой помощи (Centri di prima accoglienza)

Национальный обзор за 2005 год

Прибытие/Отбытие и пребывание	Итальянцы			Иностранцы			Всего		
	М	Ж	М+Ж	М	Ж	М+Ж	М	Ж	М+Ж
Прибытие									
В сопровождении родителей или законных представителей	9	2	11	52	19	71	61	21	82
Арестованные	1 383	70	1 453	1271	682	1 953	2 654	752	3 406
Заклученные (Fermo)	75	1	76	85	6	91	160	7	167
Всего	1 467	73	1 540	1408	707	2 115	2 875	780	3 655
Отбытие									
С применением превентивных и других мер									
Предписание	312	7	319	63	7	70	375	14	389
Помещение в семью	383	17	400	143	96	239	526	113	639
Помещение в общину	335	12	347	306	91	397	641	103	744
Предварительное заключение	194	17	211	398	159	557	592	176	768
Отбытие по другим основаниям									
Освобождение	171	12	183	271	116	387	442	128	570
Недостижение 14-летнего возраста	1	1	2	68	174	242	69	175	244
Доказанная невиновность	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Беременность	0	0	0	0	5	5	0	5	5
Несоответствие установленным требованиям	69	7	76	142	46	188	211	53	264
Истечение срока	0	0	0	3	0	3	3	0	3
Достижение 18-летнего возраста	0	0	0	9	12	21	9	12	21
Другие основания	0	0	0	7	1	8	7	1	8
Всего	1 465	73	1 538	1 410	707	2 117	2 875	780	3 655
Пребывание по состоянию на 31 декабря 2005 года	8	0	8	4	7	11	12	7	19
Средние показатели пребывания за весь период	13,3	0,7	14,0	12,2	6,6	18,8	25,5	7,3	32,8

Департамент юстиции по делам несовершеннолетних

Отдел статистики

Информация о поступлении в центры оказания первой помощи (Centri di prima accoglienza) в разбивке по возрасту и полу

2005 год

Возраст	Пол		
	Мужской	Женский	Общая численность
менее 14 лет	142	239	381
14 лет	231	127	358
15 лет	529	105	634
16 лет	809	134	943
17 лет	1094	146	1 240
18 лет и старше	70	29	99
Общая численность	2 875	780	3 655

Департамент юстиции по делам несовершеннолетних

Отдел статистики

Информация о поступлении в центры оказания первой помощи (Centri di prima accoglienza) в разбивке по возрасту и странам происхождения

2005 год

Страны	Возраст				Всего
	менее 14 лет	от 14 до 15	от 16 до 17	18 и старше	
Европейский союз	4	368	1 170	21	1 563
Франция	-	-	3	-	3
Германия	-	4	4	-	8
Италия	3	361	1 155	21	1 540
Нидерланды	1	-	1	-	2
Польша	-	1	2	-	3
Португалия	-	-	1	-	1
Словения	-	-	2	-	2
Словакия	-	2	1	-	3
Венгрия	-	-	1	-	1

Страны	Возраст				Всего
	менее 14 лет	от 14 до 15	от 16 до 17	18 и старше	
Другие европейские страны	352	505	742	64	1 663
Албания	-	6	51	1	58
Босния и Герцеговина	96	73	61	14	244
Болгария	-	4	2	-	6
Хорватия	57	61	43	2	163
Сербия и Черногория	92	106	94	8	300
Македония	-	4	5	-	9
Молдова	-	8	28	2	38
Румыния	107	241	453	37	838
Российская Федерация	-	-	1	-	1
Швейцария	-	-	1	-	1
Украина	-	2	3	-	5
Африка	22	100	213	14	349
Алжир	11	9	11	-	31
Конго	-	1	-	-	1
Египет	-	1	4	-	5
Гана	-	1	-	-	1
Гвинея	-	-	1	-	1
Марокко	10	83	179	14	286
Нигер	-	-	1	-	1
Нигерия	1	-	2	-	3
Сенегал	-	1	1	-	2
Сомали	-	-	3	-	3
Тунис	-	4	11	-	15
Америка	2	8	44	-	54
Аргентина	-	-	1	-	1
Боливия	2	3	3	-	8
Бразилия	-	1	3	-	4
Чили	-	-	5	-	5
Колумбия	-	-	1	-	1
Куба	-	-	1	-	1
Эквадор	-	2	14	-	16
Гондурас	-	-	1	-	1
Перу	-	1	10	-	11
Доминиканская Республика	-	1	5	-	6
Азия	-	6	11	-	17
Бангладеш	-	1	1	-	2
Китай	-	3	-	-	3
Индия	-	-	2	-	2
Ирак	-	-	2	-	2
Израиль	-	2	4	-	6
Пакистан	-	-	2	-	2
Дети без гражданства	1	5	3	-	9
Итого	381	992	2 183	99	3 655

235. Учитывая особенности системы задержания несовершеннолетних, его основные принципы и цели, важность воспитательного воздействия на задержанных несовершеннолетних и обусловленная этим необходимость установления режима содержания несовершеннолетних в пенитенциарных учреждениях, отличного от того, который действует в отношении взрослых заключенных, включая принятие надлежащих мер, направленных на срочное выведение несовершеннолетнего из преступной среды, Департамент юстиции по делам несовершеннолетних издал меморандум № 5391 от 17 марта 2006 года, касающийся организации учреждений уголовной системы для несовершеннолетних и технических вопросов, связанных с управлением ими, в котором в рамках специальных программ предусмотрено создание условий, гарантирующих уважение прав несовершеннолетних, в том числе:

- a) право на охрану здоровья и надлежащее психическое и физическое развитие;
- b) право на образование, общественную жизнь и доступ к различным видам досуга;
- c) право на образование и поддержание отношений с близкими людьми;
- d) право на свободное выражение религиозных убеждений и право исповедовать религию;
- e) право на психическую и психологическую помощь;
- f) право на чистую и безопасную окружающую среду и уважение человеческого достоинства.

236. В соответствии со статьей 3 конституции Италии несовершеннолетним иностранцам, законно находящимся на территории государства, включая лиц, содержащихся в пенитенциарных учреждениях, гарантируются права, касающиеся доступа к образованию, рынку труда, услугам здравоохранения, восстановления семьи и т.д. (см. приложение I, пункт 36).

237. Что касается численности несовершеннолетних, лишенных свободы, в разбивке по полу, возрасту и этнической принадлежности, помимо приведенных выше сведений, дополнительную информацию можно найти на вебсайте: http://www.giustizia.minorile.it/Statistica/Analisi/Flussi_2005.pdf.

238. Положения Уголовного кодекса для несовершеннолетних (Указ Президента 447/88) также применяются к несовершеннолетним иностранцам, для которых на равных условиях с итальянскими гражданами предусмотрено сокращение срока задержания в целях, например, их реинтеграции в общество (см. приложение I, пункт 37).

239. Относительно раздельного содержания в пенитенциарных учреждениях несовершеннолетних и взрослых следует отметить, что предусмотрено создание пенитенциарных учреждений для несовершеннолетних, куда помещаются только несовершеннолетние или молодые люди в возрасте от 18 лет до 21 года (при условии, что преступление было совершено до достижения ими совершеннолетия).

240. Департамент юстиции по делам несовершеннолетних совместно с Департаментом администрации пенитенциарных учреждений издал меморандум № 22542/2006 с целью поощрения всесторонних и совместных действий, направленных на обеспечение преемственности в обращении с молодыми людьми (в возрасте 18-25 лет), переведенными из отделения для несовершеннолетних во взрослое отделение, а также в целях поощрения непрерывного совместного наблюдения за содержанием молодых заключенных. Функции мониторинга за условиями содержания молодых заключенных осуществляются судебными органами.

241. Доступ в пенитенциарные учреждения для несовершеннолетних разрешен лицам, уполномоченным Департаментом юстиции по делам несовершеннолетних, по предложению судьи, осуществляющего надзор (Magistrato di Sorveglianza – судья, осуществляющий надзор за исполнением наказаний), поскольку они считаются компетентными в области оказания поддержки, воспитания несовершеннолетних и готовы участвовать во вспомогательных мероприятиях, включая те из них, которые направлены на будущую интеграцию в социальную жизнь: указанные лица будут принимать участие в культурной деятельности и организации досуга в учреждении по решению его директора. На последнего возложена обязанность по координации соответствующей деятельности, которая осуществляется персоналом, ответственным за обращение с заключенными (статья 78 Закона № 354/75).

242. Кроме того, следует отметить, что органы политической власти имеют право доступа в такие учреждения без какого-либо разрешения в соответствии со статьей 67 Закона о пенитенциарной системе.

243. Что касается подготовки персонала, работающего в системе ювенальной юстиции, Высший совет магистратуры устанавливает принципы профессиональной подготовки судей, а сотрудники Департамента юстиции по делам несовершеннолетних посещают

специальные курсы профессиональной подготовки в трех профильных учебных заведениях.

244. О случаях жестокого обращения с несовершеннолетними заключенными со стороны сотрудников пенитенциарного учреждения своевременно уведомляется компетентный судебный орган. Вместе с тем до настоящего времени ни одного такого случая не зарегистрировано. Аналогично к настоящему времени не поступало сообщений ни об одном случае жестокого обращения с несовершеннолетними, находящимися на территории страны без сопровождения родителей или законных представителей.

Статьи 12 и 13

Вопрос 26

Просьба предоставить информацию, включая статистические данные, о количестве жалоб на применение пыток и жестокое обращение и о результатах всех принятых мер как уголовно-правового, так и дисциплинарного воздействия. Эту информацию следует предоставить в разбивке по полу, возрасту и этнической принадлежности заявителей.

245. Напоминая наши ответы на вопросы № 1 и № 15, мы можем дополнительно предоставить следующую информацию: за последние два года было возбуждено 13 уголовных дел в отношении сотрудников пенитенциарных учреждений по факту применения ими жестокого обращения и насилия в отношении заключенных. Из этих 13 дел:

- a) по семи делам судебное разбирательство продолжается;
- b) по одному делу был вынесен оправдательный приговор;
- c) по одному из них было подано ходатайство о прекращении производства по делу;
- d) по двум делам продолжается предварительное расследование;
- e) по одному из них было принято решение о прекращении производства по делу;
- f) по одному из них было вынесено заключение о передаче дела в суд.

246. Только один сотрудник полиции пенитенциарных учреждений был отстранен от исполнения должностных обязанностей по причине серьезности обвинений в соответствующем уголовном процессе. В других делах, рассмотрение которых продолжается, применение мер дисциплинарного воздействия отложено в соответствии с законом до завершения уголовного судопроизводства.

247. В отношении имевших место разбирательств по делам карабинеров в связи со случаями жестокого обращения с арестованными/задержанными лицами, за период с 2004 по 2006 год мы можем предоставить следующую информацию: 1. Число военнослужащих, на которых поступили жалобы - 188; число военнослужащих, по делам которых проводятся судебные процессы - 112; число военнослужащих, производство по делам которых было прекращено - 65; количество завершенных уголовных процессов (обвинительных приговоров - 0/ (оправдательных приговоров) - 11; число военнослужащих, по делам которых вынесены решения о применении дисциплинарных санкций - 2.

Вопрос 27

Информация, которой располагает Комитет, указывает на частые случаи безнаказанности сотрудников правоприменительных органов и тюремных надзирателей, обвиняемых в применении пыток, жестоком обращении и чрезмерном применении силы. Просьба рассказать о процедурах, применяемых в случае поступления жалоб в отношении недобросовестного поведения сотрудников полиции и тюрем. В частности, просьба рассказать о мерах, принятых государством-участником с целью обеспечения того, чтобы расследования по фактам жалоб были независимыми, быстрыми и эффективными. Не намерено ли государство-участник учредить независимый орган для рассмотрения жалоб на сотрудников полиции и привлечения их к ответственности? Просьба предоставить обновленную информацию о соответствующих уголовных процедурах, которые описаны в пунктах 354-359 и 396-406 доклада государства-участника.

248. В соответствии со статьей 112 Конституции Италии уголовное преследование является обязательным, а государственная прокуратура входит в судебную систему, которая автономна и независима от любой другой ветви власти. Следовательно, по получении уведомления о совершении преступления государственный прокурор обязан в течение шести месяцев провести расследование и возбудить уголовные дела в отношении подозреваемых в случае наличия элементов состава преступления.

249. Никаких особых процедур не предусмотрено. Кроме того, государственный прокурор обязан сообщить в соответствующий государственный административный орган о любых уголовных делах, возбужденных в отношении гражданских служащих.

250. Что касается уголовного дела, возбужденного в отношении 20 тюремных надзирателей по факту жестокого обращения с содержащимися под стражей лицами в тюрьме неаполитанского квартала Секондильяно, 21 сентября 2004 год суд Неаполя вынес оправдательный приговор в отношении 17 обвиняемых и приговорил трех других лиц к лишению свободы сроком от 8 до 10 месяцев. Окончательный оправдательный приговор был вынесен в отношении 16 обвиняемых, в то время как в отношении трех осужденных и одного оправданного продолжается процедура обжалования.

251. Региональный надзорный орган принял дисциплинарные меры в отношении 11 военнослужащих; в отношении трех военнослужащих производство по делу было прекращено, при этом у одного военнослужащего закончился срок службы и один умер.

252. Что касается уголовных дел, возбужденных в отношении восьми тюремных надзирателей по факту жестокого обращения с заключенным г-ном Акуавива в тюрьме Нуоро, 27 января 2005 года суд Нуоро вынес приговор, в соответствии с которым четыре сотрудника тюрьмы были оправданы, три сотрудника приговорены к лишению свободы на срок от восьми месяцев до одного года, один сотрудник приговорен к лишению свободы на срок от одного года до шести месяцев. В отношении четверых оправданных сотрудников приговор является окончательным, в то время как другие подали апелляционную жалобу, и соответствующий процесс к настоящему времени еще не завершился.

Вопрос 28

Просьба предоставить Комитету обновленную информацию о результатах уголовного судопроизводства в отношении сотрудников государственной полиции и некоторых лиц, которые принимали участие в демонстрациях в Неаполе в связи с проведением третьего Глобального форума и в Генуе во время саммита "восьмерки", включая инциденты в центре временного содержания в Больцането и ночной рейд полиции в школе Диаци-Пердини (пункты 360-395 доклада государства-участника). Рассмотрело ли государство-участник вопрос о создании независимой государственной комиссии по расследованию событий, имевших место в связи с проведением встречи "восьмерки"? Просьба проинформировать Комитет о мерах, принятых для пересмотра нынешней практики, применяемой полицией, и обеспечения того, чтобы подобные инциденты не повторялись в будущем. Обязаны

ли сотрудники правоприменительных органов носить какие-либо индивидуальные идентификационные знаки во время проведения операций и как это контролируется?

253. Что касается событий, имевших место во время встречи "восьмерки" в Генуе и Глобального форума в Неаполе, органы государственной прокуратуры Неаполя и Генуи своевременно инициировали соответствующие расследования согласно действующему законодательству. Также следует подчеркнуть, что дисциплинарные процедуры в отношении обвиняемых были отложены до вынесения окончательного приговора на основании соответствующего законодательства (в этой связи см. ниже).

254. В связи с так называемыми "генуэзскими событиями" судебные процессы касаются трех различных эпизодов:

По фактам событий в изоляторе временного содержания при полицейском участке в Больцането уголовный процесс (уголовное дело № 21312/2001/21 R.G.P.M) начался 12 октября 2005 года. Был получен запрос о передаче на рассмотрение суда дел 45 сотрудников следующих подразделений: государственной полиции, службы карабинеров и полиции пенитенциарных учреждений, включая медицинский персонал (см. приложение I, пункт 38). Уголовные дела рассматриваются в настоящее время в третьей палате по уголовным делам суда Генуи. Несмотря на то, что по делу уже было проведено 103 слушания и даны показания 261 свидетелем, скорое завершение судебного процесса не ожидается.

255. Говоря более конкретно, на рассмотрение суда были переданы уголовные дела в отношении 14 сотрудников государственной полиции (двух старших сотрудников, семи сотрудников в ранге инспекторов, пяти сержантов). Кроме того, в отношении сотрудников полиции пенитенциарных учреждений и медицинских работников Отдел предварительных расследований суда Генуи 16 мая 2005 года принял решение о начале судебных процессов по уголовным делам 19 сотрудников, обвиняемых в нанесении телесных повреждений, избиениях, применении насилия, злоупотреблении должностными полномочиями, насилии в семье, противоправном поведении при выполнении должностных обязанностей, игнорировании сообщения о преступлении, пособничестве и соучастии, угрозах, недонесении в полицию о преступлении. 12 служащих девятого батальона карабинеров "Сардиния" были преданы суду по обвинению в совершении преступления в форме "злоупотребления служебными полномочиями в отношении арестованных" (поскольку они не препятствовали полицейским, применявшим жестокое обращение к задержанным лицам). Ожидается поступление информации, касающейся слушания, состоявшегося 2 февраля 2007 года в суде Генуи.

256. Уголовное расследование (уголовное дело № 13626/01/21 R.G.P.M.), проведенное после ареста некоторых членов движения "Нет глобализму!", дела пяти сотрудников государственной полиции (двух старших сотрудников, двух инспекторов, двух сержантов) завершилось передачей дел в суд. Судебный процесс продолжается. Следующее слушание назначено на 23 февраля 2007 года. Результат указанного слушания ожидается.

257. В ходе предварительного расследования по делу о гибели Карло Джулиани следственный судья городского суда Генуи признал, что преступление было совершено в состоянии необходимой обороны и 5 мая 2003 года принял решение об освобождении карабинера Марио Плаканики (обвинения сняты).

258. Уголовное дело (№ 14525/01/21 R.G.N.R.), возбужденное по факту событий в помещении начальной школы Диац, рассматривается палатой по уголовным делам суда Генуи. К настоящему времени было проведено 80 слушаний, и скорого завершения судебного процесса по данному делу также не ожидается. Говоря более конкретно, 29 сотрудников государственной полиции (15 старших сотрудников, 7 инспекторов, 7 сержантов) были преданы суду. Информация, касающаяся слушания, состоявшегося 31 января 2001 года в суде Генуи, также ожидается.

259. Что касается событий, происшедших в Неаполе во время Глобального форума, уголовное дело № 24147/2001 R.G.N.R., возбужденное прокуратурой Неаполя в отношении Карло Солименте и других сотрудников государственной полиции, в настоящее время рассматривается пятой палатой по уголовным делам городского суда Неаполя (см. приложение I, пункт 39). Если говорить конкретно, то в результате событий, имевших место во время третьего Глобального форума в Неаполе в марте 2001 года, ни один карабинер не подвергся уголовному преследованию.

260. В свете статьи 11 Указа Президента № 737/1981 дисциплинарные меры не применялись ввиду продолжения уголовного судопроизводства. Смысл этого положения очевиден: необходимо избежать любого вмешательства в уголовный процесс в связи с событиями, которые все еще анализируются судебными органами как с точки зрения установления и исторического воссоздания фактов, так и с точки зрения гарантий защиты. Дисциплинарная оценка индивидуального поведения, следовательно, будет проведена по завершении соответствующих уголовных процедур без возможности сослаться на истечение сроков давности.

261. В отношении серьезных событий 2001 года следует отметить, что Департамент общественного порядка министерства внутренних дел всегда уделял большое внимание возникающим проблемам. В действительности любые обстоятельства жестокого

обращения всегда тщательно проверяются, поскольку речь идет о дисциплинарных санкциях. Кроме того, указанный Департамент, накопив опыт в отношении поддержания общественного порядка и выполнения функций, связанных с обеспечением безопасности в случаях крупных событий как в Италии, так и за границей, разработал программы профессиональной подготовки для сотрудников управляющего и руководящего звеньев в государственной полиции.

262. Программа профессиональной подготовки предполагает выделение определенного количества часов на изучение вопросов, связанных с поддержанием общественного порядка в ходе мероприятий с участием большого числа людей, а также вопросов применения силы сотрудниками органов охраны порядка.

263. В 2001 году для руководителей полицейских управлений (квесторов) была издана и распространена директива с целью осведомления сотрудников о корректном и во всех случаях оправданном применении имеющихся на вооружении специальных средств, в частности слезоточивого газа и резиновых дубинок.

264. В этой связи подразделения карабинеров обратили внимание своих местных управлений на необходимость обеспечить при помощи соответствующих мер регулярное проведение публичных демонстраций, в ходе которых должна гарантироваться в полном объеме реализация прав (как это предусмотрено Конституцией Италии).

265. В более общем смысле следует вновь подчеркнуть, что Конституция Италии признает и защищает права человека и предусматривает наказание за любое физическое и психологическое насилие, совершенное в отношении лиц, свобода которых ограничена.

266. В этом контексте применение силы и оружия сотрудниками полиции разрешено только при соблюдении определенных условий. Необходимо наличие обстоятельств, при которых запрещенные формы поведения могут подпадать под так называемые "объективные основания исключения противоправности" (*cause oggettive di esclusione del reato*), а именно наличие особых ситуаций, при которых запрещенное законом поведение может разрешаться или допускаться, как в случае, когда сотрудник полиции реагирует на насилие или угрозы, исходящие от вооруженного грабителя. Такие случаи четко предусмотрены законом и постоянно рассматриваются Верховным судом (*Corte di Cassazione*), который дает разъяснения их пределов.

267. Кроме того, мы можем подтвердить, что данному вопросу уделяется должное и особое внимание, что подтверждается специально издаваемыми меморандумами,

организацией курсов профессиональной подготовки и повышения квалификации для всех категорий сотрудников правоохранительных органов (см. также ответ на вопрос № 18).

Статья 14

Вопрос 29

Просьба предоставить информацию о мерах по восстановлению нарушенных прав и предоставлению компенсации, которые были определены судами и фактически осуществлены в интересах жертв пыток или их семей после рассмотрения последнего периодического доклада в 1999 году. Эта информация должна включать данные о количестве направленных просьб, числе удовлетворенных заявлений и требуемой и фактически предоставленной компенсации в каждом конкретном случае. Просьба указать, сколько жертв получили компенсацию несмотря на то, что виновный не был установлен. Продолжаются ли расследования до выявления виновного (виновных) и предания его (их) правосудию? Просьба проинформировать Комитет о том, был ли достигнут какой-либо прогресс в отношении создания компенсационного фонда для жертв пыток (пункт 18 доклада государства-участника).

268. Со ссылкой на действующую законодательную основу, о которой конкретно шла речь в ответе на вопрос № 1, следует отметить, во-первых, что в соответствии со статьей 1 Закона № 74/2005, озаглавленного "Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток", добровольный ежегодный взнос Италии на период 2004-2008 годов был выделен в сумме 120 000 евро; во-вторых, соответствующий законопроект, рассматриваемый парламентом - как сообщалось в вышеупомянутых ответах - не предусматривает учреждения специальных фондов.

Вопрос 30

Просьба предоставить информацию о последних шагах, предпринятых государством-участником с целью обеспечения медицинской, психологической и социальной реабилитации жертв. Просьба предоставить Комитету обновленную информацию о результатах осуществления учебных инициатив, о которых говорилось в пункте 335 доклада государства-участника, т.е. проекте "Арго", "Пакте солидарности" и программе действий, направленной на расширение особых возможностей в плане содержания под стражей наркоманов.

269. В рамках мероприятий по реинтеграции заключенных Департамент управления пенитенциарными учреждениями решительно содействовал восстановлению семейных связей и, в частности, роли родителей. В этой связи в апреле 2003 года был предложен и подписан с ЮНИСЕФ "Пакт солидарности". В результате осуществления упомянутого Пакта накоплен значительный опыт как в плане работы с заключенными, так и в плане деятельности сотрудников администрации пенитенциарных учреждений. В частности, были собраны подписи в поддержку кампании "*Искалеченное детство - украденное детство*"; организованы выставки предметов кустарного промысла, изготовленных заключенными, и организована их продажа по линии ЮНИСЕФ; в ряде исправительных учреждений заключенные занимались изготовлением традиционных итальянских кукол "Пиготта", которые затем продавались на улицах сотрудниками пенитенциарных учреждений по случаю рождественских праздников.

270. В рамках сотрудничества с различными органами или ассоциациями были проведены встречи и организованы группы помощи. "Проект Арго: новые возможности для профессиональной подготовки заключенных" является частью более широкой программы переосмысления мероприятий по наблюдению и обращению с заключенными путем использования и популяризации знаний различных специалистов, которые вовлекаются в процесс реабилитации заключенных. Кроме того, вышеупомянутый проект преследует цель проверки в экспериментальном порядке новых методов обращения с заключенными и возможностей для их профессиональной подготовки.

271. Суть этого проекта состоит в создании в некоторых тюрьмах структур по приему собак и уходу за ними, предусматривающих, в частности, три различных уровня возможных действий:

- a) уход за бродячими собаками по согласованию с компетентными местными структурами;
- b) обучение собак с целью их реинтеграции в "семью";
- c) подготовка собак к выполнению услуг, имеющих социальное значение, как, например, помощь инвалидам.

272. Стимулом для этого проекта явились положительные инициативы, с которыми в 2003 году выступила администрация тюрьмы Пальярелли в Палермо и женской тюрьмы Ребиббья в Риме и которые способствовали решению проблемы бродячих собак и созданию в этой связи возможностей для трудоустройства заключенных.

273. В частности, администрация следственной тюрьмы Пальярелли в Палермо решила создать на территории тюрьмы между блоками содержания под стражей и периметром окружающей зоны приемник для примерно 50 собак в порядке оказания содействия муниципальному собачьему питомнику и в целях создания рабочих мест или экономических условий для профессиональной подготовки заключенных, а в женской тюрьме Ребиббья в Риме началось осуществление проекта по приему ограниченного числа собак для дрессировки в целях оказания помощи инвалидам. Эта инициатива была также распространена на другие тюрьмы и потребовала привлечения государственных и частных организаций к созданию благоприятных экономических условий для профессиональной подготовки людей и для приема собак.

Статья 15

Вопрос 31

Просьба сообщить, какова правовая основа запрещения использования в ходе любого судебного разбирательства информации, полученной в результате пыток. Просьба привести примеры любых случаев, когда имели место утверждения о получении признаний в результате пыток, и проинформировать Комитет о любых мерах, принятых государством-участником для обеспечения того, чтобы бремя доказывания лежало на стороне обвинения.

274. В правовой системе Италии действует принцип уважения моральной свободы всех лиц давать показания, который закреплен в статье 188 Уголовно-процессуального кодекса. Эта статья гласит, что "методы или приемы, способные повлиять на свободу выбора или на способность какого-либо лица сообщать и оценивать факты, не должны применяться, даже при наличии согласия данного лица".

275. Этот же принцип подтвержден в пункте 2 статьи 64 Уголовно-процессуального кодекса, который устанавливает некоторые общие правила допроса свидетелей и в соответствии с которым "методы или приемы, способные повлиять на свободу выбора или способность какого-либо лица сообщать и оценивать факты, не должны применяться даже при наличии согласия данного лица".

276. Любое нарушение этих запретов сказывается на приемлемости доказательств - если они получены незаконным образом в ходе производства по делу - в соответствии со статьей 191 Уголовно-процессуального кодекса, которая гласит (пункте 1), что показания, полученные в нарушение запретов, установленных законом, не могут приниматься во внимание и что об их неприемлемости может быть объявлено ex-officio на любой стадии судопроизводства. В связи с нарушением этого последнего положения можно обращаться

с жалобами в Кассационный суд (подпункт с) пункта 1 статьи 606 Уголовно-процессуального кодекса) (см. пункт 40 приложения I).

Статья 16

Вопрос 32

Просьба предоставить обновленную информацию о любом новом законодательстве и/или мерах, принятых в целях предупреждения и пресечения торговли людьми, в особенности детьми, в целях сексуальной эксплуатации и предоставления помощи жертвам, включая разъяснительную работу с сотрудниками правоприменительных органов, находящимися в контакте с этими жертвами. Какие меры приняты с целью обеспечения эффективного осуществления Закона 228 от 11 августа 2003 года о мерах, направленных против торговли людьми. Просьба предоставить дополнительную информацию о Фонде для принятия мер по борьбе с торговлей людьми, созданном при канцелярии премьер-министра, в том числе о количестве поступивших и удовлетворенных ходатайств о размере компенсации, фактически предоставленной в каждом случае. Просьба предоставить обновленную информацию об инициативах, о которых говорилось в пунктах 120 и 121, включая программу оказания специальной помощи жертвам и проведение учебных курсов. Кроме того, просьба рассказать о результатах, полученных в ходе осуществления проекта по оказанию помощи в репатриации и комплекса мероприятий по предупреждению торговли людьми (пункты 127-142 доклада государства-участника).

277. А. С целью ратификации Конвенции № 197 Совета Европы о противодействии торговле людьми, принятой в Варшаве 16 мая 2005 года, недавно был подготовлен соответствующий законопроект (Постановление Сената № 1199). Однако его рассмотрение членами парламента еще не началось.

278. В целях эффективного пресечения одного из самых отвратительных преступлений - торговли людьми, и в частности сексуальной эксплуатации, - Италия приняла следующие меры:

а) Введение в действие статьи 18 Законодательного декрета № 268/98, цель которой состоит в том, чтобы быстро и эффективно отреагировать на расширяющиеся масштабы торговли людьми. Что касается жертв этой торговли, то предусмотрена выдача им разрешения на проживание в стране сроком на шесть месяцев (который может быть продлен). Кроме того, предусмотрено осуществление специальной программы социальной помощи.

b) Для внедрения и осуществления программ, предусмотренных статьей 18 (так называемый подход с учетом статьи 18), министерство по обеспечению прав и равных возможностей координирует работу специального межведомственного комитета, учрежденного в этих целях. В этой связи под эгидой этого министерства был учрежден также национальный фонд.

c) В более конкретном плане, упомянутый Комитет финансирует соответствующие проекты и координирует связанные с ними политические меры, направленные на улучшение положения женщин и детей - жертв торговли. Эта система социальной защиты введена с целью обеспечения жертв надлежащим пристанищем, предоставления им консультативных юридических услуг, медицинской и психологической помощи, социальных услуг, доступа к рынку труда и профессиональному обучению, а также к услугам переводчика. С целью обеспечения наивысших стандартов путем принятия Закона-декрета № 300 сфера действия этих мер с 28 декабря 2006 года была распространена как на граждан, так и неграждан ЕС.

279. В Законе № 228/2003 "О мерах противодействия торговле людьми" особое внимание уделено новому определению этого преступления, которое квалифицируется в качестве правонарушения, наказуемого лишением свободы на срок от восьми до 20 лет. В том случае, если жертвы моложе 18 лет, Закон предусматривает, что это отягчающее обстоятельство влечет за собой еще более строгое наказание. В этой связи следует упомянуть, что Законом № 38/2006 недавно были внесены поправки в Закон № 269/1998 "О мерах борьбы с эксплуатацией детской проституции, детской порнографии, сексуальным туризмом в качестве новых форм "обращения в рабство".

280. Принимая указанные законы (№ 228/2003 и № 39/2006), законодатель преследовал цель пресечь эти правонарушения, жертвами которых являются люди, становящиеся объектами торговли и эксплуатации, особенно дети моложе 18 лет:

a) Опираясь на Закон № 228/2003 "О мерах по борьбе с торговлей людьми", итальянские власти намерены пресекать и соответствующим образом реагировать на действия организаций, действующих на рынке торговли людьми. В качестве примера следует упомянуть статью 600 Уголовного кодекса об обращении в рабство; статью 601 о торговле людьми; статью 602 о работоторговле. За все эти преступления законом предусмотрено усиление мер наказания в виде лишения свободы, если они совершаются в отношении детей моложе 18 лет.

b) Закон № 39/2006 предусматривает "наказание тех, кто подстрекает или эксплуатирует детей в возрасте до 18 лет в целях занятия проституцией". А Законом

№ 38/2006 предусматривается обновление действующего законодательства, касающегося противозаконных действий в отношении детей. Этими совсем недавно принятыми нормативно-правовыми актами предусматривается ответственность за преступления, совершаемые с помощью информационно-компьютерных систем. Что касается преступления, выражающегося в совершении "сексуальных действий с участием несовершеннолетних лиц в обмен на деньги или в целях получения иной финансовой выгоды", то пункт 1 статьи 600-бис Уголовного кодекса с поправками, внесенными статьей 1 Закона № 38, предусматривает наказание в виде лишения свободы сроком от шести месяцев до трех лет в дополнение к уплате штрафа для лиц, признанных виновными в совершении сексуальных действий с участием несовершеннолетних в возрасте от 14 до 18 лет (см. пункт 41 приложения I). Статья 4 упомянутого Закона вводит понятие нового уголовно-наказуемого деяния, определяемого как "виртуальная порнография", которое совершается посредством "виртуальных изображений с использованием изображения других несовершеннолетних лиц в возрасте до 18 лет или части этих изображений".

281. Совсем недавно с целью установления контроля за ситуацией было также предусмотрено создание в рамках министерства внутренних дел Национального центра по борьбе с распространением детской порнографии через Интернет.

282. В связи с подписанием Италией 8 июня 2005 года Европейской конвенции о борьбе с торговлей людьми министерство по обеспечению прав и равных возможностей организовало 19-20 октября 2006 года в рамках проводимой Советом Европы информационно-пропагандистской кампании рабочее совещание по вопросам торговли людьми.

283. На оперативно-процессуальном уровне, в частности в связи с осуществлением так называемого подхода с учетом статьи 18 (законодательный декрет № 286/98 Свода норм по вопросам иммиграции), министерство по обеспечению прав и равных возможностей в период с 2000 по 2006 год участвовало в финансировании 448 проектов по всей стране.

284. В период с марта 2000 года по май 2006 года число лиц, которым была оказана помощь и которые были охвачены проектами по линии статьи 18, составило приблизительно 11 486 человек, из которых 678 были несовершеннолетними в возрасте до 18 лет (см. пункт 42 приложения I).

285. Статьей 13 закона № 228/2003 было предусмотрено учреждение "специального фонда" по осуществлению программы помощи, обеспечивающей адекватные условия жизни, включая жилье, снабжение продовольствием, психологическую и медицинскую

помощь для лиц, ставших объектом торговли, обращенных в рабство или в подневольное состояние.

286. В августе 2006 года министерство по обеспечению прав и равных возможностей опубликовало первое постановление о финансировании проектов помощи жертвам этих преступлений: по настоящее время средства были выделены для 26 из 39 поступивших заявок на осуществление специальных проектов. Общая сумма, выделенная на период 2006-2007 годов, составляет 2 500 000,00 евро и будет покрываться из средств министерства по обеспечению прав и равных возможностей.

287. В числе системно ориентированных мероприятий вышеупомянутое министерство совместно с министерством внутренних дел и при содействии МОМ осуществило программу добровольной репатриации и реинтеграции жертв торговли людьми в страны происхождения. В период с июля 2001 года по декабрь 2005 года помощь в рамках этой программы получили 160 человек. На реализацию этой программы была выделена сумма в размере 838 102,60 евро.

288. Кроме того, в период 2000-2006 годов были организованы 13 803 курса профессиональной подготовки/профорientации для неграждан ЕС, а также были выданы 5 653 разрешения на проживание в стране в целях социальной защиты в соответствии со статьей 18 Свода норм по вопросам иммиграции. За тот же самый период следует учесть дополнительную цифру - 45 016 человек - это число лиц, ставших объектами торговли, которым была оказана помощь в виде обеспечения доступа к медицинским, юридическим и другим услугам.

289. Вновь следует отметить, что с учетом соответствующих норм, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций о правах ребенка, законодательство Италии предоставляет защиту детям, в частности детям-иностранцам, пересекающим границу страны, не допуская ни в коем случае их высылки (статья 19 Свода норм по вопросам иммиграции) (см. пункт 43 приложения I).

290. Кроме того, заслуживает внимания тот факт, что несовершеннолетние лица, вовлеченные в противозаконные механизмы торговли людьми и эксплуатации, являются более уязвимыми, чем взрослые в силу более трудного понимания ими своего уязвимого и подневольного положения. В этой связи полиции очень сложно задерживать на улицах несовершеннолетних лиц, являющихся объектами торговли. Преступные организации прекрасно осведомлены о риске, которому они подвергаются, занимаясь торговлей детьми или будучи связанными с ней. Поэтому они прибегают к специальной тактике: перемещают жертвы по всей стране. Кроме того, нередко случается, что

несовершеннолетние лица - жертвы сексуальной эксплуатации занимаются проституцией не на улице, а в специальных помещениях, где их гораздо труднее обнаружить.

291. Несовершеннолетние страдают от жесткого психофизического подчинения, что требует более сложного механизма их вывода из этого состояния. Подавляющее большинство детей, подвергающихся противозаконным действиям, включая сексуальную эксплуатацию, приводятся в подчиненное положение путем угрозы избиения или обращения в рабство.

292. Что касается соответствующих данных, то в 2004 году из 1 200 несовершеннолетних, прибывших в Италию, 900 были приняты в центрах временного размещения. В 2005 году число принятых несовершеннолетних лиц составило около 1 000 человек различной национальности (румыны, молдаване, африканцы и, в меньшей степени, чем раньше - албанцы). В этой связи следует отметить, что часто эти несовершеннолетние лица совершают побег из центра временного размещения, что создает дополнительные проблемы (см. пункт 44 приложения I).

293. Сегодня имеется возможность предоставить официальные данные по типологии преступлений, установленной Законом 228/2003 "О мерах противодействия торговле людьми", которым были внесены соответствующие изменения в статьи 600, 601 и 416 Уголовного кодекса.

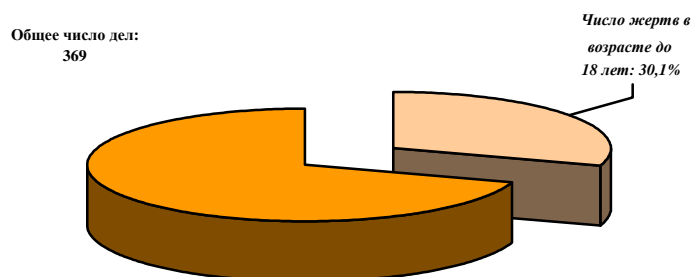
а) Вместе с тем количественное и качественное описание торговли, наносящей ущерб детям, затрудняется в силу самого характера этого явления, черты которого значительно варьируются в зависимости от изменений, происходящих в потоках торговли. В свою очередь эти потоки обусловлены степенью "осуществимости" и "финансовой выгоды" сделок с учетом как усиления, так и ослабления полицейского контроля на национальной территории и спроса на рынке, который в сущности подпитывает потоки детей - объектов торговли (проституция, нелегальный труд, попрошайничество).

б) С 7 сентября 2003 года по 31 мая 2005 года на территории Италии было возбуждено 320 уголовных дел в связи с нарушением статьи 600 Уголовного кодекса, озаглавленной "Правонарушения в виде обращения в рабство или подневольное состояние"; при этом каждое десятое дело было возбуждено против неизвестного лица. В общей сложности в настоящее время рассматривается 320 дел; ведется расследование в отношении 947 лиц и 369 потерпевших, из которых 111 являются несовершеннолетними. Около 30% от общего числа составляют жертвы в возрасте до 18 лет.

294. Преступления, предусмотренные статьей 600 Уголовного кодекса, расследуются главным образом Канцелярией Государственного прокурора в Риме (Procura di Roma), где в настоящее время находятся на рассмотрении 133 дела, касающихся 279 лиц, в отношении которых ведется расследование, и 135 потерпевших, 68 из которых моложе 18 лет. В соответствии с имеющейся информацией в Италии из десяти дел с участием несовершеннолетних жертв о преступлениях по статье 600 Уголовного кодекса, шесть расследуются силами Канцелярии Государственного прокурора в Риме.

Таблица 1

Жертвы преступлений (в том числе моложе 18 лет) по статье 600 Уголовного кодекса "Обращение в рабство или подневольное состояние" (сентябрь 2003 года - май 2005 года)

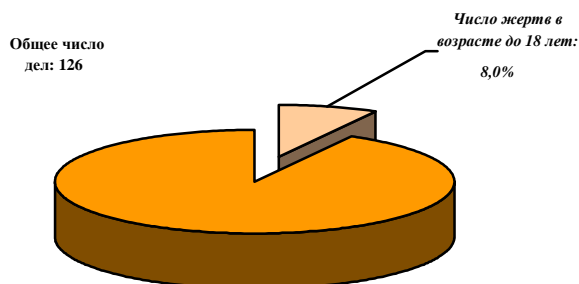


Источник: ISTAT (Национальный статистический институт) - Статистические данные о судопроизводстве по уголовным делам.

295. Что касается типологии преступлений, установленной статьей 601 Уголовного кодекса "Торговля людьми", то на сегодняшний день возбуждены уголовные дела по 86 случаям, из которых девять - в отношении неизвестных лиц. Данные об этих разбирательствах являются следующими: расследование было проведено в отношении 339 лиц (в среднем в каждом разбирательстве участвовало четыре лица) и 126 жертв, из которых десять моложе 18 лет. В данном случае число участвовавших детей было ниже и составляло около 8% общего количества дел.

Таблица 2

Жертвы преступлений (в том числе моложе 18 лет) по статье 601 Уголовного кодекса "Торговля людьми" (сентябрь 2003 года - май 2005 года)

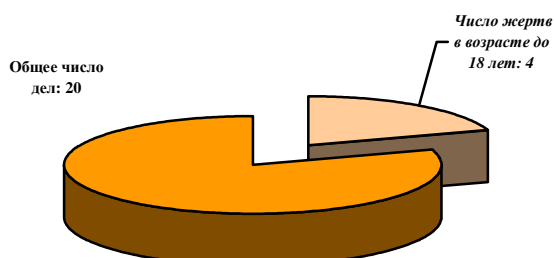


Источник: ISTAT (Национальный статистический институт) - Статистические данные об уголовном судопроизводстве.

296. В связи с преступлениями по статье 602 Уголовного кодекса, озаглавленной "Приобретение и отчуждение рабов", на сегодняшний день начато 35 уголовных разбирательств, из которых четыре возбуждены в отношении неизвестных лиц. Данные об этих разбирательствах являются следующими: расследование было проведено в отношении 151 лица (в среднем в каждом деле участвовали четыре лица) и 20 жертв, из которых четыре были моложе 18 лет. В данном случае доля жертв моложе 18 лет также была ниже по сравнению с преступлениями, касающимися обращения в рабство или подневольное состояние.

Таблица 3

Жертвы преступлений (в том числе моложе 18 лет) по статье 602 Уголовного кодекса "Приобретение и отчуждение рабов" (сентябрь 2003 года - май 2005 года)



Источник: ISTAT (Национальный статистический институт) - Статистические данные об уголовном судопроизводстве.

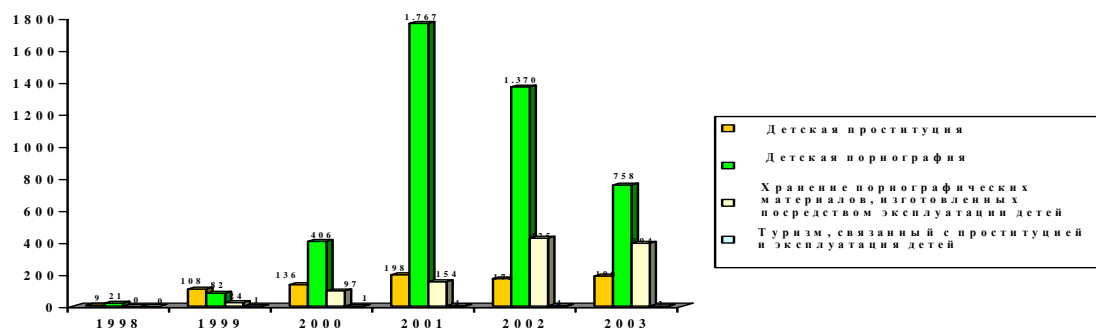
297. Помимо вышеупомянутых данных, следующие цифры касаются детей, охваченных проектами социальной защиты в соответствии со статьей 18 Свода норм по вопросам иммиграции № 286/98. Из них следует, что помощь была оказана 318 лицам, не достигшим возраста 18 лет, что составляет почти 6,7% от общего числа.

298. Следует также напомнить, что в соответствии с упомянутым подходом по статье 18 более семи лет назад была введена в действие система под названием Numero verde antitratta (бесплатный номер телефона по вопросам торговли людьми). Эта инициатива финансируется министерством по обеспечению прав и равных возможностей из государственных источников. С июля 2000 года по март 2003 года по этому бесплатному номеру позвонили 520 936 человек и были рассмотрены 194 350 случаев. За период с января по март 2003 года звонки от жертв в возрасте моложе 14 лет составляли 1% от общего числа контактов по бесплатному номеру. Доля жертв в возрасте от 14 до 17 лет, однако, была выше и составляла 7% от общего числа рассмотренных случаев.

299. В отношении типологии преступлений, установленной Законом № 269/1998 "О мерах по борьбе с эксплуатацией проституции, порнографией и детским секс-туризмом как с новыми формами обращения в рабство", статистические данные были разработаны ISTAT (Национальным статистическим институтом) на основе действующей, а не специальной методологии. Данные, имеющиеся в настоящее время, отражают тенденции за период 1998-2003 годов и касаются числа зарегистрированных правонарушений в соответствии с типологией преступлений и числа лиц, в отношении которых судебные власти возбудили уголовное преследование.

Таблица 4

Число правонарушений в связи с преступлениями, предусмотренными в Законе № 269/1998, в отношении которых возбуждено уголовное преследование в период 1998-2003 годов



Источник: ISTAT (Национальный статистический институт) - Статистические данные об уголовном судопроизводстве.

Подтвержденные правонарушения, в отношении которых судебными властями возбуждено уголовное преследование в период 1998-2003 годов

300. В связи с мероприятиями по защите жертв следует отметить, что в сотрудничестве с Национальным центром по исследованию и анализу проблем детей и подростков министерство труда и социальной политики проводит исследование, касающееся "Мер по социальной защите и реинтеграции в общество детей - жертв торговли людьми и сексуальной эксплуатации", которое является научным фундаментом мероприятий, осуществляемых местными органами в отношении детей - жертв торговли людьми и/или сексуальной эксплуатации.

301. Цель этого исследования состоит в описании рамок необходимых мероприятий и оценке основных потребностей детей. Все собранные в этой связи данные и информация будут использованы при осуществлении итальянским правительством, регионами и местными властями политических мер и программ по оказанию помощи и защиты детям.

302. В связи с мероприятиями следственно-судебного характера следует отметить усилия следственных органов и уголовной полиции по пресечению указанного явления. В январе 2007 года государственная полиция Италии завершила широкомасштабную операцию по борьбе с торговлей людьми и связанными с ней преступлениями, увенчавшуюся арестом 784 лиц (см. пункт 45 приложения I).

303. В этой же связи были организованы специальные службы территориального наблюдения. Это привело к существенному сокращению уличной и домашней проституции, а также использования нелегальных иммигрантов в других видах противозаконной деятельности.

304. Что касается соответствующей деятельности корпуса карабинеров, то следует отметить некоторые из операций последнего времени: Специальное оперативное подразделение карабинеров (итальянский акроним ROS) в октябре 2004 года приступило к осуществлению так называемой операции "Элвис". Это позволило выявить незаконную деятельность, осуществляемую в основном на северо-востоке Италии одной международной болгарской преступной организацией в целях контрабанды людьми и обращения в рабство несовершеннолетних. Говоря более конкретно, эта преступная организация, как выяснилось в ходе оперативно проведенного расследования, оказалась вовлеченной в более широкую болгарскую сеть преступной деятельности, охватывавшей всю территорию Европейского союза (с дополнительными ответвлениями и интересами на Балканах и в Колумбии в плане торговли наркотиками) (см. пункт 46 приложения I). В этой связи следует также упомянуть о так называемой операции "Земля обетованная":

ROS совместно со штабом провинциального подразделения карабинеров в городе Фоджа произвело 27 арестов на основании решения судебных властей района Бари в связи с преступной деятельностью, связанной с контрабандой людьми (включая несовершеннолетних), обращением в рабство и удержанием в рабстве (см. пункт 47 приложения I).

305. В целях усиления мер по предупреждению и пресечению торговли людьми и эксплуатации проституции 18 января 2007 года (см. пункт 48 приложения I) был создан Центр по контролю за проституцией и связанными с ней преступлениями.

306. Вновь следует кратко отметить, что Италия приступила к осуществлению проекта под названием "Международное сотрудничество в целях оказания помощи в добровольной репатриации и реинтеграции в стране происхождения жертв торговли людьми и других лиц, нуждающихся в гуманитарной помощи" (см. пункт 49 приложения I).

307. Эта инициатива вот уже пятый год осуществляется совместно с МОМ. На финансирование этого проекта министерство внутренних дел выделило в 2006 году 700 000 евро из средств по статье № 2371, предназначенной для "сотрудничества и оказания содействия в интересах третьих стран в связи с иммиграцией и предоставлением убежища".

308. Этот проект распространяет программы помощи жертвам торговли людьми в целях эксплуатации на другие гуманитарные случаи, включая оказание помощи лицам с умственными и физическими недостатками, тяжелобольным, престарелым и неимущим женщинам с несовершеннолетними иждивенцами, с тем чтобы позволить им вернуться в страну своего происхождения в условиях безопасности и уважения их достоинства (см. пункт 50 приложения I).

309. В целях решения этой проблемы и содействия искоренению этого зла в странах происхождения Департамент по гражданским правам и вопросам иммиграции в порядке превентивных мер осуществил проект по предупреждению торговли людьми, завершившийся международным семинаром, который состоялся 28 марта 2006 года в Риме (см. пункт 51 приложения I).

310. В рамках вышеупомянутого Межведомственного комитета по осуществлению статьи 18 Декрета-закона № 286/1998 (Свод норм по вопросам иммиграции) представители Департамента общественной безопасности работают в контакте с

Департаментом по обеспечению прав и равных возможностей, министерством социальной солидарности и министерством юстиции.

311. Этот Комитет осуществляет руководство, контроль и планирование в связи с выделением средств и осуществлением конкретных программ по оказанию помощи жертвам торговли людьми в соответствии с вышеупомянутой статьей 18 и статьей 13 Закона № 328/2003, касающегося мер противодействия торговле людьми, а также статьей 1 Президентского декрета № 237/2005. Кроме того, в соответствии со статьей 6 Декрета-закона № 300/2006 граждане государств - членов Европейского союза могут также воспользоваться программой помощи и социальной интеграции, предусмотренной вышеупомянутой статьей 18, при условии, что они находятся в положении, представляющем серьезную опасность.

312. Что касается пребывания в центрах временного размещения иммигрантов и проблемы торговли людьми, то в рамках так называемого подхода по статье 18 администрация упомянутых центров предоставляет общие консультации по юридическим вопросам и информацию (см. пункт 52 приложения I). Конкретно в отношении просителей убежища, женщин - жертв торговли людьми и эксплуатации вышеупомянутые услуги предусмотрены соглашениями с соответствующими заинтересованными сторонами, в частности с НПО.

313. Заслуживают упоминания следующие инициативы:

а) в провинции Кротоне, где, по согласованию с префектурой, осуществляются две специальные программы в центрах размещения и идентификации иммигрантов в рамках проекта "Интеграция" и в сотрудничестве с Итальянским комитетом по делам беженцев (СИР), Национальной ассоциацией итальянских муниципалитетов (АНСИ), службами юридической помощи, финансируемыми из средств Фонда предоставления убежища под управлением СИР и КАРИТАС;

б) в Болонье, где в Центре временного размещения иммигрантов открылся информационный пункт по соглашению между префектурой, муниципалитетом, Бюро Уполномоченного по правам лиц, лишенных свободы, Социальным проектом, Ассоциацией помощи женщинам в бедственном положении, кооперативом "Пиккола Карована" и Иммиграционным отделом Всеобщей итальянской конфедерации труда (CGIL);

с) на острове Лампедуза, где в рамках проекта Европейского президиума претворяется в жизнь меморандум о взаимопонимании между министерством внутренних

дел (Департаментом по гражданским правам и вопросам иммиграции), УВКБ, МОМ и МКС с целью распространения информационных материалов в Центре помощи и первоначального размещения (информация, распространяемая в Центрах временного размещения, адресована только женщинам - жертвам торговли людьми, поскольку нормативными документами пребывание несовершеннолетних лиц в таких центрах не предусмотрено) (см. пункт 53 приложения I).

Вопрос 33

Просьба сообщить, какие меры принимаются в целях борьбы с расизмом и дискриминацией, в частности с совершаемыми на почве расизма актами насилия в отношении рома, иностранцев и итальянцев иностранного происхождения, включая проведение безотлагательных и беспристрастных расследований по утверждениям о подобных правонарушениях в соответствии со статьями 1 и 16 Конвенции. Просьба прокомментировать информацию о том, что лагеря рома регулярно подвергаются проводимыми с нарушениями рейдами полиции, сообщения о случаях дискриминации в отношении детей иностранного происхождения, детей рома в системе отправления правосудия по делам несовершеннолетних и о случаях жестокого обращения с детьми со стороны сотрудников правоприменительных органов, а также распространения насилия, в особенности в отношении иностранных детей и детей рома. Просьба предоставить информацию о численности представителей меньшинств, особенно из числа рома, которые принимаются на работу в правоприменительные органы.

314. Напоминая о Законе № 654/75 (посредством которого Италия ратифицировала Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации), а также о связанном с ним Законе № 205/1993 (так называемый Закон Мачино), в качестве одной из последних и крупных инициатив в области борьбы с дискриминацией следует упомянуть об открытии Национального бюро по борьбе с расовой дискриминацией (ЮНАР).

315. С целью эффективного осуществления интеграционной политики и обеспечения действенного функционирования защитных механизмов (включая, в частности, меры по оказанию практической помощи жертвам дискриминации) ЮНАР начал действовать в сентябре 2004 года.

316. Основные направления деятельности ЮНАР являются следующими: предупреждение актов дискриминации; содействие распространению равного обращения; пресечение дискриминационного поведения; оценка степени применения принципа равного обращения и последующее представление докладов парламенту.

317. Что касается мер по предупреждению дискриминации, то ЮНАР воздействует на общественное мнение посредством проведения информационно-пропагандистских кампаний и общения с гражданами через средства массовой информации, а также с помощью просветительских мероприятий, проводимых в рамках системы школьного образования и на рабочих местах, с целью предупреждения появления и развития дискриминационных видов поведения. В числе соответствующих мероприятий ЮНАР опубликовал буклет и брошюру об изменениях, внесенных в законодательство Указом № 215/2003, и о задачах, стоящих перед самим ЮНАР. Эти материалы были широко распространены (www.pariopportunita.gov.it).

318. Следует упомянуть о поддержке и помощи, которые Бюро оказывает через свой Центр связи. Эта служба, начавшая действовать 10 декабря 2004 года, располагает бесплатным телефонным номером 800.90.10.10, доступным ежедневно с 10 часов утра до 20 часов вечера на итальянском, английском, французском, испанском, арабском, русском и китайском (основном) языках.

319. За первые месяцы своей работы Бюро ЮНАР собрало информацию для оценки видов и динамики развития дискриминационного поведения: эта информация показала, что сообщения в большинстве случаев поступают от жертв дискриминации и что большинство обращений касаются широкого круга информации по общим и практическим вопросам. В частности, за первые 70 дней после открытия в Центр связи поступило 2 683 обращения, которые затем были переданы в ЮНАР (см. пункт 54 приложения I).

320. На этой основе министерство обеспечения прав и равных возможностей решило посвятить 21 марта - Международный день борьбы за ликвидацию расовой дискриминации - и последующие дни проведению "Недели действий против расизма", которая включает ряд инициатив с участием школ, университетов и спортивных организаций, как, например, участие некоторых футболистов из наиболее сильных команд чемпионата страны, которое придало особое звучание этой инициативе. Примечательным было и участие университетов, в ряде которых были проведены практикумы и специализированные семинары на тему "*Равенство и разнообразие: новые меры по борьбе с расовой дискриминацией*". В этой связи был выпущен компакт-диск, содержащий последние нормативно-правовые акты по борьбе с дискриминацией и информацию о вновь созданном Бюро по борьбе с дискриминацией - ЮНАР, а также проведен конкурс с участием учащихся начальных и средних школ с целью приобщения их к проблематике "*Взаимодействия культур в учебных заведениях*".

321. Следует особо упомянуть о задачах ЮНАР, связанных с проведением во взаимодействии со специализированными институтами и с их помощью общенациональных исследований, особенно при сборе статистических данных о случаях дискриминации как в государственном, так и в частном секторах, в том числе в социальной сфере, в области труда, здравоохранения и образования.

322. Что касается вопроса о ликвидации последствий дискриминационной практики, то, когда Бюро узнает о действиях или поведении дискриминационного характера, его задача состоит в том, чтобы содействовать исправлению положения путем обеспечения гарантий прекращения дискриминационной практики, ликвидации уже имевших место вредных последствий таковой, а также возмещения ущерба.

323. В этой связи ЮНАР, при полном уважении к функциям и полномочиям судебных органов, предпринимает следующие шаги: оказывает помощь и содействие в проведении юридических или административных разбирательств лицу, подвергнутому дискриминации - или ассоциации, действующей от его имени, - на всем протяжении судебного разбирательства; предоставляет суду информацию, сообщает последние новости и высказывает замечания как в устной, так и в письменной форме через одного из своих представителей; проводит свободные и независимые расследования при полном уважении к функциям и полномочиям судебных органов, с тем чтобы подтвердить наличие дискриминации.

324. Летом 2003 года в Италии были приняты два закона с целью приведения итальянского законодательства в соответствие с положениями двух Директив Европейского союза по обеспечению расового и гендерного равенства в вопросах, касающихся найма на работу и условий труда.

325. Законодательный декрет № 215/03 (согласующийся с соответствующей Директивой ЕС) отразил растущий интерес к созданию Реестра ассоциаций и органов, которым по закону разрешено участвовать в судебных разбирательствах. В соответствии с этим декретом, ассоциации и органы, которые должны быть внесены в специальный реестр, утверждаемый совместным постановлением министерства по обеспечению прав и равных возможностей и министерства труда и социальной политики, могут подавать жалобы от имени или в поддержку лиц, подвергшихся дискриминации (см. пункт 55 приложения I). В настоящее время в этот Реестр включены 320 ассоциаций.

326. В отношении Реестра ассоциаций, действующих в области борьбы с дискриминацией, подпункт е) пункта 1 статьи 29 соответствующего Закона ЕС предусматривает, что в случаях дискриминации ассоциациям и органам, действующим от

имени жертв, должно быть разрешено обращаться с жалобой в суд. С этой целью статья 5 Законодательного декрета № 215/03 специально наделяет ассоциации и органы, действующие в области борьбы против дискриминации, правом возбуждать исковое производство (см. пункт 56 приложения I). В практическом смысле ассоциации, действующие в области социальной интеграции и включенные в Реестр министерства труда и социальной политики в соответствии с подпунктом а) пункта 1 статьи 52 Указа президента Республики № 394/99, а также организации, действующие в области борьбы с дискриминацией и включенные в специальный Реестр министерства по обеспечению прав и равных возможностей, уполномочены возбуждать иск (см. пункт 57 приложения I). В отношении, в частности, последнего Реестра следует отметить, что на сегодняшний день в него включены 127 ассоциаций.

327. Ассоциации и органы могут возбуждать иски в связи со случаями как индивидуальной, так и коллективной дискриминации. В первом случае ассоциации могут возбудить исковое производство на основе письменного разрешения, полученного от лица, подвергшегося дискриминации; во втором случае они могут действовать даже без мандата, поскольку жертвы не могут быть сразу же и непосредственно выявлены. Более конкретно, ассоциации, заявления которых были приняты, могут представлять жертвы расовой дискриминации в суде, а профсоюзы могут представлять жертвы дискриминации в случаях, когда эти дела связаны с трудовой деятельностью. В отношении последних следует напомнить, что в июле 2003 года Законодательным декретом № 216 было признано право работника, который считает, что он подвергся дискриминации по рассматриваемым мотивам, требовать прекращения дискриминационного поведения, а также компенсации за понесенный нематериальный ущерб.

329. На упомянутой правовой основе Генеральная дирекция по вопросам иммиграции министерства труда и социальной политики предприняла ряд инициатив, направленных на расширение процесса интеграции иммигрантов, проживающих в Италии, и на борьбу с дискриминацией. В этой связи с регионами были подписаны специальные соглашения с целью внедрения положительного опыта и осуществления пробных проектов, таких, как, например, проекты по вопросам ликвидации неграмотности, программы поддержки в обеспечении доступа к жилью и культурное посредничество, с последующим их распространением на всю страну.

330. В этой связи начиная с 2001 года были профинансированы несколько проектов, в частности проект под названием "Создание сети культурных посредников", который предусматривает проведение мероприятий по культурному посредничеству группой из 40 специалистов, практиков по вопросам межкультурных связей в рамках школьной системы, а также предоставление посреднических услуг по культурно-языковым вопросам

на базе местных отделений служб по обеспечению общественной безопасности (подведомственных министерству внутренних дел).

331. В этой связи хотелось бы рассмотреть несколько инициатив и мероприятий, осуществленных в целях эффективного решения проблем, связанных с положением в Италии лиц, принадлежащих к рома.

332. Так, с первых месяцев своей деятельности ЮНАР уделяет особое внимание вопросам, связанным с положением рома, синти и тревеллоров, которые - по последним данным - составляют одну из самых крупных общин в Европейском союзе, насчитывающую почти 2 млн. человек.

333. Что касается их присутствия в стране, то за неимением официальных цифр, полученных в результате сбора статистических данных, приходится ссылаться на данные, полученные в ходе последней переписи населения, проведенной организацией "Опера Номади" (одной из наиболее представительных НПО, занимающихся этими вопросами), по оценкам которой численность рома, проживающих в Италии, составляет 150 000 человек, из которых почти 70 000 имеют итальянское гражданство.

334. Расширению деятельности Бюро в этой специфической области способствовали различные факторы и, в первую очередь, полученные вышеупомянутым Центром связи сообщения о случаях расовой дискриминации, касающиеся в основном доступа к образованию и обеспечения права на жилище.

335. Случаи расовой дискриминации в отношении этой категории населения являются в основном дискриминацией в отношении группы людей (см. пункт 58 приложения I). ЮНАР стал уделять внимание этому меньшинству после того, как основными региональными механизмами по правам человека, например, договорными органами, были высказаны замечания и рекомендации, касающиеся проводимой Италией соответствующей политики.

336. В этих рамках регулярные встречи, проведенные с НПО, представляющими рома (см. пункт 59 приложения I), позволили ЮНАР получить более четкое представление о наиболее острых проблемах и, благодаря посредническим усилиям различных ассоциаций, особенно "Опера Номади", выделить ключевые секторы, в которых государство и местные власти могут предпринять какие-либо действия: обеспечение жильем, доступ к рынку труда, образованию, здравоохранению, юридическому статусу и т.д.

337. В этом контексте можно упомянуть включение в Реестр ассоциаций и органов, участвующих в борьбе с дискриминацией (в соответствии со статьей 6 Законодательного указа № 215/2003) таких ассоциаций, как "Опера Номади", Зингари Оджи (AIZO), Национальный и международный союз рома и синти, проживающих в Италии (ЮНИРСИ).

338. Интерес к изучению реальных условий, в которых живут рома, синти и тревеллеры, и потенциальных проявлений расовой или этнической дискриминации в отношении них обусловили создание в рамках ЮНАР специальной Рабочей группы (см. пункт 60 приложения I), задачей которой является проведение углубленного исследования всех аспектов, связанных с интеграцией в общество представителей рома путем отслеживания и анализа ситуаций в конкретных частях территории страны - где наблюдается наиболее высокая плотность населения рома, - а именно в муниципалитетах Милана, Рима, Палермо. Результаты исследования, проведенного этой Рабочей группой, будут включены в доклад, который в настоящее время готовится.

339. В дополнение к этой исследовательской работе ЮНАР обратился к благотворительным ассоциациям и фондам с призывом приступить к осуществлению проектов, посвященных анализу факторов, процедур и наилучших методов в области борьбы с этнической и расовой дискриминацией, а также вопросам защиты прав человека и борьбы с дискриминацией в отношении рома и синти в области труда, здравоохранения, образования и обеспечения жильем.

340. Комиссия по оценке, завершившая свою работу в июле 2006 года, рассмотрела предложения, касающиеся расследования случаев дискриминации, разработки мер, предложений и инструментов, направленных на устранение препятствий на пути социальной интеграции и признания народа рома.

341. В числе соответствующих проектов следует упомянуть об одном, озаглавленном "Постоянный национальный центр мониторинга защиты основополагающих прав и борьбы с дискриминацией в отношении народов рома и синти", представленном Ассоциацией Солетерре из Милана. Бенефициарами этого проекта должны стать лица из числа рома и синти, распределенные по пяти региональным исследовательским центрам, расположенным в регионах Эмилия Романья, Пьемонт, Ломбардия, Лигурия, Лацио (см. пункт 61 приложения I).

342. Другой проект, о котором следует упомянуть, называется "Жизнь в мультикультурном обществе" и был представлен отделением Опера Номади в провинции Реджо-ди-Калабрия. Цель этого проекта заключается в содействии разработке

эффективной политики обеспечения жильем и борьбы против создания гетто, населенных представителями рома.

343. Заслуживает также упоминания роль, которую ЮНАР играет в Комитете по учреждению постоянной конференции языковых меньшинств, функционирующем на базе Департамента по делам регионов при аппарате Председателя Совета министров (и созданном министерским распоряжением от 22 декабря 2005 года) с целью проведения оценки допустимости включения народа рома в число меньшинств, находящихся под защитой Закона № 482/1999. *Включение народа рома в число меньшинств, признаваемых в соответствии с Законом № 482/99, является лишь одним из обсуждаемых ныне вариантов, направленных на заполнение законодательного вакуума.*

344. В этой связи следует напомнить, что правительство, возглавляемое Проди, в частности министр внутренних дел и министр по вопросам социальной солидарности, опубликовали заявление с изложением программ и политических мер, которые следует осуществить. В этой связи в рамках Департамента по вопросам гражданских свобод и иммиграции (министерства иностранных дел) была создана межведомственная Рабочая группа с целью разработки законопроекта, который должен быть в срочном порядке представлен на рассмотрение Совета министров (в связи с чем были учтены предложения, мнения, аналитические выводы и поправки, внесенные заинтересованными НПО).

345. Координацию работы этой Группы осуществляет Генеральный директор по вопросам гражданских прав, гражданства и меньшинств. Как уже отмечалось, в настоящее время разрабатывается законопроект об основных принципах - при уважении автономии и полномочий регионов и муниципалитетов - недопущения дискриминации, признания характерных черт, а также обеспечения защиты вышеупомянутых категорий населения.

346. Данный доклад позволяет напомнить о том, что полицейский контроль в отношении лагерей рома осуществляется при полном соблюдении действующих законов. Этот контроль осуществляется уголовной полицией лишь в тех случаях, когда отдельные лица задержаны с поличным, или на основании мотивированного распоряжения судебных властей; или по решению начальника управления полиции (*квестора*), отдающего приказы в каждом отдельном случае в рамках мероприятий, совместно планируемых с префектурами (*Prefettura*) и зачастую совместно с соответствующими муниципалитетами (см. ответ на вопрос № 18).

347. В итальянской системе ювенальной юстиции не допускается никакой дискриминации в отношении несовершеннолетних иностранцев и представителей рома,

к которым применяются одинаковые нормы и правила обращения, будь то в тюрьме или вне тюрьмы. На деле, несовершеннолетние иностранцы, которые находятся под надзором Департамента ювенальной юстиции, могут участвовать наравне с любым другим гражданином Италии в школьных мероприятиях, в программах профессионального и специального обучения, в спортивных мероприятиях и любых видах досуга.

348. Информация о мероприятиях, проводимых учреждениями ювенальной юстиции, содержится в документе http://www.giustizia.it/minori/area_penale/dgm-attiv_scolastiche-2004-2005.doc. 23 марта 2002 года Департамент ювенальной юстиции опубликовал памятную записку, содержащую все руководящие указания к мероприятиям по культурному посредничеству, проводимым по линии этого Департамента. В этой записке также вновь подтверждается, что культурный посредник должен вносить свой вклад в осуществление мероприятий Департамента ювенальной юстиции, направленных на создание надлежащих условий для ознакомления с различными культурами и их уважения; расширение общения между оперативными работниками и несовершеннолетними иностранцами; оказание поддержки преподавателям, работающим в школах и учреждениях профессионального обучения, при разработке школьных программ и программ профессионального обучения с учетом потребностей несовершеннолетних иностранцев; оказание содействия в отправлении религиозных культов; улучшение работы служб по приему несовершеннолетних иностранцев.

349. Кроме того, Департамент ювенальной юстиции организовал курсы для органов ювенальной юстиции с целью разработки нормативных положений по защите права несовершеннолетних иностранцев на свободное выражение своих религиозных взглядов и отправление культа в соответствии со своими религиозными ритуалами, в том числе с участием представителей своей конфессии (статья 58 Президентского указа № 230/00), при условии, что эти религиозные церемонии и обрядовые действия осуществляются при полном уважении других лиц и совместимы с требованиями охраны окружающей среды. В рамках продовольственных программ предусматривается также внесение специальных изменений в рацион, с тем чтобы привести качество продуктов питания в соответствие с религиозными и культурными запросами лиц, содержащихся под стражей.

350. Матерям-заключенным предоставлено также исключительно важное право оставлять при себе детей до достижения ими трехлетнего возраста (в соответствии с пунктом 9 статьи 11 Закона № 354 от 26 июля 1975 года). Это решение касается молодых матерей из числа рома, содержащихся в настоящее время под стражей в четырех пенитенциарных центрах для несовершеннолетних в разных частях Италии.

351. Что же конкретно касается обеспокоенности, выраженной по последнему пункту в связи с рассматриваемым вопросом (предоставить информацию о численности представителей меньшинств, особенно из числа рома), то хотелось бы прежде всего подчеркнуть, что основным критерием в подходе к этим вопросам в целом является наличие итальянского гражданства, независимо от происхождения и принадлежности к тому или иному меньшинству. Поэтому в части, касающейся политики недопущения дискриминации, предоставить такую информацию не представляется возможным, поскольку в основе процедуры отбора лиц на работу, схожей с той, что упомянута выше, лежат объективные критерии. Кроме того, власти Италии полностью соблюдают соответствующие положения национального законодательства по вопросам неприкосновенности частной жизни и защиты данных личного характера.

Вопрос 34

Просьба предоставить информацию о законодательных и других мерах, принятых государством-участником с целью предотвращения насилия в семье и для того, чтобы квалифицировать случаи насилия в семье в качестве отдельной категории уголовных преступлений. Просьба предоставить статистические данные о поступающих жалобах, судебных преследованиях и приговорах, вынесенных по делам, связанным с насилием в семье.

352. В целях предотвращения насилия в семье (см. пункт 62 приложения I) Италия приняла следующие меры:

а) В качестве эффективного инструмента по борьбе с насилием в семье следует рассматривать принятие Закона № 154/2001, озаглавленного "Меры по предупреждению насилия в семье", который предусматривает принудительное отселение супруга, склонного к насилию, посредством гражданской или уголовной процедуры, и может рассматриваться как эффективный инструмент по предотвращению насилия в семье. Этот закон ознаменовал поворот в подходе к этому явлению, подтвердив, что жертвам насилия нет необходимости покидать семью.

б) Так, Законом № 154 предусмотрено, что в случае серьезного нарушения психической или физической неприкосновенности обвиняемое лицо может быть отселено из семьи (и удалено из соответствующих мест, как например, рабочее место жертвы и т.п.) на основании постановления судебного органа, принимаемого по просьбе заинтересованной стороны, если только данное правонарушение не расследуется *ex officio* (не раскрывая имени жертвы).

с) В более конкретном плане Законом № 154/2001 предусматривается выселение из семьи в качестве принудительной меры предосторожности (статья 282-бис и пункт 2 b) статьи 291 Уголовно-процессуального кодекса) в целях предотвращения повторных актов насилия в семье. Согласно этому закону, судья по гражданским делам наделяется также особым правом рассматривать случаи семей, переживающих трудный период (статья 342-бис Уголовного кодекса и статья 736 Уголовно-процессуального кодекса). В итоге устанавливается опека, которая осуществляется на параллельной основе и с весьма сходными результатами в рамках как уголовной, так и гражданской процедуры. В соответствии с новой статьей 282-бис Уголовно-процессуального кодекса (а также статьями 342-бис и тер Гражданского кодекса):

- i) судья может распорядиться, чтобы ответчик немедленно покинул место проживания семьи и даже больше никогда не возвращался обратно и, в любом случае, не возвращался туда без разрешения;
- ii) в целях обеспечения безопасности потерпевшего лица и его близких родственников судья может также распорядиться о том, чтобы ответчику не разрешено было приближаться к местам, обычно посещаемым потерпевшим, если только поблизости не расположено рабочее место ответчика.

d) В случае, если совместно проживающие лица в результате принятых мер безопасности оказываются без средств к существованию, то по просьбе Бюро Государственного обвинителя (прокурора) отдается распоряжение о периодической передаче им чека на определенную сумму. Существует также возможность, что чек непосредственно выдается заинтересованным лицам работодателем ответчика; распоряжение об оплате является "исполнительным листом". Срок действия этой стандартной меры обеспечения безопасности не может превышать шести месяцев.

e) С помощью указанных нормативно-правовых положений законодатели рассчитывают ответить на растущую опасность и серьезный характер дискриминационных проявлений: в случае, когда чьи-либо действия наносят ущерб праву потерпевшего на свободу - но не являются преступлением, требующим преследования в судебном порядке и/или если в целом нет необходимости в принятии мер по обеспечению безопасности потерпевшего, - это лицо может ходатайствовать о том, чтобы судья по гражданским делам установил над ним опеку и распорядился о принятии мер защиты в дополнение к мерам обеспечения безопасности, принятия которых должен требовать государственный прокурор в соответствии со статьей 282-бис Уголовно-процессуального кодекса.

f) Следует вновь напомнить о законопроекте о "Мерах по разъяснению, предупреждению и пресечению преступлений против личности или в рамках семьи на почве сексуальной ориентации, гендерной принадлежности или любого другого мотива дискриминации". Этот законопроект, внесенный министерством юстиции, министерством по обеспечению прав и равных возможностей и министерством по делам семьи, направлен на борьбу с насилием против личности, особенно в рамках семьи. С помощью этого законопроекта законодатели намерены сократить число злоупотреблений силой, допускаемых в отношении отдельных лиц, которые могут быть более уязвимыми и в большей степени нуждаться в защите, таких, как женщины, дети и престарелые. Этот законопроект носит тройственный характер:

- i) репрессивный (поскольку использует, в частности, механизмы установления меры наказания, применяемые в случаях совершенного и доказанного сексуального насилия);
- ii) превентивный; и
- iii) просветительский, поскольку предусматривает проведение информационно-пропагандистских кампаний против всех форм насилия, включая насилие в семье.

353. В более конкретном плане следует напомнить, что Совет министров утвердил этот законопроект 22 декабря 2006 года. Для того чтобы решать эти острые проблемы, крайне необходим комплексный подход, предусматривающий принятие превентивных и просветительских мер, а также внесение поправок в некоторые положения, содержащиеся в соответствующих сводах норм. В этом контексте особое внимание уделяется положениям, касающимся насилия по гендерному признаку: при этом ясно выражено намерение проявлять новый концептуальный подход с конкретной целью взять под опеку семью во всей ее полноте, не исключая лиц, совершающих подобные акты насилия.

354. Рамки, устанавливаемые этим законопроектом, предусматривают три различных уровня комплексных действий, которые следует предпринимать во всех случаях насилия: принятие мер по разъяснению и предупреждению насилия в семье, насилия в отношении женщин и других, связанных с этим, видов дискриминации; признание прав жертв насилия; защита жертв путем усиления правовых инструментов уголовного и гражданского судопроизводства.

355. Меры по разъяснению и предупреждению насилия предполагают следующие конкретные действия: выступления в средствах массовой информации на уровне школ и

университетов; организацию специальных курсов по профессиональной подготовке медицинских работников; запрещение дискриминационных в гендерном смысле рекламных объявлений; постоянный учет статистических данных, необходимых для улучшения и оценки планирования новых соответствующих мер политики.

356. В вышеупомянутых рамках предусматривается принятие "Хартии прав" для жертв насилия, цель которой впервые состоит в обеспечении психологической помощи в дополнение к другим формам поддержки, например в социальной или экономической области, и в плане социальной защиты.

357. Помощь жертвам организована таким образом, чтобы семья в целом могла рассчитывать на оперативное вмешательство и, в более отдаленной перспективе, чтобы помочь жертвам насилия вновь обрести уверенность в себе.

358. В этой связи предусматривается финансирование программ по возвращению на рынок труда жертв насилия по аналогии с проектами, уже осуществляемыми в интересах жертв торговли людьми. Предусматривается также осуществление специальных программ для несовершеннолетних, проживающих вместе с жертвами насилия, в целях смягчения неблагоприятных последствий такой ситуации.

359. Меры уголовно-правового воздействия также носят тройственный характер:

а) в отношении сексуального насилия данный законопроект предусматривает отягчающие обстоятельства в соответствии со статьей 609-тер Уголовного кодекса, подчеркивая серьезный характер такого поведения, если оно имеет место в рамках семьи;

б) расширен круг соответствующих видов поведения, за счет включения, например, показа порнографических материалов в понятие развращения малолетних (статья 609 квинквиес);

с) расширена сфера применения принципа, согласно которому незнание возраста ребенка моложе 14 лет в рамках преступлений против личной свободы не является оправданием.

360. В частности, следует особо отметить установление конкретного правонарушения в виде "совращения несовершеннолетних", посредством которого законодатели намереваются бороться с новыми формами эксплуатации детей моложе 16 лет (основанной на отношениях доверия и дружбы, установленных с помощью телефона, СМС, чатов в Интернете и т.п.).

361. В более общем плане данный законопроект предусматривает в связи с такими преступлениями отягчающие обстоятельства, еще более ужесточая наказание. Кроме того, в законопроекте предусмотрено новое преступление в виде "актов преследования", в отношении которых требуется принятие конкретных мер предосторожности.
362. В числе других новых преступлений упомянутый законопроект предусматривает наказания в случае "похищения ребенка с его согласия или без такового", когда ребенка увозят или держат за границей.
363. Наряду с этим законопроект включает положения, направленные на пресечение форм дискриминации на расовой, этнической или религиозной почве, содержащей такие дополнительные элементы, как, например, дискриминация на почве сексуальной ориентации.
364. Кратко касаясь судопроизводства, следует отметить, что, ставя перед собой конкретную цель - обеспечить защиту жертв, в частности жертв сексуального насилия, законодатели намерены сократить продолжительность соответствующих процедур.
365. Немаловажно также, что законопроект предусматривает особую роль заинтересованных учреждений, наделяя их правом выступать в ходе судебного разбирательства по делам, связанным с сексуальным насилием в семье: так, Центр по отслеживанию случаев педофилии и детской порнографии, действующий в рамках министерства по делам семьи, будет вправе выступать в поддержку детей - жертв жестокого обращения, а представители аппарата Председателя Совета министров смогут выступать в ходе всех судебных разбирательств по вопросам насилия и дискриминации на гендерной основе.
366. В более широком плане и с учетом необходимости эффективных действий в данной области министерство по обеспечению прав и равных возможностей попросило Национальный статистический институт (ИСТАТ) провести исследование по вопросам, связанным с насилием и жестоким обращением в отношении женщин в семье и вне семьи.
367. Эта инициатива является частью мероприятий, которые данное министерство намерено осуществить в целях предупреждения упомянутого явления на основе стратегического плана действий, включающего различные взаимосвязанные компоненты.
368. Обзор, подготовленный и опубликованный ИСТАТ 21 февраля 2007 года, нацелен на принятие новых мер в рамках правовой системы по предупреждению и пресечению рассматриваемого явления, а также на повышение уровня осведомленности

общественности о его серьезных социальных последствиях: эти меры в основном включены в законопроект, утвержденный Советом министров 22 декабря 2006 года и представленный 25 января 2007 года на рассмотрение Палаты депутатов парламента Италии (Постановление палаты № 2169).

369. В период с января по октябрь 2006 года было проведено выборочное обследование путем опроса по телефону 25 000 женщин в возрасте от 16 до 70 лет (см. пункт 63 приложения I). При этом учитывались три различных вида насилия в отношении женщин: физическое, сексуальное и психологическое, как в семье (со стороны супруга или бывшего супруга), так и вне семьи (со стороны постороннего лица, знакомого, друга, коллеги, друга семьи, члена семьи и т.д.) (см. пункт 64 приложения I).

370. Согласно конкретным данным о насилии в семье, полученным в результате проведенного обследования, 2 млн. 938 тыс. женщин подвергались физическому и сексуальному насилию со стороны их нынешнего или бывшего партнера, 14,3% женщин имеют или имели одного партнера в течение всей жизни, 5,8% этих женщин подвергались насилию со стороны своего нынешнего или бывшего партнера.

371. Насилие может быть физическим (12%), а также сексуальным насилием, которое достигает высоких показателей - 6,1%. 2,4% женщин подвергались изнасилованиям (336 000) и попыткам изнасилования (267 000) со стороны их партнера. Раздельный анализ случаев с участием нынешнего и бывшего партнера показывает, что акты физического и сексуального насилия в 7,2% случаев совершаются нынешними партнерами, а в 17,4% случаев - бывшими партнерами. Показатель насилия среди бывших партнеров в течение всей жизни систематически превышает показатель среди нынешних партнеров как по физическому насилию (5,9% против 14,6%), так и сексуальному насилию (2,5% против 8,1%), а также по числу изнасилований и попыток изнасилования (0,5% против 3,7%). Число изнасилований или попыток изнасилования (2,4%) достигает 3,7% среди бывших партнеров и 5,2% среди бывших супругов. Следует отметить, что большинство бывших партнеров являлись партнерами на момент совершения актов насилия.

372. По числу совершаемых актов насилия на первом месте находятся бывшие мужья/сожители (22,4%), за ними следуют бывшие любовники (13,7%), нынешние мужья или сожители (7,5%) и наконец, нынешние любовники (5,9%). Только за последние 12 месяцев 2,4% женщин подвергались со стороны какого-либо члена их семьи физическому насилию (1,7%) и сексуальному насилию (1%) (см. пункт 65 приложения I). Что касается последствий, то женщины, подвергавшиеся насилию со стороны какого-либо партнера в течение своей жизни (см. пункт 66 приложения I), в 35,1% случаев страдали

депрессией после происшедшего, утрачивали уверенность в себе (48,5%), испытывали чувство беспомощности (44,5%), страдали нарушениями сна (41,0%), приступами страха (36,9%), трудностями концентрации внимания (23,7%), испытывали боли в различных частях тела (18,5%), трудности в уходе за детьми (14,2%), помышляли о самоубийстве и нанесении себе телесных повреждений (12,1%) (см. пункт 67 приложения I).

373. В свете, в частности, упомянутого обследования особое значение имеет законопроект, озаглавленный "Меры по предупреждению и разъяснению недопустимости насилия в семье, насилия в отношении женщин, а также любых форм дискриминации". Статья 5 законопроекта предусматривает систематический сбор и анализ данных о насилии, в том числе о насилии в семье. Цель этой операции состоит в публикации каждые четыре года обзора, позволяющего эффективно решать проблему насилия на гендерной основе и в более общем плане насилия в целом, включая насилие в семье, "на основе планирования и осуществления политических мер по борьбе с этим возмутительным явлением".

374. В заключение следует еще раз подчеркнуть, что насилие в отношении женщин в виде изнасилования, сексуального, физического и экономического насилия является нарушением прав женщин и воспринимается итальянскими женщинами и общественным мнением в качестве социальной и культурной проблемы, серьезность которой нередко недооценивается, а корни которой уходят в политические и культурные традиции.

375. Предпринимаемые на международном уровне инициативы, такие, как оценка осуществления Пекинской платформы действий и многочисленные мероприятия, под эгидой ЕС, также способствовали повышению информированности об этом явлении в Италии.

376. В практическом плане, если в прошлом меры по защите женщин - жертв насилия принимались на добровольной основе ассоциациями женщин, то в 1996 году правительство решило учредить специальное ведомство, которому поручено заниматься гендерными вопросами: министерство по обеспечению прав и равных возможностей. С тех пор Италия разработала и продолжает осуществлять глобальную стратегию по этим острым вопросам (см. пункт 68 приложения I).

Прочие

Вопрос 35

Планирует ли Италия ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов

обращения и наказания? Если это так, то планирует ли Италия создать или определить национальный механизм, который проводил бы периодические посещения мест лишения свободы в целях предупреждения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания?

377. После ряда координационных совещаний, состоявшихся в министерстве иностранных дел 12 и 26 октября и 30 ноября 2006 года, была в срочном порядке инициирована процедура вынесения соответствующего законопроекта на рассмотрение парламента.

378. 5 декабря 2006 года законопроект о ратификации Факультативного протокола был разослан для замечаний соответствующим ведомствам и вскоре будет передан на рассмотрение Совету министров.

379. Этот законопроект включает следующие положения: статья 1 предусматривает согласие на ратификацию; статья 3 предусматривает порядок обеспечения выполнения положений Протокола; статья 4 устанавливает дату вступления в силу соответствующего закона. Наиболее чувствительные вопросы рассматриваются в статье 2 законопроекта, содержащей положения о создании национального механизма по предупреждению пыток по прошествии года со времени вступления в силу закона о ратификации. В законопроекте рассматривается также вопрос о транспозиции положений Протокола, а также о внесении поправок и инкорпорации, связанных с ратификацией Протокола и его осуществлением.

380. Руководящие принципы и критерии, изложенные в статье 2.1 данного законопроекта, согласуются с положениями статей 3, 17, 18, 19, 20, 21, 22 и 23 Протокола, которые содержат полный и исчерпывающий комплекс норм, регулирующих деятельность национальных органов по предупреждению пыток. Основными характерными чертами этих органов являются: независимость и профессиональная компетентность их членов, право иметь доступ к местам содержания под стражей, высказывать рекомендации соответствующим органам власти, проводить частные собеседования с лицами, лишенными свободы, и т.п.

381. Кроме того, в законопроекте содержится положение (статья 21 Протокола) о конкретных правовых гарантиях и освобождении от наказания лиц, которые сообщают национальному механизму по предупреждению пыток какую-либо информацию, будь она достоверной или ложной: это положение потребует нахождения приемлемой

формулировки для включения в национальное законодательство, предусматривающей какое-либо конкретное обстоятельство, освобождающее от ответственности.

382. В заключение решение о подготовке законопроекта для ратификации Протокола и одновременном поручении правительству создать на основе чрезвычайно подробно разработанных принципов и критериев национальный механизм по предупреждению пыток представляется наиболее подходящим решением для обеспечения своевременного выполнения международных обязательств, взятых на себя Италией в области прав человека.

Вопрос 36

Просьба предоставить дополнительную информацию о мерах, принятых государством-участником с целью осуществления положений Римского статута Международного уголовного суда (пункты 439 и 440 доклада государства-участника)

383. После ратификации Римского статута Законом № 232/1999 на уровне министерства юстиции и министерства обороны рассматривается вопрос о внесении соответствующих корректив во внутреннее законодательство.

384. В предыдущей легислатуре (XIV) этот вопрос был объектом различных инициатив, включая исследование, проведенное Межведомственным комитетом по правам человека, действующим в рамках министерства иностранных дел Италии. В ходе нынешней легислатуры (XV) на рассмотрение Сената Республики были представлены два соответствующих законопроекта (Постановления Сената № 893 и № 1089).

385. Совсем недавно министерство юстиции возобновило свою работу над законопроектом для его полного согласования с обязательствами, вытекающими из Римского статута. С этой целью была создана "Рабочая группа по техническим вопросам" в составе представителей отделов по законодательным делам следующих министерств: иностранных дел, юстиции, обороны, внутренних дел, а также других заинтересованных структур, как, например, Генеральная дирекция по уголовным делам министерства юстиции.

Вопрос 37

Просьба сообщить, существует ли в Италии законодательство, направленное на предупреждение и запрещение производства, продажи, экспорта и использования оборудования, специально предназначенного для применения пыток и других видов

жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения. Если это так, то просьба предоставить информацию о содержании такого законодательства и его осуществлении. Если нет, то просьба сообщить, рассматривается ли вопрос о принятии такого законодательства.

386. 12 января 2007 года по предложению министерства юстиции, министерства внешней торговли и министерства по европейской политике был принят Законодательный декрет № 11/2007 о санкциях за нарушение положений, вытекающих из принятого 27 июня 2005 года Регламента Совета (ЕС) № 1236/2005 относительно торговли некоторыми предметами, которые могут быть использованы для смертной казни, пыток или иного жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения или наказания.

387. Регламент Совета № 1236/2005 устанавливает специальный режим для торговли оборудованием или инструментами, которые могут быть использованы для применения пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Статья 17 Регламента предусматривает, что обязанностью государств-членов является установление видов наказания ("действенного, соразмерного и сдерживающего") с целью обеспечения эффективного и надлежащего осуществления данного Регламента.

388. Вышеупомянутый законопроект содержит две статьи: а) в статье 1 уточняется, что сфера его применения охватывает меры наказания, применимые к нарушениям положений, как это указано в статье 17 Регламента (ЕС) № 1236/2005. Это означает, как это уже предусмотрено Правилom ЕС, что национальным органом, отвечающим за осуществление Регламента ЕС и соответствующего законодательного декрета, является министерство внешней торговли; и б) в статье 2 перечислены наказания. В частности, наказания предусмотрены в отношении любого лица, которое:

а) регулярно или временно экспортирует или импортирует какие-либо товары, перечисленные в приложении III к Регламенту;

б) предоставляет или получает техническую помощь, за вознаграждение или безвозмездно, в связи с товарами, перечисленными в приложении III к Регламенту ЕС;

в) регулярно или временно экспортирует или импортирует какие-либо товары, перечисленные в приложении III к Регламенту ЕС и предназначенные для использования исключительно в целях выставления на всеобщее обозрение в музее, или оказывает

соответствующее техническое содействие без разрешения, предусмотренного статьей 3 упомянутого Регламента;

d) регулярно или временно экспортирует или импортирует какие-либо товары, перечисленные в приложении III к Регламенту ЕС, независимо от происхождения этих товаров, без разрешения, предусмотренного пунктом 1 статьи 5 данного Регламента, или получает такое разрешение с помощью ложных заявлений или фальшивых документов.

Вопрос 38

Просьба предоставить информацию о законодательных, административных и других мерах, принятых правительством в ответ на террористические угрозы, и указать, затронули ли такие меры, и если затронули, то каким образом гарантии в области прав человека де-юре и де-факто.

389. В рамках ЕС Италия полностью признает весь комплекс основополагающих прав и свобод, не допускающих отступлений ни при каких обстоятельствах, как, например, право на жизнь, свободу от пыток или жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; свобода мысли, выражения мнений, совести и религии; право на забастовки; свобода собраний и ассоциации.

390. Следует упомянуть в этой связи следующие договоры: (на региональном уровне) Европейскую конвенцию о пресечении терроризма, принятую 27 января 1997 года в Страсбурге, которая была ратифицирована Италией Законом № 719/85 (см. пункт 69 приложения I); (на уровне ЕС) Общая позиция Европейского союза, принятая 27 января 1977 года; План действий по борьбе с терроризмом Европейского союза, принятый в сентябре 2001 года; Общий список террористических организаций, принятый ЕС в развитие Общей позиции № 930-931/PESC/2001, которая перенесла положения резолюции 1373 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 28 сентября 2001 года в договоры Сообщества (см. пункт 70 приложения I); и Рамочное решение Европейского союза о борьбе с терроризмом (впервые дающее общее определение понятия "террористическое преступление", а также отдельных лиц и организаций, ответственных за подобные преступления), принятое Советом ЕС 13 июня 2002 года (2002/475/JHA).

391. В более конкретном плане после 11 сентября 2001 года Европейский совет на своем внеочередном заседании 21 сентября 2001 года включил терроризм в число важнейших вопросов своей повестки дня и утвердил "*План действий по борьбе с терроризмом*". Впервые ЕС разработал скоординированный, последовательный и взаимосвязанный

подход ко всем своим политическим установкам и мерам по борьбе с терроризмом. При этом он заявил, что *"терроризм является вызовом всему миру и Европе"* и что борьба с ним становится *"более, чем когда-либо, приоритетом для Европейского союза"*. Однако решимость в борьбе с терроризмом должна сочетаться с *"уважением основополагающих свобод, составляющих основу нашей цивилизации"*. План действий по борьбе с терроризмом, в частности, предусматривает следующие приоритетные направления деятельности: расширение сотрудничества между полицейскими и судебными органами с помощью таких инструментов, как Европейский ордер на арест, Общий перечень террористических организаций и Европол; разработка международно-правовых актов по борьбе с терроризмом; борьба с финансированием террористической деятельности; повышение авиационной безопасности; и координация действий Европейского союза на глобальном уровне.

392. В рамках ЕС Италия недавно вновь заявила о своей твердой решимости запретить пытки, как это было отмечено в заключительных выводах Совета ЕС от 11 декабря 2006 года, в которых настоятельно подчеркивалась необходимость соблюдения в ходе борьбы с терроризмом прав человека, беженского права и норм международного гуманитарного права.

393. Вместе с тем, возвращаясь к 2001 году, следует отметить, что на национальном уровне после 11 сентября 2001 года итальянское правительство в срочном порядке приняло Декрет-закон № 374/01, озаглавленный *"Экстренные меры по борьбе с международным терроризмом"*, подтвержденный Законом № 438/01. Этим декретом правительство ввело в правовую систему Италии понятие *"международного терроризма"* (см. статью 270-бис Уголовного кодекса).

394. Статья 1 Закона № 438/01 предусматривает, что *"любое лицо, которое создает, содействует созданию, организует, направляет или финансирует ассоциации, намеревающиеся совершить акты насилия в террористических целях или с целью подрыва демократического порядка, несет наказание в виде лишения свободы сроком до семи лет. Любо лицо, участвующее в таких ассоциациях, подлежит наказанию в виде лишения свободы сроком до десяти лет. Цели могут считаться террористическими и в том случае, когда акты насилия направлены против какого-либо иностранного государства, международного учреждения или международной организации"*.

395. С точки зрения материального права наиболее важным изменением, осуществленным путем внесения поправки в статью 270-бис Уголовного кодекса, является расширение сферы, охватываемой терроризмом.

396. В соответствии с пунктом 3 статьи 270 Уголовного кодекса в сферу охвата терроризма были включены, с одной стороны, акты насилия, совершаемые против какого-либо иностранного государства, международного учреждения или международной организации, а с другой стороны - предусмотрено также наказание за планирование совершения актов насилия в террористических целях.

397. Декрет-закон № 374/01 (преобразованный Законом № 438/01) ввел понятие дополнительного уголовного преступления, выражающегося в "содействии сообщникам". В статье 270-тер Уголовного кодекса предусмотрено наказание в виде лишения свободы сроком до четырех лет для "любого лица - за исключением случаев участия и соучастия в тяжком преступлении, - которое дает приют, оказывает гостеприимство или предоставляет средства транспорта и связи лицам, участвующим в ассоциациях, перечисленных в статьях 270-270-бис".

398. Законом № 34/03 парламент внес поправки в статью 280-бис, касающуюся "актов терроризма, совершаемых с помощью взрывных и других смертельно опасных устройств (см. пункт 71 приложения I)". Это расширило круг преступлений, связанных с нападениями в подрывных и террористических целях, направленными на причинение ущерба личной собственности и имуществу (см. пункт 72 приложения I).

399. После событий, происшедших в Лондоне и Шарм-эль-Шейхе летом 2005 года, Италия в срочном порядке приняла Декрет-закон № 144/05, озаглавленный "Экстренные меры по борьбе с международным терроризмом". Этот Декрет-закон был затем преобразован в Закон № 155/2005, который был принят в парламенте подавляющим большинством голосов. Авторы этого законодательного акта руководствовались системой защиты прав человека, установленной в соответствии с Конституцией Италии, соответствующими нормативно-правовыми актами ЕС и международными стандартами.

400. Законом № 155/2005 был введен ряд положений, содержащих меры по борьбе с терроризмом (так называемый "Декрет Пизану"). Основные изменения, внесенные в уголовное законодательство вышеупомянутым Законом, перечислены ниже (см. пункт 73 приложения I):

а) В отношении идентификации подозреваемых лиц уголовной полицией пункт 2 статьи 349 Уголовно-процессуального кодекса предусматривает, что прокурор выдает уголовной полиции разрешение на проведение анализа ДНК путем принудительного взятия образцов волос и слюны при уважении личного достоинства данного лица.

b) Срок задержания в уголовной полиции был увеличен с 12 до 24 часов в случае, если подозреваемые лица, подлежащие идентификации, отказываются подтвердить свою личность или предположительно сообщают о себе ложные сведения или представляют фальшивые документы (пункт 4 статьи 349 Уголовно-процессуального кодекса). Следует уточнить, однако, что в соответствии с пунктом 5 статьи 349 Уголовно-процессуального кодекса прокурор должен быть немедленно извещен о времени препровождения какого-либо лица в помещения уголовной полиции. Прокурор может распорядиться о том, чтобы упомянутое лицо было выпущено на свободу, если он сочтет, что основания для его задержания отсутствуют. Кроме того, в пункте 6 упомянутой статьи предусмотрено, что прокурор должен быть информирован о времени, когда сопровождаемое лицо было освобождено. Дача ложных показаний подозреваемым считается отягчающим обстоятельством.

c) Статьей 497-бис Уголовного кодекса (см. пункт 74 приложения I) введено понятие преступления, состоящего в использовании, хранении или изготовлении фальшивых документов. В отношении этого преступления пунктом 2 статьи 381 Уголовно-процессуального кодекса отныне предусматривается арест на месте преступления по усмотрению полиции. Арест на месте преступления является теперь обязательным также в случае преступлений, совершаемых в террористических целях или в целях подрыва демократического порядка (подпункт i) пункта 2 статьи 380).

d) Террористические преступления, даже имеющие международный характер, или преступления, совершаемые с целью подрыва демократического порядка, отныне включены в число преступлений, предполагающих содержание под стражей в полиции (пункт 1 статьи 384 Уголовно-процессуального кодекса). Содержание под стражей какого-либо подозреваемого лица по инициативе уголовной полиции предусмотрено в случае обнаружения конкретных элементов, к числу которых относится владение фальшивыми документами (как это особо предусмотрено пунктом 3 статьи 384 Уголовно-процессуального кодекса).

e) Что касается превентивных мер, то в случае нарушения обязательств, связанных со специальным наблюдением, вновь введена процедура ареста лиц, не захваченных на месте преступления (пункт 2 статьи 9 Закона № 1423/1956).

f) Статья 1-бис Закона № 431/2001 предусматривает направление какого-либо уведомления Государственному прокурору [Procuratore della Repubblica] для того, чтобы он мог принять какие-либо временные меры с целью "замораживания" собственности террористических организаций, а также предотвращения растрачивания, утаивания или использования для финансирования террористических актов имущества или средств,

принадлежащих этим организациям. В этой связи данный Закон предусматривает обязательную конфискацию средств и имущества, которые используются или предназначаются для совершения рассматриваемых преступлений.

g) Пункты 4 и 5 статьи 270 Уголовного кодекса предусматривают преступления, заключающиеся в вербовке и подготовке лиц в террористических целях, что подлежит наказанию в виде лишения свободы сроком, соответственно, до 15 и 10 лет. Пункт 6 статьи 270 Уголовно-процессуального кодекса предусматривает, что преступлением является поведение в террористических целях, и при этом содержит специальную ссылку на определения, содержащиеся в соглашениях и положениях международного права.

h) Пункт 1 статьи 151 Уголовно-процессуального кодекса сокращает объем обязанностей уголовной полиции в области оформления документов, с тем чтобы сосредоточить все имеющиеся в ее распоряжении ресурсы на выполнении крупных задач по борьбе с терроризмом и организованной преступностью.

i) Предусмотрено проведение допросов в целях расследования, как это уже делается в случае преступлений, совершаемых мафией (Закон № 356/1992), с тем чтобы получить от обвиняемых лиц информацию, которую можно было бы использовать для предотвращения и пресечения преступлений, даже международного характера, совершаемых в террористических целях или с целью подрыва демократического порядка (статья 18 b) Закона 354/1975 о пенитенциарной системе).

401. Конкретно в отношении жертв терроризма итальянские власти приняли специальные законодательные положения, направленные на защиту всех жертв, включая их родственников, а также лиц, пострадавших от преступных организаций террористического или мафиозного типа (а также получивших тяжкие телесные повреждения или смертельные увечья), предусмотрев для них льготы, в том числе финансовые. В этих целях Закон № 466/80 предусматривает специальные выплаты тем, кто стал жертвой терроризма при исполнении служебных обязанностей.

402. На основании поправок, внесенных Законом № 720/81, в число бенефициаров были также включены иностранные граждане, лица без гражданства и их оставшиеся в живых родственники, которые пострадали в результате террористического нападения на территории Италии. Вслед за этим Закон № 407/90 повысил размер выплат и распространил их на жертвы преступлений, совершаемых мафией. Законом № 407/98 предусмотрены пожизненные ежемесячные выплаты получившим ранения лицам с минимальной степенью инвалидности (25%).

403. В этой связи Законом № 206/04 "О новых нормах в интересах жертв терроризма и массовых убийств террористического типа" в указанный закон были также внесены поправки. Теперь этот закон - предусматривая льготы в области социальной защиты и медицинских услуг - учитывает также итальянцев, которые стали жертвами террористических актов за рубежом, начиная с 1 января 2003 года и далее. Кроме того, размер специальных выплат был увеличен до 200 000 евро в дополнение к пожизненным выплатам в соответствии с Законом № 407/98. В период 2000-2004 годов были выплачены пособия на общую сумму в 36 080 879,85 евро.

ВЫВОДЫ

404. В заключение следует отметить, что "предела совершенству нет". Некоторые учреждения правовой системы Италии, как и других западных стран, могут быть усовершенствованы. В этой связи в течение последних лет в Италии предпринимались соответствующие шаги и был принят широкий круг мер, начиная с введения понятия преступления пыток в Военно-уголовный кодекс военного времени и кончая подписанием Факультативного протокола к Международной конвенции против пыток.

405. В связи с общеизвестной проблемой отсутствия в Уголовном кодексе Италии формального определения преступления пыток означает ли это, что в этой стране допускаются пытки? Отсутствие такого преступления в Уголовном кодексе ни в коем случае не означает, что в Италии существуют пытки.

406. Пытки в Италии не существуют, потому что эта практика не имеет ничего общего с менталитетом итальянцев и потому, что некоторые разделы Уголовного кодекса предусматривают строгие наказания за подобные действия, даже если термин "пытки" пока еще не включен в сам Кодекс.

407. Кроме того, изучается возможность в ходе приведения правовой системы Италии в соответствие с положением Статута Международного уголовного суда включить в законодательство понятие преступления пыток посредством более широкого и всеобъемлющего определения, чем то, которое содержится в соответствующих международных конвенциях.

408. И последнее, но не менее важное замечание: любая правовая система, основанная на принципах свободы, должна обладать своим внутренним единством и согласованностью, позволяющими оценивать ее в целом. Выхватывая отдельные элементы, помещая их под увеличительное стекло, можно упустить из виду всю картину или, еще хуже, нарушить внутреннее равновесие данной системы. Италия также считает, что правовая система,

стремящаяся к обеспечению наивысшего уровня гарантий прав, требует, чтобы соответствующие процедуры усиливали содержание этих прав вместо того, чтобы ослаблять воздействие их наиболее значительных аспектов. То есть Италия отдает приоритет системе, всецело направленной на защиту свобод.

Annex I

1. If the latter draft Law passes, Article 593-bis (on Torture) will set forth, “The public officer or the person in charge with a public service, who inflicts mental or physical pains or sufferings, by any act, with the aim: of obtaining information or a confession by the victim or by a third person; of punishing the victim for an act committed by the victim or by a third person, or of punishing the victim if s/he is suspected of having committed the above act; of intimidating or making pressure on the victim or on a third person; or for any other reason, grounded on discrimination, is punished with a detention penalty from four to ten years”.
2. For further information, please see below the answer to question No. 9.
3. Warrants are required for arrests (Art. 386 of the code of criminal procedure) unless there is a specific and immediate danger to which the police must respond without waiting for a warrant; 2. Detainees are allowed prompt and regular access to lawyers of their choosing and to family members; 3. The State provides a lawyer to indigents (Art. 97 of the code of criminal procedure). Art. 386 of the criminal proceeding code sets out as a general provision that the criminal investigation department officers executing the arrest measures or guarding the person arrested must give prompt notice about that to the competent public prosecutor. They also inform the person under arrest about the right to choose a legal counselling. Thus, the criminal investigation department officers must give prompt notice of the arrest to the legal counsel who may be appointed *ex officio* by the public prosecutor unless chosen by the person under arrest, pursuant to Art. 97 of the criminal proceeding code. Besides, the Italian legal system includes a general provision on the basis of which no waiver of legal defence is allowed to those who are put under arrest.
4. The Act enforcing Article 111 of the Constitution provides, in its present wording, that any person, since his/her first contact with the judicial authorities, shall be informed of his/her rights in the language s/he knows. The Supreme Court (*Corte di Cassazione*) recently reaffirmed that any judicial act regarding the suspect (*indagato*) and/or the accused (*imputato*) shall be null and void if it has non been translated in his/her mother-tongue. Article 143 of the code of criminal procedure envisages that the accused who does not understand the Italian language has the right to be assisted, free of charge, by an interpreter, in order to understand the accusations against him/her and to be able to follow the conclusions of the case in which s/he is involved. Besides, the competent Authority appoints an interpreter, when necessary, to translate a printed document in a foreign language, a dialect not easily comprehensible, or upon request of the person who want to make a declaration and does not understand the Italian language. The declaration can also be in a written form. In such case it will be integrated in the report with the translation made by the interpreter. An interpreter is nominated even when the

judge, the Public Prosecutor or the officer of the Criminal Investigations Police have personal knowledge of the language or of the dialect that are to be interpreted. Along these lines, due attention is also paid to the institution of legal aid, the system of which was amended by Legislative Decree No. 115/02, with the aim at ensuring adequate and effective legal defence (More specifically, this Decree simplifies and extends the access to legal aid in civil and administrative proceedings. Access to this institution is guaranteed to whoever has an income below 9.296,22 € per year). As to the criminal proceedings, Act No. 134/01 envisages the self-certification procedure for the income of the defendant. Such procedure is also extended to those foreigners who have an income abroad (In this regard, ad hoc information desks have been established at Bar Associations).

5. More specifically, Art. 387 of the criminal proceeding code envisages that upon agreement with the person under arrest or detained, the criminal investigation police must promptly inform his/her family members.

6. Briefly, as to the procedural guarantees:

a) The criminal police, when proceeding to the arrest of a person, must inform him/her on his/her rights, in accordance with the Law. In particular, the person under arrest or detained is informed of the right to choose a legal counsel, to give prompt notice of the arrest to his/her family, and not to be obliged to respond during the examination (however, the proceeding will continue its due course);

b) Provided the fundamental value of the right to defence, no derogation to the mandatory participation of the legal counsel is allowed in both the examination of the person arrested to be adopted during the hearing of confirmation (*udienza di convalida dell'arresto*), and the examination to be held when controlling the regular execution of the pre-trial detention. Moreover, when a measure restricting the personal liberty is taken, the possibility to lodge a complaint before the so-called Review Court (*Tribunale del Riesame*) is envisaged;

c) Along these lines, the intervention of medical personnel is always guaranteed when the person under arrest or detained requires medical assistance or when s/he explicitly requests it: The State police underlines that the person deprived of his/her freedom has the right to request the presence of a physician who, regardless of such a request, shall be present in any case when the Police officer deems it to be necessary. Such indication emanates, inter alia, from memos and internal regulations of the Carabinieri army corps. Moreover, on the basis of the internal practice, the access to medical services for persons under arrest must be reported in the *ad hoc* Register devoted to record individuals who are placed in security rooms, the so-called *Registro delle persone ristrette nelle camere di sicurezza*, under the item "AOB";

d) In case of arrest executing the order released by the justice, Art. 104 criminal proceeding code sets out, as a general rule, that the charged person being under pre-trial detention enjoys the right to hearing with his/her counsel since the beginning of the execution of the measure under reference. Therefore, Art. 104 of the criminal proceeding code envisages, as an exception to such provision, the possibility for the justice to postpone by motivated decree the exercise of the right to hearing with the legal counsel, up to five days;

e) To guarantee the right to self-defence, the examination before the justice must take place with the participation of the legal counsel, as laid down in Art. 294 criminal proceeding code;

f) There is no provision for bail; however, judges may grant provisional liberty to suspects awaiting trial. vii. As a safeguard against unjustified detention, panels of judges (liberty tribunals) review cases of persons awaiting trial on a regular basis per a detainee's request and rule whether continued detention is warranted (Persons under detention include not only those awaiting trial but also individuals awaiting the outcome of a first or second appeal).

7. A specific legislation entered into force in April 2005. This envisages the establishment of seven territorial commissions for the recognition of the refugee status, simplification of the relevant procedures and the creation of a Centre for the identification of asylum seekers. Such initiatives have been adopted in order to reinforce and improve practical measures, ensuring adequate health care, legal aid, interpreters and cultural mediators to immigrants.

8. At the procedural-operational level, we recall that under the previous Legislature, the former Government introduced amendments to Law Decree No. 416/1989, entitled "Urgent provisions on the right to asylum, admission and stay of Non-EU citizens and the stateless living in Italy". Such provisions were integrated by a Presidential Decree (D.P.R.) concerning the regulation relating to D.P.R. No. 394/99, as envisaged by Art. 34, para. 1 of Act No. 189/02. With specific regard to the right of asylum, it is worth recalling that Law Decree No. 416/89 had cancelled the "declaration on geographic limitation and on the reservations to Arts. 17 - 18 of the 1951 Geneva Convention", as ratified by Act No. 722/54. Such Articles restricted the application for the recognition of the right of asylum to citizens from Eastern European countries. At present, the cited application can be submitted without any restrictions by all Non-EU citizens who are "under the UNHCR mandate". By Act No. 189/2002, apart from the specific cases envisaged in Arts.1-bis and 1-ter, the local police authority is in charge with the release, upon request, of a temporary stay permit which is valid until the conclusion of the asylum procedure. Articles 1-bis, 1-ter, 1-quater, 1-quinquies, 1-sexies, as introduced by Arts. 31-32 of Act No. 189/02, amended the procedures relating to asylum-seekers. More specifically, the so-called Bossi-Fini Law refers to a regulation for the procedure to be applied:

Art. 1-bis envisages the establishment of Identification Centres which are provided for those who apply for asylum and are hosted pursuant to the aforementioned Unified Text. Art. 1-
quater, para. 1, envisages the establishment “of Territory Commissions at Prefectures, tasked
with examining the applications of asylum-seekers”, while Art. 1-quinquies refers to the above
regulation as to the functions of the National Commission. This set of provisions introduced
the *Territory Commissions*, and changed name, role and functions to the Central Commission
for the recognition of the refugee status, namely *National Commission*, in addition to a new
procedure devoted to the stay of the asylum-seeker, under given conditions and circumstances,
at ad hoc Centres. On a more specific note, by considering the 1951 Geneva Convention
concerning the recognition of the refugee status, Art. 32 of Act No. 189/2002, makes a
distinction between the Identification Centres and the Temporary Stay and Assistance Centres
(CPTA). The Act No. 189/2002 makes a clear distinction between asylum requests implying
seekers to be sent to Identification Centres (CDI) or Temporary Stay an Assistance Centres
(CPTA), and requests not implying this kind of procedures. According to the type of the
stranger’s stay, there are different procedures for the implementation of the request: the
simplified procedure (for seekers falling into the category described by Art. 1-bis, para.2) and
the ordinary procedure (for asylum seekers who do not have identification problems). In any
case, the ordinary procedure itself has to be implemented in 35 days (para. 2, Art.1-
quater), whilst the simplified procedure in 20 days. By considering the above indications, it is worthy
of mention that the *Identification Centres* provide for specific services and must be
distinguished from those Centres that were set up by the Unified Text No. 286/1998 addressing
the foreigners to be expelled.

9. Costs for asylum seekers: year 2002, 6.596.758 euros, for 8350 persons;
year 2003, 9.153.201.00 euros, for 11586 persons; year 2004, 5.534,381.00 euros, for
7.500 persons. Costs for the protection system of asylum seekers and refugees: Year 2002,
7.486.015.00 euros, for 2193 persons; year 2003, 8.956.521.00 euros, for 2013 persons;
year 2004, 9.783.041 euros, for 2476 persons.

10. For the assistance to asylum seekers and refugees, the Italian legislation (Martelli Law)
envisaged solely an economic contribution, amounting to 17,56 euros a day for 45 days, while
additional measures are provided for by volunteers and public assistance services, on an equal
basis with all other Italian citizens in need.

11. The code of criminal procedure envisages some principles aimed at safeguarding personal
moral freedom. Under Article 64, subsection 2, and Article 188, of the aforementioned code,
during an interview or when collecting evidence, “*it is prohibited to use, even if with the
consent of the person concerned, methods or techniques that might affect the freedom of
self-determination or alter the ability to recall and evaluate events*”.

12. General in kind, making it impossible therefore to make a difference among cruel, inhuman or degrading treatment. In fact, in order to detect the latter, it would be necessary to check each single report.

13. In this regard, please see also our response to question No. 34.

14. Adequate judicial instruments, specifically in civil law area: the possibility to take legal action.

15. This Bill envisages new offences, such as the enticement of children by internet, and new special aggravating circumstances for the offense of sexual violence, for instance, if committed by the spouse, or against a pregnant woman.

At the proceedings level, it is envisaged the so-called “special proceeding”, called expeditious trial (*giudizio immediato*), may be applied for those cases concerning sexual violence, sexual acts with a child, corruption of minors and sexual violence when perpetrated by two or more persons, while the so-called general aggravating circumstances are extended to those crimes committed on the ground of the sexual orientation.

16. Within this framework, we would like to recall the very recently (February 2007) survey carried out, at the domestic level, by the Italian Institute on Statistics (acronym, ISTAT) on gender-based violence, including domestic violence, which will be extensively considered in our response to question No. 34.

17. Please see response to question No. 6.

18. On a more procedural note, while exerting its functions, the Guarantor may visit, with no need of authorisation and notice, under security conditions, the Temporary Stay and Assistance Centres provided for under Article 14 of Legislative Decree No. 286/1998 and subsequent amendments, having the possibility to enter, with no restrictions, any premise and visit, without any prejudice for the investigation underway, the security rooms which may exist at the Carabinieri police station, the Revenue and Excise Police Station and at the Police Station. Additionally, the Guarantor may ask the competent judicial authorities to avoid the deed, which are considered unlawful, i.e. order the Administration to behave properly.

19. The requisites for the eligibility of the Guarantor are: warranty of probity, independence, skillfulness, ability to carrying out his functions, autonomy and independence of judgement and assessment.

20. Art. 2, para. 4 of the town council resolution No. 6547/2004 of the Municipality of Bologna.

21. CoESPU, which has already concluded several training courses in favor of various Countries, is also a partner of the web net called INPROL (*International Network to promote the rule of law - rete internazionale per la promozione dello stato di diritto*), created by USIP (United States Institute for Peace - Istituto degli Stati Uniti per la Pace), with the aim of giving assistance to international experts in the field of the Rule of Law, the prevention of conflicts and the stabilizing process.

22. Please, in this regard, see our response to questions No. 4. Specifically the relating foot-notes.

23. Please see also the above response (to question No. 11).

24. Please see also response to question No. 17.

25. In particular, most of the training focuses on the aspects concerning the police service “mission” in a democratic society, a human-centered training of the National Police, the fight against any form of discrimination as well as on the guidelines for police officers’ activity as regards the respect of the right to life, the fight against torture and any inhuman or degrading treatment, correct use of force, impartiality.

26. Said resources consist in the following: 1. a group of trainers specialized in “Human Rights” who are already included in the list of expert trainers drawn up by the Council of Europe; 2. a group of trainers specialized in establishing an approach and an interrelation with populations of different culture or who already took part in humanitarian operations or training projects on topics related to cultural anthropology; 3. a group of trainers specialized in approaching different cultures; a team of officials who participated in different projects financed by the European Commission to combat racism and discrimination and promote integration (e.g., the Project “Transfer” against discrimination, the Project “Pavement”, “Across Sahara”, “Limenform” etc.); 4. a number of police officers, ranging from 500 to 1,000 units, belonging to different ranks and employed either at First Reception Centers and Temporary Holding Centers or in contingents engaged in peace-keeping operations abroad; 5. more than 2,000 neighborhood police officers who are committed to building a close relationship also with foreign communities immigrated to our country; 6. already tested partnerships with NGOs engaged in promoting integration and in combating discrimination or trafficking of human beings (e.g., COSPE and IOM); 7. foreign trainers ad hoc trained by the National Police in order to conduct activities of cultural mediation in the framework of a project of the Ministry of

the Interior called “Limenform” including graduated trainers residing in Italy of Arabic, Romanian and Serbian-Croatian mother tongue; 8. international cooperation on various projects involving immigration offices, border police offices, offices responsible for training and those responsible for deploying neighborhood police officers; 9. police officers belonging to minority ethnic groups; 10. national and European budget allocations for initiatives and activities enhancing policing in the specific context.

27. Said Central Directorate supervised: the translation into Italian and the circulation among the officers of the “Chart of Rotterdam on Police Service in a multiethnic community”; the translation and circulation among police officers - as a personal kit - of the text of the Recommendation Rec.(2001)10, adopted on 19 September 2001 by the Committee of the Ministers of the Council of Europe (“Code of conduct for a democratic Police”); the drawing up, in partnership with the no-profit organization COSPE (Emerging countries cooperation and development) and representatives of the Chinese, Roma, Nigerian, Jewish and Islamic communities, of the Manual for police officers “Police duty in a multicultural community”; the drawing up of a manual aimed at training trainers “Human Rights and Police Forces”, which was supervised by the C.E.U. and printed by the Public Security Department.

28. With regard to the way in which the Roma community is perceived in our country an ad hoc chapter on this topic is contained in the publication entitled “Police service in a multicultural society” that is issued by the Ministry of the Interior - Public Security Department - Central Directorate for Training Institutes. It also collects, as an addendum, a list of the sites where it is possible to obtain more detailed information on how to interact with the Roma community.

29. In particular, training should help police officers respect cultural diversity, religion, etc. in the most appropriate way. A police officer should be patient with immigrants, especially those who do not speak Italian. The origin of immigrants from different countries implies inevitable difficulties in learning the Italian language because of the different linguistic-cultural system. A police officer should speak slowly and in a clear way using simple words. S/he should abide by the immigrants’ civil rights without misusing his/her police powers. Inappropriate conduct of a police officer especially before children may, in fact, negatively affect their psychological growth. S/he should be as respectful of an immigrant as s/he is of an Italian citizen. S/he should be able to clearly explain the immigrant his/her rights in any situation.

30. Please see also our response to question No. 18.

31. In particular, by visiting several Centres, the CPT-CoE declared that such Centres were in line with the respect for human rights, except for Agrigento - ASI B9 CPTA, which was closed

down on 3rd December 2004 in accordance with the recommendation of the Committee. Along these lines, on 30.3.2005, at the expiry of the Memorandum with the managing body of the Centre, the CPTA “Regina Pacis”, located in Meledugno - Lecce, was also closed.

32. For ease of reference, this issue is to be seen jointly with response to question No. 32.

33. The unaccompanied foreign minor is granted a residence permit valid until the age of 18. Under specific circumstances that stay permit will be extended, in line with Art. 32 of the Unified Text on Immigration, Act No. 286/98 and following amendments. Legal protection is ensured also by the Foreign Minors Committee which monitors the procedures and the quality of residence in Italy and, possibly, also the reintegration of the minor into his/her family or country of origin. Differently, as to the accompanied foreign minor, it is intended that s/he will follow the destiny of his/her family.

34. However, please see statistics as reported under Annex II.

35. By D.P.C.M. No. 535/99, the Committee has been entrusted with several tasks, for the performance of which ad hoc “Guidelines” have been adopted in order to tackle the situation either of the “children hosted” or “of the unaccompanied children” and, thus, to effectively intervene when such situations occur.

36. “All citizens have equal social status and are equal before the law, without regard to their sex, race, language, religion, political opinions, personal and social conditions (Principle of non discrimination)”.

37. In this regard, the measure of the “house arrest” is, sometimes, inapplicable for the lack of a family and a stable home in Italy (as is the case with foreign adults detainees too).

38. They have been charged with the following crimes: abuse of power (Art. 323 criminal code), abetting (Art. 370 criminal code), abuse of power against persons under arrest or detention (Art. 608 criminal code), violence (Art. 610 criminal code), battery (Art. 581 criminal code), bodily injury (Art. 582 criminal code), abuse (Art. 594 criminal code), assault (Art. 612 criminal code), forgery by a public officer (Art. 479 criminal code), assisting offender (Art. 378 criminal code), omission of medical report (Art. 365 criminal code), damage (Art. 635 criminal code), refusal to comply with official duties (Art. 328 criminal code), misprision of felony (Art. 361 criminal code). All these crimes have been aggravated by taking into account the vulnerable position of victims, the violations of duties and the abuse of power, in addition to the aggravating circumstances, such as the misconduct of the officer (Art. 323 criminal code), the *futile* and *vile* motivation (Art. 61 n1,5,9 criminal code) or the fact of having taken advantage of

time, place or personal circumstances such as to hamper public or private defence or the violation of duties and the abuse of power.

39. This concerns the following offences: participation in abuse of power (Arts. 110, 323 criminal code), unlawful search of person and personal inspection (Art. 609 criminal code), violence (Art. 610 p.c), kidnapping (Art. 605 p.c), damage and aggravated bodily injuries (Arts. 582 e 585 criminal code), damage (Art. 635), forgery perpetrated by a public officer (Art. 479). However, it is worth mentioning that the magistrate for the pre-trial examination (GUP) issued judgement for the dismissal of charge for some of the above-mentioned criminal charges.

40. Please see also the response to question No. 3.

41. Along these lines, this Act does not envisage a pecuniary penalty as an alternative to prison sentence, neither for the above crime nor for the crimes of disseminating or possessing child pornographic materials.

42. These projects, carried out by Local Authorities and private sectors at large, were financed by the State at 70%, from within the resources of the Department on The rights and equal opportunities and at 30% from within those of Local Authorities. The finances allocated for each project ranged between 20.000 euros and 150.000 euro, except for the amount of 300.000 euros allocated to the Region of Emilia Romagna for a project involving 10 municipalities.

43. Please see also our response to question No. 25.

44. Additionally, against this background, it is important to stress that the vast majority of children is involved in begging and are from communities of slavonic origin, to which to add the flow of illegal minor immigrants from Morocco, from Romania, from Albania, who are generally based in the Northern part of Italy.

45. The related complex investigations, started in October 2006, were coordinated by the Central Operative Service (COS) and the Central Anti-Crime Directorate (CAD) and involved squads of 32 Police Headquarters (*Questure*) to firmly repress and stop the transnational criminal organizations exploiting immigrants. The large-scale "Spartacus" operation involves 32 provinces in the following regions: Piedmont, Lombardy, Liguria, Veneto, Friuli-Venezia-Giulia, Trentino-Alto-Adige, Emilia, Romagna, Tuscany, Marche, Umbria, Abruzzo, Latium, Campania, Apulia, Calabria, Sicily and Sardinia. In order to carry out a targeted operative plan, the competent squads organised specific investigation activities to be performed in tandem with other branches of the Italian State Police, such as the various Immigration offices and the offices of the Administrative and Social Police across the country.

46. The operation was accomplished on May 29, 2006, when the ROS arrested 41 Bulgarian citizens over Italy, Austria, Germany and Bulgaria, charged for criminal association finalized to reduction into slavery, illegal immigration, international money laundering and drug traffic. The investigation involved 116 persons, brought to the identification of many victims of the smuggling activity, marked the structure of the group heading in Bulgaria, that managed the “operating cells” in different European Countries and washed the illicit incomes into other criminal fields like drug traffics and the money counterfeiting.

47. The operation involved the whole Province and were extended, through the Service of International Cooperation of Police, to Poland where 15 individuals were put under custody through the European Warrant of Arrest.

48. This body is chaired by State Undersecretary to the Interior Hon. Marcella Lucidi within the Public Security Department. Its tasks will include studies, research and analysis of the relevant prevention and counter measures in order to improve the effectiveness of the system and to enhance the protection measures and the victims’ assistance.

The Monitoring Centre will consist of law enforcement detectives and staff from the Department for Civil Rights and Immigration and also of representatives of agencies and associations dealing with victims’ protection and rehabilitation. In order to give their contributions on individual issues, representatives from the Ministries of Justice and Social Solidarity, as well as from the Department for The rights and equal opportunities will be invited to participate in the meetings of the Monitoring Centre.

49. This project started in July 2001, was financed in the first two yearly periods by the Department for Equal Opportunities, by means of the national fund provided for by Art. 18 of Legislative Decree No. 286/98.

The idea of the project originated from the will to implement the “Additional Protocol” of the UN Convention against transnational organized crime, undersigned in Palermo in December 2000. Art. 8 of the Protocol provides for, that each Member State will proceed with the repatriation of the victims of trafficking, who request it, into the country of origin or residence.

This represents a further encouraging initiative for the victims of trafficking in order to persuade them to denounce their condition and implies the possibility offered to them, of returning to their country of origin, giving them the necessary assistance to reintegration - by means of IOM operators at the Anti-Trafficking Focal Points.

50. By this Project for the Assisted Repatriation, approximately 329 victims of trafficking have been repatriated into their country of origin up to date, among them 34 girls children and 75 humanitarian cases (in the year 2004, 91 victims of trafficking coming from 13 countries were involved in such project).

51. This Project was carried out by means of the funds allocated under Art. 2 para. 7 of Act No. 212/1992, which provides for forms of cooperation with Central and Eastern Europe countries. After having completed the prevention campaign in four countries of Central and Eastern Europe, particularly affected by the phenomenon of the trafficking (Albania- Rumania- Moldavia - Ukraine -2003/2004), a specific and considerable prevention activity was extended to the remaining region (Hungary, Bosnia-Herzegovina, Croatia and Bulgaria- 2004-2005). In particular, the following interventions took place: a wide information campaign by media in the four countries. This campaign was mainly addressed to women and minors, the most vulnerable group; the creation of “Working Groups” with national and local institutional representatives, as well as with delegates of international bodies and of NGOs; the organization of several public meetings and of information seminars; the dissemination of specifically produced information material, including the sticking of very visible information posters; the organization, in each of the four countries, of a national seminar for the presentation of the project under reference.

52. Moreover, as regards the difficulties to implement said Article 18 in relation to individuals held in a temporary holding centre, it is necessary to stress that - given the circumstances mentioned in said Article - the *Questore* issues immediately a stay permit for social protection reasons. This excludes the possibility to hold a foreign national in a temporary reception centre which hosts - as is known - only foreign nationals against whom an expulsion order was issued.

53. Among the measures issued to prevent trafficking in human beings, it is worth emphasizing the “stay for social protection reasons”, regulated by Article 18 of Legislative Decree No. 286 of 25 July 1998. To sum up, we mention the requirements, aims and cases of the crime hypothesis at issue:

a) Requirements. Either police operations, investigations or criminal proceedings have to be under way for any of the crimes envisaged under section 3 of Act 75/1958 or under section 380 of the Penal Procedure Code, or public assistance interventions of welfare services belonging to local bodies or to other private welfare agencies have to be carried out. The fact that a foreign national is subject to violence or serious exploitation must clearly emerge from the situations. Moreover, there has to be a real danger for the safety of the foreign national because of his/her attempts to escape from an organisation perpetrating said crimes or of the statements made by him/her during the criminal investigations or proceedings;

- b) Aims. The aim is to enable the foreign national to escape from violence and the activities of the criminal organisation and to take part in a social assistance and rehabilitation programme;
- c) Initiative. The proposal is submitted to the *Questore* by:
- i) The welfare services of local bodies or by associations, agencies and other bodies which are enrolled in a special register and have detected situations of violence against or of serious exploitation of the foreign national;
 - ii) The Public Prosecutor when penal proceedings have started to prosecute violent events against the foreign national or his serious exploitation and when the foreign national has made some statements during said proceedings. If penal proceedings are pending and the judicial authorities have made no proposal or if said proposal contains no information on the seriousness and topicality of the danger it is necessary to request the Public Prosecutor's opinion. The proposal (if submitted by the Public Prosecutor) or the opinion have to mention the facts giving rise to the conditions envisaged by the legislator, in particular seriousness and topicality of danger and the importance of the contribution offered by the foreign national to successfully counter the criminal organization or detect and apprehend the persons responsible for the crimes under prosecution. If the proposal is submitted by welfare services or associations, agencies and other bodies enrolled in a special register, seriousness and topicality of danger are assessed by the *Questore* also on the basis of the elements contained in it. Anyway, the Public Prosecutor's opinion has to be always obtained in all cases in which the proposal comes from welfare services or the other representatives of private welfare agencies, as said proposal usually refers to criminally material circumstances and facts implying the obligation for the *Questura* to inform immediately the judicial authorities. In this way the related criminal proceedings start and the need to obtain the prosecutor's opinion arises.
- d) Release of the stay permit. After receiving the proposal or the public prosecutor's opinion and verifying the existence of the conditions envisaged by the Consolidating Act the *Questore* has to obtain the following: 1. the social assistance and rehabilitation programme; 2. participation of the foreign national in said programme, provided the foreign national is informed of the related revocation hypotheses; 3. acceptance of the commitments linked to the programme by the person in charge of the structure in which it has to be implemented;

e) Duration of the stay permit and possible change. The relevant stay permit lasts six months and can be renewed for one year or longer, for reasons related to trial duration. Thanks to it the foreign national can work for an employer and have access to welfare services. On expiry - if its holder works - the stay permit can be renewed for the duration of employment and changed into a work permit. It can also be changed into a study permit, if the person concerned is enrolled in a regular course;

f) Revocation of the stay permit. It is ordered if the programme is interrupted or the person's conduct is not compatible with its aims. This must be either reported by the Public Prosecutor or by the welfare service of the local agency and checked by the *Questore*. The permit can also be withdrawn if the conditions justifying its issuing are no longer available;

g) Data. The following scheme summarizes the data on stay permits issued on the basis of section 18 of Consolidating Act No. 286/98 (stay permits issued for the first time during the year of reference):

Year	Total
1998	66
1999	213
2000	705
2001	524
2002	643
2003	599
2004	165
2005	111
2006	214

As regards the concerns on the difficulties to implement said Article 18 in relation to individuals held in a temporary detention centre it is necessary to stress that - given the circumstances mentioned in said Article - the *Questore* issues immediately a stay permit for social protection reasons. This excludes the possibility to hold a foreign national in a temporary reception centre which hosts - as is known - only foreign nationals against whom an expulsion order was issued.

54. A great number of calls concerned requests for information from foreign citizens on migration and stay permits related issues, cases of discrimination, not directly relevant to the Office mandate, and generic requests of aid made by Italians and foreigners (however many complaints were lodged after the broadcasting of the relevant TV and radio advertisements). The Office staff exhaustively replied to all the requests, by suggesting services, focal points and local associations, to be contacted for follow-up activities and further support. However, cases

of provocative measures against the service also occurred. Despite these difficulties, analysis of cases submitted to the Office has given a clear picture of the areas concerned:

- a) Accommodation;
- b) Employment;
- c) School and education;
- d) Health;
- e) Public transport;
- f) Law enforcement bodies;
- g) Services provided by public bodies;
- h) Services provided by public commercial concerns;
- i) Provision of financial services;
- j) Associations.

55. However, it is worthy of mention that this Office aims at facilitating the out-of-Court “conciliatory” settlement.

56. In the light of the provisions envisaged by Article 5, paragraph 1, the list under discussion, made up of 320 associations, was approved, after a very complex procedure which was managed by UNAR, since the beginning of 2005, by an inter-ministerial Decree signed on 16th December by the Minister of Equal Opportunities and the Minister of Labour and social Policies, published in the Official Journal n. 9 on 12th January 2006.

57. In this context, mention should be made of the legal framework adopted in the year 2003, for the protection of workers in case of direct and indirect discrimination on religious grounds, personal convictions, etc. The release of the aforementioned authorisation by the inter-ministerial decree is conditional upon the registration in one of the two registries, while certifying the reliability and transparency of the bodies working in the field of racial integration. These two Registries are also a database providing general information on functions, responsibilities, areas of intervention and location of such bodies. The minimum

requirements for the insertion in the second Registry are as follows: the establishment of the association or the body by public or private deed, at least a year before its registration; its main or sole aim should be the fight against the phenomena of discrimination as well as the promotion of the non discrimination; the drawing up of a balance sheet specifying the dues paid by the members; the constant updating of the registry of the members; the performance of activities, on a continuous basis, in the year before the registration.

58. Thirteen cases of discrimination against members of the Roma community have been examined by UNAR, upon indication of the NGOs concerned. As to the grounds of these cases, the pattern of violations mainly focuses on access to housing and to education.

59. UNAR participated in VIII and IX^o National Seminar organised by Opera Nomadi. They took place in December 2005 and February 2007, respectively. These occasions were a very important occasion to spread information of Legislative Decree No. 215/2003. Additional contacts were held and took place with the following NGOs: Associazione italiana Zingari Oggi (A.I.Z.O.), Associazione Sucar Drom and Unione Nazionale ed Internazionale Rom e Sinti in Italia (U.N.I.R.S.I.).

60. The WG set up within UNAR on discrimination against Roma people, Sinti and Travellers envisages to issue a relevant report by the end of March 2007.

61. Specific is the establishment of a National Permanent Observatory aimed at sharing information and methods with the other bodies involved. Additional aim is the compilation of best practices, in order to improve the system of relevant strategies against discrimination and in favour of integration processes, especially vis-à-vis gender and children-related issues.

62. We recall our response to question No. 5.

63. Physical violence include serious or less serious forms of violence: the threat of being physically hit, being pushed, grasped or yanked, being hit with an object, slapped, kicked, punched, or bite, the attempt of strangling, suffocation, burning, or being under arm threat. Sexual violence includes situations in which the woman is forced to do or undergo to, against her/his will, sexual acts of different kinds: rape, attempted rape, sexual harassment, sexual intercourse with more than one person, unwanted sexual intercourse endured because afraid of the consequences, degrading and humiliating sexual actions. Verbal harassment, stalking, acts of exhibitionism and indecent telephone calls are not reported. Forms of psychological violence include denigration, behaviour restrictions, isolation strategies, intimidations, strong economical restrictions even from the respective partner.

64. MAIN RESULTS FROM THE INQUIRY. It was estimated that there are 6 million 743 thousand women between the age of 16 and 70 who are victims of sexual and physical violence throughout their life (31,9% of the age range under examination); 5 million women have endured sexual violence (23,7%), and 3 millions 961 thousand women physical violence (18,8%). About 1 million women were victims of rapes or attempted rapes (4,8%). 14,3% of women in a former or current relationship, underwent to at least once to physical or sexual violence from her partner, if we consider only women with an ex partner the percentage rises to 17,3%. 24,7% of women is victim of violence from another man. While physical violence from partners is more frequent (12% against 9,8%), the opposite occurs for sexual violence (6,1% against 20,4%), especially for the burden of sexual harassments. There is almost no difference in cases of rapes and attempted rapes.

In the last 12 months the number of women, victims - *latu sensu* - of violence amounts to 1 million 150 thousand (5,4%). The younger women between the age 16 and 24 (16,3%) and between the age of 25 and 24 (7,9%) present higher rates. 3,5% of women was subject to sexual violence, and 2,7% physical violence. 0,3% (74 thousand women), were subject to rapes or attempted rapes. 2,4% of women experienced domestic violence, and 3,4% outside the household. In almost every case, the women do not press charge. These unreported acts of violence amount to 96% of violence from a non partner and 93% from a partner. Almost every time, rapes are not reported (91,6%). The share of women who do not talk about their experience to anyone is quite consistent (33,9% from a partner and 24% from a person other than the partner).

Women experience various forms of violence. A third of victims experience acts of violence, both physical and sexual. Most victims have experienced repeated acts of violence. Repeated violence occurs more frequently with a partner than with a non partner (67,1% against 52,9%). Among all physical acts of violence reported, the most frequent forms are: being pushed, pulled, grasped, her arm twisted, her hair pulled (56,7%), under threat of being hit (52,0%), slapped, kicked or bite (36,1%). It is also reported arm or knife threat (8,1%) or attempt of strangulation or suffocation or burn (5,3%). Among all forms of sexual violence, the most spread are physical harassment, that is being touched against one's will (79,5%), having unwanted sexual intercourse experienced as a violence (19,0%), attempted rape (14,0%), rape (9,6%) and degrading and humiliating sexual intercourse (6,1%).

Partners are accountable for most cases of rape. 21% of victims experience violence within and outside the household, 22,6% only from a partner, 56,4% only from other men. Partners have the highest share of all forms of physical violence registered. Partners are more responsible for some kinds of sexual violence such as rape or undesired sexual intercourse, but endured for fear of the consequences. 69,7% of rapes are inflicted by partners, 17,4% by an

acquaintance. Only in 6,2% of cases, the rape was inflicted by a stranger. The risk of experiencing a rape, more than an attempted rape, rises according to the intensity of relationship between the victim and the raper. Strangers commit mostly sexual harassments, followed by acquaintances, colleagues and friends. Strangers commit rapes in only 0,9% of cases and attempted rapes 3,6% of cases, and partners respectively in 11,4% and 9,1% of cases.

Women whose partner is violent even outside the household are more likely to experience domestic violence. Women with a higher rate of violence are the ones with a physically (35,6% against 6,5%) or verbally (25,7% against 5,3%) partner outside the household; that have behaviours that belittle their partner or non consideration in the everyday life (the rate of acts of violence amounts to 35,9% against 5,7%); that drinks to the point of getting drunk (18,7% against 6,4%) and namely, gets drunk everyday or almost everyday (38,6%), once or more than once a week (38,3%); that had a father who used to beat her mother (30% against 6%) or that has been ill treated by his parents. The rate of men who are violent with their own partner amounts to 30% among those who have witnessed acts of violence within their family of origin, 34,8% among those who were subject to acts of violence from their father, 42,4% among those who were subject to acts of violence from their mother and 6% among those who have not experienced nor witnessed acts of violence within their family of origin.

Most domestic acts of violence are serious. 34,5% of women have declared that the violence experienced was extremely serious and 29,7% serious. 21,3% of women had the feeling that her life was under threat during the act of violence. But only 18,2% of women considers an act of violence within the household a crime, for 44% of women it is something wrong and for 36% it's just something that happened. Even for a rape or an attempted rape 26,5% of women think it is a crime. 27,2% of women had wounds after an act of violence. Wounds, that in 24,1% of cases were serious enough to require medical assistance. Women that have experience repeated acts of violence, in almost one case out of two, have suffered from, after those events, a loss of trust and self-confidence, a feeling of helplessness (44,5%), sleep disorder (41,0%), a state of anxiousness (36,9%), depression (35,1%), a hard time concentrating (23,7%), repeated pains in different parts (18,5%), a hard time looking after the children (14,2%), thoughts suicide and self injury (12,1%). Violence from someone other than the partner is seen as less serious than the one experienced from a partner.

Two million 77 thousand women were victims of stalking, which have seriously shocked them, from a partner during a period of separation or after having broke up, amounting to 18,8% of the overall results. Among the women victims of stalking, namely 68,5% of partners have repeatedly tried to talk with the woman against her will, 61,8% repeatedly asked for a date in order to meet her, 57% waited for her outside her house or at school or at work, 55,4% sent her messages, telephone calls, e-mails, letters or unwanted gifts, 40,8% followed her or spied

on her and 11% adopted other strategies. Almost 50% of women victims of physical and sexual violence from an ex partner have also experienced stalking, 937 thousand women. 1 million 139 thousand women have experienced, on the other hand, only stalking, but not physical or sexual violence.

Seven million 134 thousand woman have experienced or are experiencing psychological violence: its most spread forms are isolation or attempt of isolation (46,7%), control (40,7%), economic violence (30,7%) and belittlement (23,8%), and last intimidations (7,8%). 43,2% of women have experienced violence from the current partner. Among these women, 3 million 477 thousand have experienced repeated or occasional violence (21,1%). 6 million 92 thousand women were subject to psychological violence by their current partner (36,9% of women that are currently in a relationship).

One million 42 thousand women, in addition to psychological violence, have also been subject to physical and sexual violence, 90,5% of victims of physical or sexual violence.

One million 400 thousand women have experienced sexual violence before the age of 16, 6,6% of women between the age of 16 and 70. The authors of the act of violence are various and in most cases known to the victim. Only in 24,8% of cases the act of violence was inflicted by a stranger. One woman out of four has warned an acquaintance (24,7%), one woman out of four has warned a family member (23,8%), 9,7% a family friend, 5,3% a friend. Among the parents that have inflicted acts of violence, most are uncles. Silence has been the most widespread answer. 53% of woman declared that they have not told about the experience to anyone.

674 thousand women have experienced repeated acts of violence from a partner and had children at the moment of the act of violence. 61,4% declared that their children assisted to one or more act of violence. In 19,7% of cases the children have rarely assisted to those acts, 20,1% sometimes, 21,6% often.

65. Different forms of violence often go together. In most cases of violence inflicted during a lifetime, 57,0% were only physical, 15,8% only sexual, 27,2% physical and sexual. During the last 12 months, the number of acts of sexual violence rose (29,3%) and sexual and physical acts of violence decreased (11,4%). The most common forms of physical violence experienced by women from a partner are: being pushed, pulled, one's hair pulled or arm twisted (63,4%); then, threats of physical violence (48,6%), being slapped, punched, kicked, bite (47,8%), being hit by an object (25,2%). Less women have been under gun or knife threat (6,8%) or threat to be strangled or suffocated (6,6%). 3,9% have experienced violence in a different way.

Considering solely the last 12 months, there is a decrease of cases comprising acts slapping, kicking, punching and biting. It must be noted that 53,3% of women that have experienced physical violence throughout their lives have also been subject to multiple forms of violence, and, namely 22,7% two kinds, 15,8 % three, 14,8% four or more. Women that have experienced violence from a partner are more likely to be subject to multiple forms of violence. Analyzing the kinds of sexual violence endured, we find at the first place undesired sexual intercourses (70,5%), followed by rapes (26,6%), being forced to undergo humiliating sexual activities (24,0%), attempted rapes (21,1%) and being forced to have sexual intercourses with other persons (3,1%). 5,2% experienced other kinds of sexual violence. In the last 12 months cases of rape decreased to 13,4% and attempted rapes to 11,2%; the number of undesired sexual intercourses have, on the other hand, increased (79,0).

It must be noted that 33,8 % of women victims of sexual violence, have experienced more than one form of violence just reported and namely 19,2% reported two, 10,7% three and 3,9% four or more. A strong difference between the current partner and the ex partner emerges: More than half of the sexual violence acts from ex partners were rapes or attempted rapes against 27,2%, represented by current partners. Considering both physical and sexual violence 55,5% of victims have experienced more than one kind, namely, 20,4% two kinds, 14% three, 21,1% four or more. In the last 12 months 37,0% of victims were inflicted more than one form of violence, the higher rate goes to physical violence (41,6%) while sexual violence presents a lower rate (14,8%).

68,3% of domestic violence takes place within the home place. Cases of domestic violence take place mostly in the victim's house (58,7%), on the street, in the partner or ex partner's house, and in the car. The rate of acts of violence that occur on the street and in the car is higher if involving ex boyfriends, 26,9%, and boyfriends, 17,4% (16,6% on the street and 13,3% in the car). Acts of physical violence occur mostly in the victim's house, whilst acts of sexual violence in the car (16,7%) and in the raper's house (14,2%).

Cases of violence are mostly of serious nature. More than one fourth of violence have as a consequence serious wounds, inflicted mostly by ex partners (32,0%) and ex husbands (40,7%) (Table 8). The gap was reduced during the last 12 months. Wounds are caused mostly by physical violence rather than sexual violence (28,6% against 17,5%) even during the last 12 months. 24,1% of cases, wounds were serious to the point that the victim requested health care, and that's a percentage that rises 41,6% if we consider only wounds inflicted by ex husbands or ex companions. 34,5% of women declared that the violence they received during their lifetime was extremely serious e 29,7% rather serious. The most serious violence is inflicted rather from ex husbands or companion (48,6%) from ex boyfriends (35,4%),

husbands (24,8%), and boyfriends (21,9%). Sexual violence is considered the most serious (42,0%) rather than physical violence (34,0%).

In 13,3% of cases the partner was under drug or alcohol influence and in 3% of cases he had a gun. As to the last case, more than one fifth of women had the feeling that their lives were under threat. This is the case especially for women that received violence from an ex partner (27,2%), namely an ex husband (34,9%), and than experienced both physical and sexual violence (30,3%). Husbands and boyfriends present lower rates.

Only 18,2% of women have experienced physical or sexual violence *violenza fisica* within the family considers this act a crime, 44% considers it something wrong and 36% just something that happened. It is more likely to consider a crime (36,5%) physical violence together with sexual violence, or physical violence accompanied with threats (31,4%). Only 26,5% of threats or attempted threats are considered a crime by the victim. On the contrary violence inflicted by an ex husband or companion are more likely to be considered a crime (32,0%) and in 19,7% of cases by an ex boyfriend, 7,8% an husband or companion and 6,8% by a boyfriend. Even during the last 12 months the share of women that consider a violence a crime is low (15,9% for physical violence and 13,3% for sexual violence).

International reports show a close link between violence and pregnancy, in our Country 11,2% of pregnant women have received violence from a partner. 52,5% of these women, have received the same kind of violence even during pregnancy and for 15,9% the violence was less recurrent, while for 17,2% it was more recurrent and for 13,6% acts of violence started in that period (in reference to this, it is worth of mention the text Brewer J. E., Paulsen D.J. (1999), "A comparison of US and Canadian findings on uxoricide risk for women with children sired by previous partners", *Homicide Studies*, 3, 317-332; Campbell J.C. (2001), "Abuse during pregnancy: A quintessential threat to maternal and child health - so when do we start to act?", *Canadian Medical Association Journal*, 164, 1578 - 1579 Campbell J.C., Webster D., Koziol McLain J., Block C., Campbell D., Curry M. A., Gary F., Glass N., McFarlane J., Sachs C., Sharps P., Ulrich Y., Wilt S.A., Manganello J., Xu X., Schollenberger J., Frye V., Laughton K., (2003), "Risk factors for femicide in abusive relationships: Results from a multisite case control study", *American Journal of Public Health*, 93, 1089-97).

Silence of the victims. Only 7,2% of violence within the family was reported to the police, 3,4% in the last 12 months.

92,5% of physical and sexual violence is part of a indefinite number. There are less complaints in cases of sexual violence from a partner (4,7%) rather than cases of physical violence (7,5%). It is less likely to press charge against ex husbands and ex boyfriends, even

during the last 12 months. The rate of complaints is low (12,4%), even when women confide in a family member. It is higher in cases when the woman tells what happened to a person who works in the emergency ward (62,3%), a lawyer, a judge, the police, a carabinieri officer (47,6%) a doctor or a nurse (35,9%). The seriousness of the violence does not influence the decision to press charge. Only 4,1% of rapes or attempted rapes was reported to the police. It must be added to the rate of complaints also a 2,5% of women that received periodically violence, but did not report the event by calling 112 and 113 in order to get help. More than a third of women did not confide in anyone. 36,9% talked with some friends, il 32,7% with a family member, 9,5% with parents, 4,9% with judges, lawyers, police or the carabinieri corps, 4,2% with colleagues. It must be noted that 2,8% of victims (except those who received whether only one act of threat, or that have been pushed or grasped only once, or that have been hit only once during the violence) turned to an anti-violence centre or contacted other associations that support women. This rate rises to 6,2% for ex husbands, ex companions, which is peculiar since it is the same rate as for social and health care operators.

66. Divorced and separated from their spouse during lifetime are more likely to be involved: Women that have experienced domestic violence during their lifetime are mostly divorced or separated from their husband (45,6%), followed by single women (17,8%), married women (10,4%) and widows (9,8). Higher rates of victimisation concern mostly women between the age of 25 and 34, graduated from university or from high school, managers, entrepreneurs and free lancers, women searching for a job, students, women with other tasks, employees. Physical violence within the household is higher for those categories whilst sexual violence seems to include even other, except for the case of women with a marital status, and the highest rate goes to women divorced or separated from their husbands.

67. The North-Centre area falls within the national average, while the South and the Islands are lower than the average. The higher rates concern high urbanisation centres. Lower rates emerge for women aged of 55 and more, with a primary education diploma/no diploma, housewives and retired from work. Analysing the results of the last 12 months it emerges that young women aged between 16 and 24, and 25 and 34, single women, students and women looking for an employment, managers, managers, entrepreneurs and free lancers are more likely to have a risk exposure. Young women experience sexual and physical violence within the family. As already mentioned, differenced of victimisation risks must be cautiously considered since they can be symptom of the woman's will to talk about her own experience.

Women with a partner showing an aggressive attitude even outside the family are more exposed to risk.

Major factors of risk relating to violence within the family are associated to aspects of the male's behaviours, in cases of violence from a current partner. Indeed, women are more risk exposed when they have a physically violent partner (35,6% against 6,5%) even verbally violent (25,7% against 5,3%) outside the family, and women whose partner belittle her or does not consider her in every day life (35,9% against 5,7%). Furthermore, women whose partner drinks to the point of getting drunk experience violence three time as much as other women (18,7% against 6,4% of women), and this percentage rises to 38,6% if he drinks everyday or almost everyday, and to 38,3% once or more than once a week. The author's structural features do not seem crucial.

Almost 50% of women victims of physical or sexual violence have also experienced persecuting behaviours.

937 thousand women have experienced physical and sexual violence or stalking, that is persecuting behaviours that have particularly shocked them, from a partner in a period of separation. 1 million 139 thousand women experienced stalking, but not physical or sexual violence.

There is an overall 2 million 77 thousand women victims of stalking from an ex partner, 18,8% of the total. 68,5% of partners tried insistently to talk with the woman against her will, 61,8% repeatedly asked to meet her, 57% waited for her outside the house or at school or at the workplace, 55,4% sent her messages, phone calls, e-mails, letters or unwanted gifts, 40,8% followed her or spied on her and 11% adopted other strategies.

Among the women that were inflicted physical or sexual violence from ex partners, the percentage of stalking rises to 48,8%. Acts of stalking are more frequent among women that experienced physical or sexual violence from an ex boyfriend (54,1%) than among women that experienced violence from an ex boyfriend or ex companion (42,7%).

Psychological violence is frequently accompanied with physical and sexual violence. Physical and sexual violence is frequently accompanied with psychological violence. Women that underwent behaviors of psychological violence from their current partner are often victims of sexual and physical violence (14,6% against 1,6%, which has not experienced psychological violence).

If we only consider cases of very frequent psychological violence (always or very often) the rate rises to 21,9% against 3,3%.

Out of 100 women that experienced sexual and physical violence from a partner, 90,5% was also victim of psychological violence. 50,4% of cases physical violence goes together with psychological violence, in 26,8% of cases (and especially from ex husbands) there are simultaneously three types of violence, physical, sexual and psychological, in 13,4% of cases sexual violence goes together with psychological violence.

There are 1 million 42 thousand women that experienced psychological and physical or sexual violence from a current. Other 6 million 92 thousand women have received psychological violence from their partner (36,9 % of women currently in a relationship).

Seven million 134 thousand women have always, often or sometime experienced psychological violence, and 43,2% are in a relationship. Among these women, 3 million 477 thousand violence occurred always or often (21,1%), and 46,7% of these women experienced forms of isolation (limitations in their relationship with the family of origin or with friends, interdiction or attempted interdiction to work or study), 40,7% forms of control (the partner told her what to wear or how to do her hair or followed her or spied on her or got mad if ever she talked with another man), 30,7% forms of financial violence (interdiction to know the family's income, to use her own money and being watched on how much she spends and what she buys). Women are subject to violence taking the shape of belittlement in 23,8% of cases (humiliating situations, insults, denigrations, even in public, critics for her physical aspect or for how she takes care of the house and the children). Finally, intimidations were used in 7,8% of cases; blackmails, threat of destroying objects belonging to the woman, to hurt the children, beloved persons or animals, and threat of suicide threats of destroying objects belonging to the woman, hurting the children, beloved persons or animals, and threats of suicide fall within this category.

68. It is worth reiterating that the Ministry for The rights and equal opportunities plays a primary role in the coordination, inter alia, of measures to contrast violence against women as envisaged in the latest and most important Acts, such as Act No. 66/96 On Sexual Violence, Act No. 269/98 On Childhood, Act No. 285/97 On the Promotion of the Rights of the Child, Regulation No. 286/98 On the Fight against Trafficking in Human Beings, Act No. 154/2001 On the Forced Expulsion of the Violent Spouse; Act No. 38/2006. On a more specific note, the introduction of Act No. 66/96 On Sexual Violence has produced positive results by raising awareness of such scourge, as emerged by the surge, between 1994 and 2002, in the complaints by women, victims of sexual violence and harassment. In this context, it is worth mentioning that Act No. 149/2001 was adopted for the fight against household violence. In particular, this amended Arts. 330, 333, 336 of the Civil Code, by envisaging that the judicial authorities may adopt measures for the disqualification of guardian, in tandem with the removal of children or the expulsion of the violent guardian from the family home. Such mandatory legal framework strengthens the protection system of children, victims of abuse and ill-treatment, by envisaging

inter alia the compulsory hearing of the charged adult, in accordance with Art. 336 of the Civil Code. At the system level, the Italian Government launched, in 1998, in 26 municipalities a pilot project, entitled “Anti-violence Network of Urban towns in Italy” which, in the year 2001, received an additional funding by the EU. With this project, adopted *inter alia* to detect the root-causes of violence against women, the purpose of the Italian Government is to assess and to take stock of such plague.

Along these lines, the fight against trafficking in women and girls is one of the main priorities of the Italian Government. With the aim of combating such scourge, Italy has put in place several measures, the most effective of which is Art. 18 of Act No. 286/98. This regulates the stay permits for social protection reasons. Thanks to the so-called “Article 18 approach”, the trafficked foreigner can escape the organised crime network and be included in an ad hoc programme of assistance and social integration.

69. Art. 1 of the above-mentioned Convention provides for State obligation to repress a specific list of crimes with terrorist aims, while Art. 2 allows States not to enlist as political crimes those violent acts (not included in Article 1) which are committed against life, personal well-being or individual freedom, as well as grave acts against property that may be dangerous for public security.

70. Within this framework, it is worth mentioning the Framework Decision on the European Arrest Warrant (13th June 2002) replacing the formal extradition proceeding with a simplified and swift one *vis-à-vis* a certain number of offences, i.e. terrorism.

71. Which supplements Art. 280 of the criminal code.

72. Art. 696 of the code of criminal proceedings envisaged the supremacy of customs and international conventions *vis-à-vis* rogatory letters and extradition proceedings—In this regard, the Italian authorities recall the Schengen Agreement adopted on 14 June 1985 and the European Convention on Judicial Assistance adopted in 1959 (Act No. 367/01).

73. With specific regard to the search system, it should be borne in mind that Art. 14 of the Constitution encapsulates the principle of the inviolability of the domicile, and refers to the rule of law when proceeding with searches and seizures (In this respect, Articles 247-250 of the code of criminal Procedures sets out formalities within which judicial authorities order to make a search. Needless to say, when terrorism acts are committed, both confiscation and searches fall under the judicial scrutiny).

74. Additional measures entail the introduction of new crimes and proceedings, such as Art. 349 of c.p.c., para. 2-bis, relating to new identification tools (in order to proceed with the identification of a suspect in accordance with para. 2 of Art. 349 of c.p.c., the Criminal Investigation Department can take a sample of the suspected hair or saliva, by authority received from the public prosecutor, despite the lack of consent of such individual); Art. 497-bis of the p.c. relating to the possession or the forgery of IDs (whoever is found with forged IDs, valid to leave the country, is convicted to a detention penalty of up to four years. In case of act of forgery, this sanction may be increased, up to six years); Arts. 270-quarter, quinquies, include new offences relating to terrorism. In particular, Art. 270-quarter envisages the recruitment aimed at terrorism, including international terrorism (“Apart from the cases envisaged under art. 270-bis p.c., anybody who recruits people in order to commit violent acts or sabotage of public utility services, even when directed against foreign countries, institutions or international organisations, is convicted to a detention penalty of up to 15 years”). Art. 270-quinquies mentions the training aimed at terrorism, including international terrorism (“Apart from the cases enlisted under Art. 270-bis p.c., whoever trains or gives instructions in order to manufacture or to use explosives, weapons, harmful and dangerous, chemical and biological materials, including any other method, directed to commit violent acts or sabotage of public utility services, including against a foreign State, institutions and international organisations, is convicted to a detention penalty of up to 10 years”). (Arts. 10-15).

Annex II

A. Victims of sexual violence as committed in the year 2006 (source: Ministry of Interior)

Perpetrated and detected crimes		
Crime	Number of committed crimes	Number of detected crimes
Sexual violence	4 232	3 090

Alleged perpetrators of sexual violence as detected in Italy, in the year 2006

Nationality	Number
Italy	2 423
Romania	259
Unknown country	229
Morocco	227
Albania	145
Tunisia	72
Ecuador	40
Egypt	36
Pakistan	34
Moldova	33
Serbia and Montenegro	32
Peru	27
India	24
Algeria	23
Nigeria	22
Sri Lanka (Ceylon)	21
Poland	17
Bangladesh	15
Macedonia	15
Ghana	14
Senegal	14
Brazil	12
China	12
Turkey	11
Ukraine	11
Argentina	8
France	8
Dominican Republic	8
Bolivia	8
Bosnia and Herzegovina	6
Ivory Coast	6

Nationality	Number
Iraq	6
Switzerland	6
Germany	5
Somalia	5
Venezuela	5
Cuba	4
Philippines	4
USA	4
Uruguay	4
Bulgaria	3
Burkina Faso	3
Colombia	3
Eritrea	3
Ethiopia	3
Guinea	3
Mexico	3
Angola	2
Austria	2
Cameroon	2
Nat. Rep. of China	2
Croatia	2
Gabon	2
Kenya	2
The Netherlands	2
United Kingdom	2
Czech Republic	2
Russia	2
Syria	2
Spain	2
Sudan	2
Afghanistan	1
Stateless	1
Canada	1
Cape Verde islands	1
Chile	1
Congo	1
Dominica	1
El Salvador	1
Iran	1
Ireland	1
Lebanon	1
Liberia	1
Libya	1
Mauritius	1

Nationality	Number
Palestine	1
Portugal	1
Sierra Leone	1
Slovenia	1
Tanzania	1
Hungary	1
Zaire	1
Total	3 923

Alleged perpetrators of sexual violence as committed in Italy, in the year 2006

Years	Female	Male	Gender unknown	
0-18	8	336	0	344
19-48	53	2 137	5	2 195
41-60	22	1 010	1	1 033
Over 61	1	350	0	351
Total	84	3 833	6	3 923

1. By acknowledging the importance of data and relating analysis, under this Annex, we recall the February 2007 survey, as carried out by **ISTAT**.

While recalling the response to question No. 34, it seems to us very useful to extensively explain the methodological aspects of said survey as follows:

a) **Aims of the Survey.** Violence against women and, namely, domestic violence represents a complex and vast phenomenon, and therefore difficult to analyse. However its understanding is essential for the creation, at an institutional level, of policies and services aimed at tackling this issue.

The UN World Conference (Vienna, 1993) has defined violence against women as: “... any act of gender-based violence that results in, or is likely to result in, physical, sexual or psychological harm or suffering to women, including threats of such acts, coercion or arbitrary deprivation of liberty, whether occurring in public or in private life”.

Ever since the 90s, statistics institutions have studied violence within the framework of victimisation inquiries, gathering at the same time information on all kinds of crime, from thefts to attempted thefts, robbery etc. Even in Italy, ISTAT showed its interest in harassment and sexual violence in this framework, with a formulaire inserted in the *multiscopo survey on the Citizen’s security* (the 1997-1998 and 2002 editions). This survey, aimed at shedding light on unreported crimes and some important aspects such as knowing the victims features and how the

act took place, which represent efficient tools purposeful to study and understand the unknown world of criminality, but not enough to identify those forms of violence that the victim experiences from someone very close to her/him, for example a *partner, ex partner, and therefore domestic violence*.

Starting from those considerations, the Department for the rights and equal opportunities at the Presidency of the Council of Ministers and ISTAT have signed a memorandum of understanding for the implementation of an *ad hoc* survey (entitled in Italian *Multiscopo*) on this issue, the aim of which is a better understanding of the phenomenon of violence against women in Italy in all its forms, in terms of predominance and influence, features of those that are involved and consequences for the victim. Namely, the survey aims at identifying and describing:

- i) The extent and features of the phenomenon of domestic and outside the family violence, and the figures, dynamics and peculiarities of different episodes of violence;
- ii) The period in which the violence occurred, such as during a lifetime or in a 12 month period;
- iii) The features of the victim, their reaction to the event and the physical, psychological and financial consequences of the violence they've experienced;
- iv) Features of the author of the violence, with particular attention to perpetrators of violence within the family;
- v) The incidence of the unsurfaced events, that is the obscure number of acts of violence and the reasons why they are reported to the police or not;
- vi) Every day life contexts in which those acts of violence occur;
- vii) Dynamics of the event and the story of the relationship in cases in which violence is experienced within the family or, in any case, from the woman's partner;
- viii) Eventual risk factors and protection factors at a individual and social level;
- ix) Social spending ensuing from violence, directly and indirectly ascribing to the woman and her eventual children, the perpetrator and the society, measured through some negative consequences such as the impossibility for the victim to carry out

everyday activities, to work, to use social and health care services, or the spending for the subsequent damages caused by violence (health care and psychological assistance, legal and material damages), and some information relating to eventual spending for legal procedures;

- x) Violence before the age of 16.

2. THE SURVEY'S METHODOLOGY AND THE EXPERIMENTS CARRIED OUT

The survey was carried out via telephone with a computer support (acronym in Italian, CATI), from January to October 2006, on a sample of 25.000 women.

This particularly delicate argument required a special attention in all phases of the process. The monitoring of the quality was carried out on a daily basis in a 9 months period of research. The involvement of women was high, for 52,7% of interviewers it was very good and 31,6% good. Only 2,8% of interviewers reported a scarce collaboration of women throughout the entire interview. The rate of times in which the interview was interrupted was 2,6% and the rate of times in which the interview was rejected 17%, this latter figure is in line with other rates of other survey falling within this category, such as the survey for the Citizen's security. The interviews took place throughout the whole day, giving the chance to the woman to choose the most favorable moment to give the interview.

Great attention was paid to women's security from the first to the last call. Women were given the option to stop the interview any time they wanted, and they could be called on their mobile phone, and could verify the truthfulness of the survey by calling a toll free number, and if requested, they could receive information on the anti-violence centre closest to them.

The process of selection of the interviewers was particularly careful. Their training included lessons, exercises and role-playings (that is role games in which participants simulate conditions similar to reality - in this case interviewers and interviewee). Psychological support was a key element for interviewers, both in the training phase that during the information gathering.

During the survey period, 64 interviewers were involved, who worked shifts so as to guarantee a good turn over and limit psychological pressure with burn out consequences.

The survey was very complex and required a long planning process with a focus group, qualitative researches, interviews to privileged victims, pre-tests and pilot surveys, before

obtaining the best version of the questionnaire and the most adequate methodology to identify the phenomenon of violence in Italy.

Nine focus group were carried out, with anti-violence centers operators, victims of violence, telephone operators and other women aged between 18 and 70 that are not part of all those groups.

The planning included the possibility to better define and understand, on one side, some contents under examination, such as psychological violence, financial violence, risk factors, consequences of violence, social background, stereotypes on violence, on the other side, some methodological aspects, such as the design of the questionnaire and the *wording*, the best way to talk to women, the interviewers characteristics, their training, the monitoring of the process quality and the context of the interviewer.

3. THE QUESTIONNAIRE

In order to clearly identify the number of *physical and sexual violence* that the interviewee experienced during the period of reference, the so-called *screening technique* was applied.

This technique consists of putting the interviewee through a series of questions on the kind and number of violent behavior endured during a specified period of time, without asking, for the moment, other details.

The *screening technique* foresees, the enumeration of events, by making the interview concentrate on the frequency, rather than the description. The gathering of details on how the acts of violence took place, came after their enumeration, in special parts of the interview.

The questions aim at describing episodes, examples, events of victimization in which the interviewee can relate to if she has experienced them. The methodological choice made even in surveys carried out at an international level, is to avoid talking about “physical violence” or “sexual violence”, but rather to concretely describing acts and/or behaviors in order to make it easier for the interviewee to talk and the surfacing of different types of violence.

The meticulousness with which it is asked to women whether they have experienced violence, confronting them to different possible situations, places, and perpetrators of the violence, represents a strategic choice that helps the victims to remember experienced events even if they occurred years before and avoid eventual underestimation of the phenomenon.

Underestimation can be determined by the fact that sometimes women cannot regard themselves as victims, and have not developed awareness of their experienced violence, whilst they can easily relate to single facts and episodes that happened.

In order to put women at ease and allow them to talk more calmly about the violence, questions about the current partner come after the session about violence received from an ex partner, such as parents, colleagues, friends, acquaintances and strangers.

Physical and sexual violence data are gathered according to different eventual perpetrators with three different *screenings*:

- a) The “*Screening of violence received from a man other than the partner*” session is the first and all women are involved. It includes two series of questions on sexual and physical violence from strangers, persons known by sight only, friends, colleagues or parents;
- b) The “*Screening of violence received from the current partner*” session involves married women, women a companion or engaged at the moment of the interview;
- c) Finally, the “*Screening of violence received from a former partner*”, session involves women that were married once or more than once in the past, with a companion or a boyfriend.

The use of three separate *screenings* seemed strategic mainly because it allows the woman to focus with more precision, and in separate moments, on events or stories of violence with different perpetrators and, secondly, it faces the issue of domestic violence in a more gradual way, in a more advanced phase, in which the relationship of collaboration and trust with the interviewer reaches its peak.

Acts of physical violence were registered during the second series of questions, differently adapted according to whether the information collection concerned a man other than the partner, a current partner or an ex partner:

- a) Did a man ever **THREATEN TO PHYSICALLY HURT YOU** in a very terrifying way;
- b) Did a man **THROW SOMETHING AGAINST YOU OR HIT YOU WITH AN OBJECT** that hurt you or might have hurt you;
- c) Did a man ever **PUSH YOU, PULL YOU, YANK YOU, TWIST YOUR ARM OR PULL YOUR HAIR** in a way that hurt you or scared you;

- b) Did a man ever SLAP, KICK OR BITE YOU;
- c) Did a man/partner ever tried intentionally to STRANGLE, SUFFOCATE OR BURN YOU;
- d) Did a man ever used or threaten to use A GUN OR A KNIFE against you;
- e) Did a man ever inflicted to you PHYSICAL VIOLENCE in a different way other than in the above mentioned ones.

Cases of sexual violence were reported with the following series of questions:

Did a man ever FORCE YOU TO HAVE A SEXUAL INTERCOURSE, by threatening you, keeping you still or hurting you in some other ways.

If the interviewee answers no:

- a) Did a man ever FORCE YOU COSTRETTA, against your will, TO UNDERGO TO OTHER FORMS OF SEXUAL INTERCOURSE, such as anal intercourse or with the use hands or objects, or oral sex, that is using your mouth;
- b) Did a man ever TRY TO FORCE YOU TO HAVE SEXUAL INTERCOURSE, by threatening you, hurt you or in other ways;
- c) Did a man ever force you or tried to FORCE YOU TO HAVE A SEXUAL ACTIVITY WITH THIRD PERSONS, included cases of sex for money or for assets and favors;
- d) Did a man ever adopt a VIOLENT BEHAVIOUR WITH YOU FROM A SEXUAL POINT OF VIEW in ways other than the above mentioned ones.

Only for the partner

- a) Did you ever have SEXUAL INTERCOURSES with your PARTNER EVEN IF YOU DID NOT WANT TO for fear of his reaction;
- b) Did it ever occur that A PARTNER FORCED YOU INTO SOME SEXUAL ACTIVITY THAT YOU FOUND DEGRADING OR HUMILIATING.

Only for a man other than the partner

Did a man ever TOUCH YOU SEXUALLY AGAINST YOU WILL to the point of irritating you.

Sexual violence before the age of 16

Before turning 16, DID ANYONE TOUCHED YOU SEXUALLY OR FORCED YOU INTO ANY SEXUAL ACTIVITY AGAINST YOUR WILL.

SEXUAL VIOLENCE before the age of 16 within the family

- a) Did your father (or step-father, or your mother's partner) ever adopt violent behaviours towards your mother;
- b) Was your father (or step-father, or your mother's partner) ever PHYSICALLY violent towards you before turning 16;
- c) Was your mother (or step-mother, or your father's) ever PHYSICALLY violent towards you;
- d) In your family of origin, did it ever occur to assist at episodes of violence that were inflicted towards your brothers/sisters;
- e) Were your brothers/sisters ever physically violent with you.

Cases of psychological and financial violence involved mostly the woman's partner. Most notably, it involved the current partners. The series of questions is the following:

Does your partner/ex-partner (husband/companion/boyfriend; ex husband/ex companion/ex boyfriend):

- a) Get mad if you talk with another man;
- b) Humiliates or offends you in front of other persons, by, for example, treating you like a dumb person, ridiculing you, or telling personal details;
- c) Criticize your looks, the way you dress or do your hair by saying you're not attractive, inadequate;

- d) Criticize the way you take care of the house, how you cook, or look after you kids, by saying for example that you're a good for nothing woman. Ignores you, does not talk with you, nor listen, by for example not taking you into account or not answering you questions;
- e) Insult you or swears at you in a way that makes you feel bad;
- f) Tries to hinder your relationship with your family or friends;
- g) Prevents you from or tries to prevent you from studying or doing outdoor activities;
- h) Tells you what to wear, how to do your hair, how to behave in public;
- i) Constantly doubts your faithfulness;
- j) Follow you and watch your moves in a way that scares you;
- k) Stop you or tries to stop you from working;
- l) Constantly control your spending and what you buy;
- m) Prevent you from knowing the family's income;
- n) Stop you from using your money or the family's money;
- o) Damage or destroy your stuff other assets and personal objects;
- p) Hurt or threaten to hurt your children;
- q) Hurt or threaten to hurt to beloved ones;
- r) Hurt or threaten to hurt your pets, if you have any;
- s) Threaten to commit suicide.

Violence taking the shape of persecuting acts (*stalking*) that involved the woman's former partners (ex husband, ex companion, ex boyfriend) was registered at the end of the screening session that gives attention to those partner.

The series of questions were:

Did a former partner ever stalked you, in a period when you were about to break up or you had already broken up, in a way that scared you? For example, did he ever:

- a) Send you messages, phone calls, e-mails, letters or unwanted gifts?
- b) Repeatedly ask you to meet him?
- c) Wait for you outside your house/workplace/school?
- d) Repeatedly try to talk to you against your will?
- e) Follow, spied on, threaten you?

After the *screenings* on physical and sexual violence, the survey foresees two close examination sessions: one relating to episodes of violence inflicted by men other than the *partner* and another session relating to episodes of violence from the woman's *partner*. If the interviewee experienced multiple episodes of the same kind of violence (explain what "kind" means), there is one single close examination session on the most recent episode.

An in-depth examination, the following results emerged.

If the perpetrator is a person other than the partner:

a) Contextualization of the episode

Age of the victim at the moment of the event, period of year and moment of the day in which the fact occurred, place and Country where it occurred;

b) Features of the perpetrator

Age, qualification, working conditions, professional position and financial activity of the perpetrator;

c) Dynamics of the episode

What happened, presence of third persons involved, victim's reaction, if the perpetrator was under alcohol or drug influence, use a gun, presence of third persons not involves, feeling that the victim's life was under threat;

d) Consequences of violence and behavior of the victim

Did she talked to anyone about what happened, with who and after how much time, had wounds and injuries, needed health care need, was unable to carry out everyday activities and/or to work, she get pregnant after a sexual violence, enter in contact with facilities or receive specialized services, received psychological/psychiatric support, spend for health services and/or psychological support, drugs, legal procedures, had her property damaged, feel the episode was quite serious, eventually use drugs or drink alcohol after the episode, change her attitude and/or behavior.

e) Relations with law enforcement authorities

Did the victim report the act to the police or other authorities, or why didn't she report the act, what kind of actions were carried out by the law enforcement officers, was there, after the report, also an accusation and a conviction, was she satisfied on the way law enforcement official handled the issue.

If the perpetrator is the **woman's partner**:

a) Dynamics of the episode

What happened, presence of third persons involved, victim's reaction, if the perpetrator was under alcohol or drug influence, use a gun, presence of third persons not involves, feeling that the victim's life was under threat;

b) Consequences of violence and behavior of the victim

Did she talked to anyone about what happened, with who and after how much time, had wounds and injuries, needed health care need, was unable to carry out everyday activities and/or to work, she get pregnant after a sexual violence, enter in contact with facilities or receive specialized services, received psychological/psychiatric support, spend for health services and/or psychological support, drugs, legal procedures, had her property damaged, feel the episode was quite serious, eventually use drugs or drink alcohol after the episode, change her attitude and/or behavior;

c) Relations with law enforcement authorities

Did the victim report the act to the police or other authorities, or why didn't she report the act, what kind of actions were carried out by the law enforcement officers, was there, after the report, also an accusation and a conviction, was she satisfied on the way law enforcement official handled the issue;

d) **The violence's story** (when did acts of repeated violence from the same partner occur)

How many episodes did she experience, when was starting point, did it occur during pregnancy, did children witness the violence, were there prior episodes in which the victim was wounded or injured, were there periods of separation from a partner after the violence, what were the reasons of the eventual reunion of the couple.

Women from 16 to 70 of age who have endured physical or sexual violence from a man for type of endured violence, period in which it has been taken place and region of residence of the woman (for 100 women of the same region)

	Physical or sexual violence in the course of the life	Physical or sexual violence in the past 12 months	Physical violence	Sexual violence	Rape or attempted rape
REGIONS					
Piemonte	33,6	5,4	18,3	26,5	5,2
Aosta Valley	34,6	3,6	20,1	24,3	5,9
Lombardy	34,8	5,2	20,1	25,6	4,7
Trentino Alto Adige	32,2	4,2	19,0	24,4	5,8
<i>Bolzano - Bozen</i>	<i>31,1</i>	<i>4,8</i>	<i>19,9</i>	<i>22,7</i>	<i>7,1</i>
<i>Trento</i>	<i>33,1</i>	<i>3,6</i>	<i>18,1</i>	<i>26,0</i>	<i>4,6</i>
Veneto	34,3	5,7	19,6	26,0	5,7
Friuli Venezia Giulia	33,9	6,1	20,1	24,7	4,7
Liguria	35,4	4,1	19,9	26,6	6,4
Emilia Romagna	38,2	7,0	23,1	29,6	6,9
Toscany	34,7	5,6	20,8	26,4	5,8
Umbria	28,6	6,4	17,3	21,8	4,9
Marche	34,4	7,5	20,1	25,2	4,7
Latium	38,1	5,8	21,3	29,8	4,8
Abruzzoi	27,6	6,0	15,6	21,6	4,0
Molise	24,8	5,9	14,1	19,3	4,3
Campania	29,8	5,8	18,6	20,0	3,7
Puglia	24,9	5,0	15,8	17,6	4,3
Basilicata	23,6	4,8	14,4	16,2	3,3
Calabria	22,5	3,1	13,6	15,4	2,7
Sicily	23,3	4,8	14,2	16,5	3,3
Sardinia	27,1	4,1	15,3	20,3	4,4
Italy	31,9	5,4	18,8	23,7	4,8

Women from 16 to 70 years that have endured physical or sexual violence from a partner for type of endured violence, period in which she has taken place herself, type of partner and region of residence of the woman - Year 2006 (for 100 women of the same region)

	Physical or sexual violence			Physical or sexual violence in the past 12 months			Physical violence			Sexual violence			Rape or attempted rape		
	Actual partner or former partner	Actual partner	Former partner	Actual partner or former partner	Actual partner	Former partner	Actual partner or former partner	Actual partner	Former partner	Actual partner or former partner	Actual partner	Former partner	Actual partner or former partner	Actual partner	Former partner
REGIONS															
Piemonte	13,9	7,0	15,1	2,2	2,1	0,9	11,2	5,8	12,1	6,6	3,1	7,2	2,6	0,5	3,7
Aosta Valley	14,4	6,2	16	1,3	0,6	1,3	11,7	5,3	12,3	5,8	2,2	6,8	1,5	0,4	1,9
Lombardy	14,8	7,4	17,1	2,7	2,8	0,8	12,4	6,0	14,3	6,6	2	8,8	2,6	0,3	4,0
Trentino Alto Adige	14,2	4,8	19,3	1,3	1,1	0,7	11,9	4,0	16,1	6,8	1,6	10,1	2,4	0,4	3,8
<i>Bolzano - Bozen</i>	<i>15,4</i>	<i>4,8</i>	<i>12,0</i>	<i>1,7</i>	<i>1,4</i>	<i>1,1</i>	<i>13,7</i>	<i>3,9</i>	<i>10,7</i>	<i>7,4</i>	<i>1,8</i>	<i>6,2</i>	<i>3,0</i>	<i>0,3</i>	<i>5,2</i>
<i>Trento</i>	<i>13,1</i>	<i>4,9</i>	<i>9,6</i>	<i>0,9</i>	<i>0,9</i>	<i>0,4</i>	<i>10,2</i>	<i>4,1</i>	<i>7,3</i>	<i>6,2</i>	<i>1,4</i>	<i>5,0</i>	<i>1,9</i>	<i>0,5</i>	<i>2,6</i>
Veneto	13,3	7,3	14,6	2,1	2,2	0,5	10,8	5,6	12,2	5,1	2,7	6,0	2,2	0,6	3,3
Friuli Venezia Giulia	15,2	6,4	19,1	1,4	1,4	0,5	13,1	5,0	16,7	7,1	2,3	9,6	3,0	0,8	4,2
Liguria	15,8	6,1	19,0	1,4	1,6	0,3	14,3	5,4	17,1	6,5	1,8	8,7	3,2	0,3	4,8
Emilia Romagna	17,8	7,3	21,7	2,4	1,8	1,5	15,7	5,9	19,3	7,3	2,5	9,6	3,5	0,5	5,4
Toscany	17,0	7,5	22,4	3,2	2,8	1,8	14,6	6,2	19,4	7,4	2,5	10,5	2,7	0,4	4,3
Umbria	12,5	6,9	14,5	2,5	2,3	1,1	11,6	6,4	13,6	4,8	1,7	6,7	1,7	0,3	3,1
Marche	16,4	10,9	17,8	3,5	4,1	0,3	12,6	8,3	12,8	7,1	3,8	9,5	2,2	0,6	3,5
Lazio	16,3	6,7	20,2	2,3	1,9	1,3	13,6	5,4	16,9	6,7	2,3	8,8	2,1	0,2	3,3
Abruzzoi	12,9	7,9	16,4	2,9	2,8	1,7	10,8	6,0	13,9	6,7	3,8	8,4	1,9	0,7	2,9
Molise	12,9	6,6	17,7	2,8	2,7	1,4	10,6	5,8	14,1	5,6	2,6	7,5	2,1	0,5	3,7
Campania	13,5	8,1	16,6	2,9	2,5	1,9	11,9	7,0	14,8	5,2	2,5	6,6	1,9	0,4	3,1
Puglia	12,9	8,0	14,9	3,1	3,2	1,2	10,5	6,2	12,3	5,4	3,1	6,5	2,3	0,9	3,4
Basilicata	12,8	7,4	16,5	2,2	2,1	1,0	10,0	5,9	12,0	6,5	3,7	8,3	1,7	0,7	2,5
Calabria	10,1	5,9	13,0	1,6	1,2	1,4	8,5	4,8	10,9	4,4	2,2	5,9	1,7	0,5	2,9
Sicily	11,9	6,6	15,2	1,7	1,3	1,5	10,1	5,7	12,6	5,3	2,3	7,5	2,1	0,8	3,1
Sardinia	11,0	4,5	16,2	2,0	1,8	1,2	8,1	3,3	11,7	5,0	1,9	7,3	1,5	0,7	2,1
Italy	14,3	7,2	17,4	2,4	2,3	1,1	12,0	5,9	14,6	6,1	2,5	8,1	2,4	0,5	3,7

**Women from 16 to 70 years that have endured physical and sexual violence from a partner
for shapes of endured violence and region of residence of the woman - Year 2006
(for 100 victims of physical violence of the same region)**

	Threatened to be hit physically	Hit with an object or pulled something	Pushed, caught, jerked, twisted an arm, pulled the hair	Slapped, taken to soccer, fists or vice	Tried to strangle it, soffocarla, ustionarla	Used or threatened to use one gun or a knife	Physical violence in a various way	Total	Rape	Tried rape	Endured undesired sexual relationships for fear of the consequences	Forced to a sexual activity considered humiliating	Forced to one sexual activity with other persons	Sexual violence in a various way	Total
REGIONS															
Piemonte	54,1	27,2	64,7	49,1	7,4	6,8	5,9	100,0	25,3	23,2	67,8	25,5	0,9	5,6	100,0
Aosta Valley	57,9	32,5	67,4	43,0	7,4	4,1	7,6	100,0	14,4	16,4	68,9	22,0	7,5	0,0	100,0
Lombardy	60,1	25,5	64,4	43,8	7,9	10,4	3,9	100,0	33,7	16,2	69,2	32,1	5,6	5,6	100,0
Trentino Alto Adige	50,7	29,6	65,7	34,0	9,7	6,0	2,9	100,0	26,4	16,4	71,7	38,8	1,2	0,0	100,0
<i>Bolzano - Bozen</i>	57,9	33,0	63,3	35,2	12,2	6,4	4,0	100,0	27,3	18,9	82,5	39,8	0,0	0,0	100,0
<i>Trento</i>	41,8	25,4	68,6	32,5	6,7	5,5	1,5	100,0	25,4	13,5	59,7	37,8	2,5	0,0	100,0
Veneto	41,8	26,3	67,8	38,4	7,7	6,2	2,8	100,0	28,0	25,3	64,8	25,1	1,8	8,4	100,0
Friuli Venezia Giulia	53,8	20,0	65,7	46,9	7,1	4,8	1,8	100,0	31,7	24,2	82,5	19,2	2,4	3,1	100,0
Liguria	45,4	24,0	71,0	46,5	5,9	6,2	5,6	100,0	41,3	16,7	86,5	24,6	3,9	3,6	100,0
Emilia Romagna	53,8	25,8	61,4	49,1	7,4	4,7	2,1	100,0	28,4	28,7	75,9	36,6	3,4	1,7	100,0
Toscany	47,9	22,7	71,6	42,3	9,0	5,8	5,2	100,0	18,6	27,2	61,9	23,4	4,0	4,9	100,0
Umbria	50,1	27,4	63,9	48,6	3,4	4,9	5,3	100,0	21,9	24,4	78,3	15,7	0,0	1,8	100,0
Marche	41,4	22,6	63,7	48,9	6,8	4,7	1,4	100,0	25,8	9,7	71,8	19,2	8,2	8,0	100,0
Lazio	42,3	24,2	64,7	53,1	4,7	6,7	3,7	100,0	16,5	20,3	64,9	20,7	3,3	2,2	100,0
Abruzzoi	51,2	26,8	69,2	56,3	7,6	13,3	3,3	100,0	22,5	6,9	85,5	16,0	0,7	4,3	100,0
Molise	54,9	27,2	67,3	49,0	2,7	4,1	6,4	100,0	20,0	21,0	78,8	18,9	6,5	0,0	100,0
Campania	45,8	23,8	56,4	53,6	5,2	4,0	4,9	100,0	21,0	25,1	70,9	14,9	2,6	13,0	100,0
Puglia	40,8	30,0	58,5	49,5	6,6	6,6	1,7	100,0	35,0	20,1	64,9	22,5	4,4	3,6	100,0
Basilicata	46,4	29,3	59,2	60,5	4,3	10,9	5,7	100,0	22,7	9,7	81,0	18,6	3,9	2,0	100,0
Calabria	41,3	29,1	60,7	54,2	10,0	18,7	6,4	100,0	29,9	15,6	89,9	16,7	0,0	21,3	100,0
Sicily	38,7	21,4	57,5	52,4	1,7	2,6	3,6	100,0	26,8	22,6	68,2	15,6	0,0	1,4	100,0
Sardinia	55,4	27,8	58,7	35,7	9,0	6,7	7,6	100,0	19,3	24,9	81,1	10,8	0,4	1,4	100,0
Italy	48,6	25,2	63,4	47,8	6,6	6,8	3,9	100,0	26,6	21,1	70,5	24,0	3,1	5,2	100,0

**Women from 16 to 70 years that have endured physical or sexual violence
from a man not partner for type of endured violence, period in which she
has taken place herself, type of author and region of residence of the
woman - Year 2006 (for 100 women of the same region)**

	Physical or sexual violence					Physical or sexual violence without harassments	Physical violence	Sexual violence	Physical harassment	Rape or tried rape
	From 16 years old up to date				Last 12 months					
	Unknown	Relative	Acquaintance, friend colleague, etc.	Total						
REGIONS										
Piemonte	16,1	2,0	13,4	26,9	3,5	11,8	9,8	22,5	20,6	2,8
Aosta Valley	14,2	2,1	14,7	26,5	3,0	14,3	10,9	21,4	18,4	4,6
Lombardy	17,1	2,2	11,6	26,8	3,1	12,7	10,9	21,7	20,4	2,9
Trentino Alto Adige	13,8	2,0	13,4	24,9	3,1	12,2	9,8	20,8	19,0	4,3
<i>Bozano - Bozen</i>	<i>12,4</i>	<i>2,2</i>	<i>13,4</i>	<i>22,9</i>	<i>3,4</i>	<i>12,7</i>	<i>9,5</i>	<i>18,9</i>	<i>16,4</i>	<i>5,5</i>
<i>Trento</i>	<i>15,2</i>	<i>1,7</i>	<i>13,5</i>	<i>26,7</i>	<i>2,7</i>	<i>11,8</i>	<i>10,2</i>	<i>22,5</i>	<i>21,5</i>	<i>3,0</i>
Veneto	16,8	2,1	13,6	28,0	3,8	14,5	11,3	23,0	20,9	3,9
Friuli Venezia Giulia	14,9	1,8	13,1	25,7	5,1	12,2	11,0	20,5	19,5	2,2
Liguria	17,9	1,7	11,3	26,6	3,0	11,7	9,6	22,5	20,2	3,5
Emilia Romagna	18,5	2,8	14,3	30,5	5,0	14,0	11,6	26,6	24,4	4,3
Toscany	17,4	2,2	12,0	27,0	3,0	12,5	10,1	23,1	21,2	3,6
Umbria	12,1	1,6	13,1	23,4	5,0	11,3	9,1	20,2	17,9	3,4
Marche	14,7	2,3	12,6	25,5	4,3	11,5	10,0	21,1	19,8	2,6
Lazio	21,8	2,1	12,5	31,1	4,0	13,6	11,5	26,4	24,8	3,1
Abruzzoi	9,7	1,9	12,9	21,2	3,9	9,8	7,6	17,5	16,1	2,6
Molise	10,9	0,5	10,4	18,7	3,7	8,3	6,0	17,4	16,4	3,2
Campania	14,9	2,7	9,0	22,7	3,4	10,8	9,4	17,4	16,3	2,1
Puglia	9,5	1,9	9,0	17,5	2,5	9,3	8,0	13,7	12,7	2,5
Basilicata	9,5	1,9	7,6	16,0	2,9	8,6	7,2	12,4	11,1	2,2
Calabria	8,1	1,7	8,4	16,6	1,8	8,0	7,0	12,6	11,5	1,1
Sicily	10,4	1,3	7,9	16,6	3,3	7,6	6,5	14,1	13,3	1,8
Sardinia	13,6	1,8	9,8	20,9	2,3	10,7	9,7	17,0	14,8	3,1
Italy	15,3	2,1	11,4	24,7	3,4	11,6	9,8	20,4	18,9	2,9

**Women from 16 to 70 years that have endured physical and sexual violence from a man not partner for shapes
of endured violence and region of residence of the woman - Year 2006 (for 100 victims of physical violence of
the same E region for 100 victims of sexual violence of the same region)**

	Threatened to be hit physically	Hit with an object or pulled something	Pushed, seized, jerked crooked an arm, pulled the hair	Slapped, taken to soccer, fists or vice	Tried to strangle it, soffocarla, ustionarla	Used or threatened to use one gun or a knife	Physical violence in a various way	Total	Rape	Tried rape	Endured undesired sexual relationships for fear of the consequences	Forced to a sexual activity considered humiliating	Forced to one sexual activity with other persons	Sexual violence in a various way	Total
REGIONS															
Piemonte	64,8	4,3	36,2	18,2	3,9	,0	4,7	100,0	,6	,3	1,8	91,6	-	2,4	100,0
Aosta Valley	36,5	2,7	55,8	19,6	1,7	,2	9,3	100,0	,3	7,7	5,4	86,1	1,0	1,4	100,0
Lombardy	49,4	5,3	34,7	16,2	3,0	,0	5,8	100,0	,7	1,5	2,0	93,6	1,1	2,3	100,0
Trentino Alto Adige	59,4	7,4	39,0	23,2	5,9	,4	5,7	100,0	,6	4,3	1,6	91,6	0,1	1,5	100,0
Bolzano - Bozen	67,1	2,6	36,3	21,6	9,8	,9	5,8	100,0	5,2	7,3	0,7	86,7	-	0,8	100,0
Trento	52,5	,1,6	41,4	24,6	2,3	,9	5,5	100,0	,4	1,8	2,3	95,5	0,3	2,1	100,0
Veneto	60,6	5,9	36,4	13,4	2,1	1,5	7,7	100,0	,4	0,7	1,9	90,8	0,5	3,2	100,0
Friuli Venezia Giulia	42,5	3,9	40,8	13,5	3,4	,6	6,4	100,0	,9	,9	2,1	95,0	0,5	1,2	100,0
Liguria	54,9	,4	55,0	16,7	4,3	2,3	5,1	100,0	,7	3,7	3,3	89,7	2,3	0,6	100,0
Emilia Romagna	45,4	,1,1	45,5	19,7	2,8	2,7	7,3	100,0	,3	2,0	3,5	91,6	2,8	1,8	100,0
Toscany	50,3	6,5	52,8	12,3	1,6	,6	3,2	100,0	,5	2,5	1,5	92,0	0,5	2,2	100,0
Umbria	50,1	2,8	49,9	9,6	-	,1	2,4	100,0	,5	4,8	2,2	88,9	0,3	1,5	100,0
Marche	48,9	0,2	44,6	19,6	2,3	,6	8,0	100,0	,3	1,3	1,0	93,8	0,3	3,1	100,0
Lazio	42,8	6,9	51,8	13,0	3,4	,2	6,4	100,0	,3	,9	1,1	93,7	1,5	1,9	100,0
Abruzzoi	48,2	4,8	42,7	15,5	-	,0	5,1	100,0	,6	3,6	0,7	92,2	-	3,9	100,0
Molise	55,0	,5	40,0	17,6	-	,7	2,6	100,0	,9	4,4	1,3	94,5	-	3,0	100,0
Campania	49,2	8,0	34,9	13,8	0,4	,2	9,5	100,0	,0	0,5	0,8	93,7	0,1	5,2	100,0
Puglia	43,3	8,0	48,8	11,7	4,8	,5	12,4	100,0	,6	4,6	1,4	92,7	1,9	1,0	100,0
Basilicata	58,2	0,7	37,0	11,9	2,2	,4	16,5	100,0	,3	6,1	3,0	89,1	1,5	4,6	100,0
Calabria	48,8	2,4	35,2	20,8	0,5	,1	8,8	100,0	,8	,5	4,8	91,1	0,3	0,7	100,0
Sicily	47,8	0,8	48,1	15,4	1,0	,4	3,7	100,0	,8	,7	0,4	94,3	0,8	2,7	100,0
Sardinia	49,1	,7	43,2	18,2	3,8	,4	10,3	100,0	,9	4,3	3,4	87,3	-	1,4	100,0
Italy	50,3	9,0	42,1	15,4	2,6	,7	6,8	100,0	,9	1,2	1,8	92,5	1,0	2,4	100,0

**Women from 16 to 70 years that have endured physical or sexual violence
for denunciation of the fact, type of author and region of residence of the
woman - Year 2006 (for 100 victims of the same region)**

	Denunciation the violence from partner				Denunciation the violence not from partner*			
	Yes	No	Doesn't know/do not answer	Total	Yes	No	Doesn't know/do not answer	Total
REGIONS								
Piemonte	5,8	93,8	0,4	100,0	4,9	94,8	0,3	100,0
Aosta Valley	9,2	89,3	1,5	100,0	4,5	95,5	-	100,0
Lombardy	11,0	88,7	0,2	100,0	6,0	93,0	1,1	100,0
Trentino Alto Adige	10,6	89,4	-	100,0	4,0	95,9	0,2	100,0
<i> Bolzano - Bozen</i>	<i>13,7</i>	<i>86,3</i>	<i>-</i>	<i>100,0</i>	<i>4,1</i>	<i>95,9</i>	<i>-</i>	<i>100,0</i>
<i> Trento</i>	<i>6,9</i>	<i>93,1</i>	<i>-</i>	<i>100,0</i>	<i>3,8</i>	<i>95,9</i>	<i>0,3</i>	<i>100,0</i>
Veneto	6,1	92,5	1,4	100,0	4,4	95,5	0,2	100,0
Friuli Venezia Giulia	10,3	89,7	-	100,0	4,7	95,3	-	100,0
Liguria	10,8	89,2	-	100,0	4,7	95,3	-	100,0
Emilia Romagna	5,1	94,9	-	100,0	2,9	97,0	0,1	100,0
Toscany	6,6	92,5	0,9	100,0	3,6	95,3	1,1	100,0
Umbria	3,8	96,2	-	100,0	3,2	96,8	-	100,0
Marche	4,0	96,0	-	100,0	3,3	96,7	-	100,0
Lazio	8,0	91,4	0,6	100,0	3,3	96,5	0,2	100,0
Abruzzoi	5,3	94,7	-	100,0	1,7	96,8	1,5	100,0
Molise	3,4	96,6	-	100,0	3,1	96,9	-	100,0
Campania	5,7	94,3	-	100,0	2,4	97,6	-	100,0
Puglia	10,8	89,2	-	100,0	5,4	94,6	-	100,0
Basilicata	5,1	94,9	-	100,0	6,8	92,7	0,5	100,0
Calabria	4,2	95,8	-	100,0	0,9	96,6	2,4	100,0
Sicily	2,4	97,6	-	100,0	3,4	96,3	0,4	100,0
Sardinia	5,4	94,6	-	100,0	1,4	98,3	0,3	100,0
Italy	7,2	92,5	0,3	100,0	4,0	95,6	0,4	100,0

* The data is referred to the last sustained episode.

Women from 16 to 70 years that have endured physical or sexual violence from a man not partner for endured wounds, fear for the own life at the moment of the violence, perceived gravity of the fact, appraisal of the episode and region of residence of the woman - Year 2006 (for 100 victims of the same region)

	Has brought back hurt			Total	Has had the feeling that its life was in pericolo			Total	Perceived gravity of the fact					Total	How she contemplates the fact*				Total	
	Yes	No	Doesn't know/ do not answer		Yes	No	Doesn't know/ do not answer		Very heavy	Enough heavy	Not much heavy	For nothing heavy	Doesn't know/ doesn't answer		A crime	Something wrong not a crime	Only something that has happened	Doesn't know/ doesn't answer		
REGIONS																				
Piemonte	16,4	77,6	6,0	100,0	14,0	85,6	0,4	100,0	19,9	36,3	29,3	14,1	0,4	100,0	26,7	47,8	23,9	1,5	100,0	
Aosta Valley	11,4	86,4	2,2	100,0	17,0	83,0	-	100,0	19,3	37,0	25,1	18,6	-	100,0	25,6	43,6	30,8	,	100,0	
Lombardy	13,1	85,8	1,1	100,0	15,2	83,8	1,0	100,0	21,5	37,6	28,4	11,6	0,9	100,0	21,5	47,7	28,9	1,8	100,0	
Trentino Alto Adige	26,0	71,4	2,6	100,0	14,2	85,2	0,6	100,0	20,6	36,8	31,9	10,4	0,3	100,0	21,5	53,7	23,5	1,3	100,0	
<i>Bolzano - Bozen</i>	<i>15,3</i>	<i>81,5</i>	<i>3,2</i>	<i>100,0</i>	<i>16,4</i>	<i>82,5</i>	<i>1,0</i>	<i>100,0</i>	<i>20,6</i>	<i>38,7</i>	<i>33,2</i>	<i>7,1</i>	<i>0,3</i>	<i>100,0</i>	<i>24,1</i>	<i>48,4</i>	<i>25,1</i>	<i>2,4</i>	<i>100,0</i>	
<i>Trento</i>	<i>36,0</i>	<i>62,0</i>	<i>2,0</i>	<i>100,0</i>	<i>12,3</i>	<i>87,4</i>	<i>0,3</i>	<i>100,0</i>	<i>20,5</i>	<i>35,2</i>	<i>30,9</i>	<i>13,1</i>	<i>0,3</i>	<i>100,0</i>	<i>19,4</i>	<i>57,9</i>	<i>22,2</i>	<i>0,5</i>	<i>100,0</i>	
Veneto	12,8	84,5	2,7	100,0	13,9	85,6	0,5	100,0	21,0	29,8	30,7	17,1	1,4	100,0	18,1	46,6	34,3	1,0	100,0	
Friuli Venezia Giulia	20,0	78,8	1,2	100,0	11,3	88,7	-	100,0	11,2	31,1	37,2	20,5	-	100,0	18,9	48,6	30,8	1,6	100,0	
Liguria	21,3	76,4	2,3	100,0	14,3	84,2	1,4	100,0	24,0	33,7	30,5	11,7	-	100,0	29,8	45,1	24,1	1,0	100,0	
Emilia Romagna	20,2	77,8	2,0	100,0	15,6	83,4	1,0	100,0	21,0	34,6	33,6	10,8	-	100,0	28,2	49,3	21,8	0,7	100,0	
Toscany	12,8	82,9	4,4	100,0	13,4	84,3	9,4	100,0	20,5	35,6	26,9	16,0	0,9	100,0	28,5	46,9	22,0	2,6	100,0	
Umbria	10,2	87,0	2,8	100,0	11,6	88,4	-	100,0	16,1	38,4	31,0	14,5	-	100,0	21,1	50,2	28,1	0,5	100,0	
Marche	12,9	82,5	4,6	100,0	12,8	85,1	2,0	100,0	15,5	35,7	37,0	11,8	-	100,0	17,1	58,1	23,8	1,0	100,0	
Lazio	16,6	77,2	6,2	100,0	13,3	85,5	1,1	100,0	20,1	37,7	27,6	14,2	0,4	100,0	28,8	46,4	23,0	1,8	100,0	
Abruzzoi	14,7	83,0	2,3	100,0	15,1	83,4	1,5	100,0	16,9	34,1	27,7	18,9	2,4	100,0	20,0	50,1	27,6	2,3	100,0	
Molise	9,0	79,1	11,9	100,0	17,9	82,1	-	100,0	17,2	37,3	34,4	10,6	0,5	100,0	25,3	49,8	24,9	-	100,0	
Campania	12,7	81,2	6,0	100,0	16,9	82,9	0,3	100,0	25,7	32,2	24,5	17,5	0,2	100,0	24,2	52,4	22,9	0,6	100,0	
Puglia	12,3	82,7	5,0	100,0	24,9	73,9	1,2	100,0	25,5	34,9	24,9	14,6	-	100,0	27,3	51,3	20,9	0,5	100,0	
Basilicata	12,3	82,1	5,6	100,0	27,7	69,1	3,2	100,0	18,2	45,9	28,7	6,6	0,5	100,0	22,5	55,0	20,5	2,0	100,0	
Calabria	11,1	79,5	9,4	100,0	23,9	73,5	2,6	100,0	29,4	31,7	24,5	12,2	2,2	100,0	22,2	45,7	28,4	3,8	100,0	
Sicily	9,1	86,7	4,2	100,0	18,8	80,1	1,2	100,0	25,7	30,1	30,4	13,9	-	100,0	27,0	48,3	23,5	1,2	100,0	
Sardinia	29,1	69,5	1,4	100,0	20,7	78,3	1,0	100,0	19,7	42,2	26,6	10,1	1,4	100,0	29,6	50,4	18,7	1,3	100,0	
Italy	15,0	81,2	3,9	100,0	15,7	83,3	1,0	100,0	21,5	35,0	29,0	13,9	0,6	100,0	24,6	48,6	25,3	1,4	100,0	

* The data is referred to the last sustained episode.

**Women from 16 to 70 years that have endured sexual violence before the
16 years for author and region of residence of the woman - Year 2006
(for 100 victims of the same region)**

	Quotients	Relative	Known person	Unknown person	Others	Total*
REGIONS						
Piemonte	6,6	21,6	22,4	21,2	35,7	100,0
Aosta Valley	6,8	31,4	27,9	10,1	34,2	100,0
Lombardy	6,4	24,8	27,8	22,2	28,6	100,0
Trentino Alto Adige	9,3	23,1	33,0	22,1	22,6	100,0
<i>Bolzano - Bozen</i>	<i>10,1</i>	<i>23,3</i>	<i>26,1</i>	<i>26,9</i>	<i>24,3</i>	<i>100,0</i>
<i>Trento</i>	<i>8,5</i>	<i>23,0</i>	<i>41,0</i>	<i>16,7</i>	<i>20,6</i>	<i>100,0</i>
Veneto	6,9	24,4	34,1	16,9	32,7	100,0
Friuli Venezia Giulia	7,9	16,0	25,7	29,8	28,6	100,0
Liguria	9,0	25,6	20,1	33,4	23,1	100,0
Emilia Romagna	11,5	20,8	26,7	21,0	33,4	100,0
Toscany	8,3	33,7	15,1	22,3	32,8	100,0
Umbria	5,9	23,9	24,1	22,3	33,0	100,0
Marche	7,6	20,9	36,3	24,0	25,3	100,0
Lazio	8,2	25,1	19,5	35,4	22,5	100,0
Abruzzoi	6,7	23,7	20,7	24,2	35,4	100,0
Molise	5,4	12,2	25,3	19,1	43,5	100,0
Campania	3,9	19,8	22,5	27,0	31,3	100,0
Puglia	5,3	20,4	20,5	30,7	29,1	100,0
Basilicata	3,8	19,6	22,1	13,5	49,5	100,0
Calabria	3,5	15,5	25,3	23,7	37,6	100,0
Sicily	4,3	27,3	22,5	32,6	18,6	100,0
Sardinia	7,0	26,3	32,2	14,8	28,9	100,0
Italy	6,6	23,8	24,7	24,8	29,4	100,0

* The sum can be advanced to 100 because the woman can have endured more episodes from various authors.

Annex III

Data on illegal migrants in Italy

A. Statistical appendix: non-accompanied foreign minors

Table 1

Non accompanied foreign minors according to sex and competence of the Committee on foreign minors - As of 31/03/2006

Sex	Competence cases		Cases outside competence		Total	
	v.a.	%	v.a.	%	v.a.	%
Males	1 681	83,4	3 402	78,3	5 083	79,9
Females	334	16,6	941	21,7	1 275	20,1
Total	2 015	100,0	4 343	100,0	6 358	100,0

Table 2

Non-accompanied foreign minors according to age classes and competence of the Committee on foreign minors - As of 31/03/2006

Age classes	Competence cases		Cases outside competence		Total	
	v.a.	%	v.a.	%	v.a.	%
0-6	12	0,6	68	2,3	80	1,3
7-14	223	11,1	997	34,4	1 220	19,2
15	269	13,3	637	22,0	906	14,2
16	640	31,8	1 196	41,3	1 836	28,9
17	871	43,2	1 445	49,9	2 316	36,4
Total	2 015	100,0	2 898	100,0	6 358	100,0

Table 3

Non-accompanied foreign minors according to acceptance region and competence of the Committee on foreign minors - As of 31/03/2006

Regions	Competence cases		Cases outside competence		Total	
	v.a.	%	v.a.	%	v.a.	%
Piedmont	330	16,4	291	6,7	621	9,8
Valle d'Aosta	7	0,3	2	0,0	9	0,1
Lombardy	379	18,8	1 082	24,9	1 461	23,0
Trentino-Alto Adige	79	3,9	70	1,6	149	2,3
Veneto	119	5,9	180	4,1	299	4,7
Friuli-Venezia Giulia	426	21,1	140	3,2	566	8,9
Liguria	29	1,4	150	3,5	179	2,8
Emilia-Romagna	223	11,1	368	8,5	591	9,3
Tuscany	132	6,6	273	6,3	405	6,4
Umbria	12	0,6	15	0,3	27	0,4
Marche	42	2,1	148	3,4	190	3,0
Latium	132	6,6	929	21,4	1 061	16,7
Abruzzo	12	0,6	66	1,5	78	1,2
Molise	0	0,0	15	0,3	15	0,2
Campania	22	1,1	89	2,0	111	1,7
Apulia	40	2,0	276	6,4	316	5,0
Basilicata	0	0,0	22	0,5	22	0,3
Calabria	7	0,3	106	2,4	113	1,8
Sicily	22	1,1	109	2,5	131	2,1
Sardinia	2	0,1	12	0,3	14	0,2
ITALY	2 015	100,0	4 343	100,0	6 358	100,0

Table 4

Non-accompanied foreign minors according to citizenship, sex and competence of the Committee on foreign minors - As of 31/03/2006

Citizenship	Competence cases		Cases outside competence		Total	
	males	females	males	females	males	females
Romania	590	168	1 106	524	1 696	692
Morocco	420	46	790	44	1 210	90
Albania	459	47	454	51	913	98
Rest of the world ^a	212	73	1 052	322	1 264	395
Total	1 681	334	3 402	941	5 083	1 275

Table 5

Non-accompanied foreign minors according to citizenship, sex and competence of the Committee on foreign minors. Percentage values As of 31/03/2006

Citizenship	Competence cases		Cases outside competence		Total	
	males	females	males	females	males	females
Romania	34,8	24,3	65,2	75,7	100,0	100,0
Morocco	34,7	51,1	65,3	48,9	100,0	100,0
Albania	50,3	48,0	49,7	52,0	100,0	100,0
Rest of the world ^a	16,8	18,5	83,2	81,5	100,0	100,0
Total	33,1	26,2	66,9	73,8	100,0	100,0

Table 6

Non-accompanied foreign minors according to citizenship and competence of the Committee on foreign minors - As of 31/03/2006

Citizenship	Competence cases		Cases outside competence		Total	
	v.a.	%	v.a.	%	v.a.	%
Romania	758	37,6	1 630	37,5	2 388	37,6
Morocco	466	23,1	834	19,2	1 300	20,4
Albania	506	25,1	505	11,6	1 011	15,9
Rep. of Moldova	18	0,9	170	3,9	188	3,0

^a 39 different countries.

Citizenship	Competence cases		Cases outside competence		Total	
	v.a.	%	v.a.	%	v.a.	%
Afghanistan	0	0,0	168	3,9	168	2,6
Serbia e Montenegro	63	3,1	100	2,3	163	2,6
Palestine	0	0,0	162	3,7	162	2,5
Bosnia-Herzegovina	0	0,0	94	2,2	94	1,5
Croatia	4	0,2	90	2,1	94	1,5
Egypt	39	1,9	44	1,0	83	1,3
Algeria	0	0,0	65	1,5	65	1,0
Iraq	2	0,1	48	1,1	50	0,8
Nigeria	8	0,4	42	1,0	50	0,8
Ecuador	22	1,1	17	0,4	39	0,6
Bulgaria	10	0,5	26	0,6	36	0,6
Tunisia	5	0,2	31	0,7	36	0,6
Bangladesh	14	0,7	21	0,5	35	0,6
Ex Rep, of Yugoslavia	6	0,3	27	0,6	33	0,5
Eritrea	1	0,0	29	0,7	30	0,5
Pakistan	12	0,6	18	0,4	30	0,5
Ukraine	6	0,3	22	0,5	28	0,4
China	5	0,2	21	0,5	26	0,4
Brazil	11	0,5	11	0,3	22	0,3
Peru	9	0,4	13	0,3	22	0,3
Turkey	4	0,2	14	0,3	18	0,3
Ethiopia	1	0,0	16	0,4	17	0,3
Senegal	1	0,0	13	0,3	14	0,2
Ghana	6	0,3	4	0,1	10	0,2
Somalia	1	0,0	9	0,2	10	0,2

Table 6 (follows)

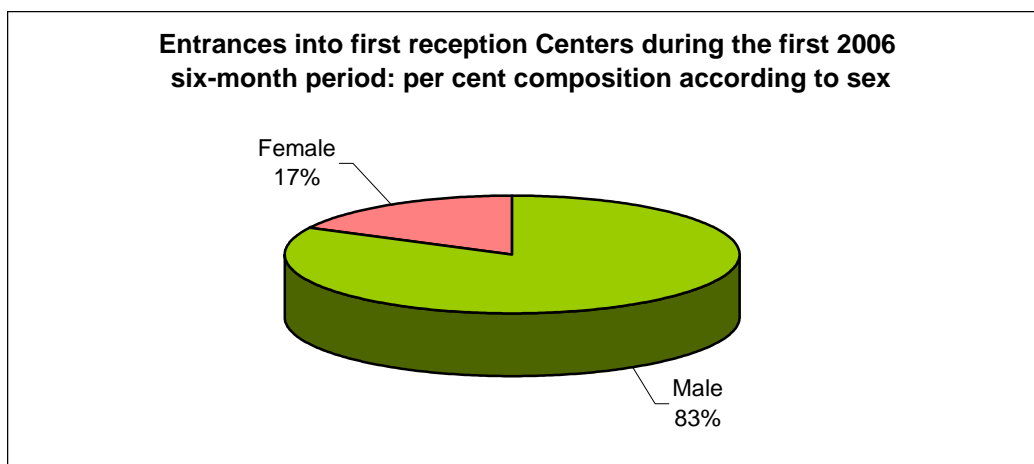
**Non-accompanied foreign minors according to the citizenship and the competence
of the Committee on foreign minors - As of 31/03/2006**

Citizenship	Competence cases		Cases outside competence		Total	
	v,a,	%	v,a,	%	v,a,	%
Argentina	4	0,2	5	0,1	9	0,1
Cameroon	4	0,2	4	0,1	8	0,1
India	4	0,2	4	0,1	8	0,1
Russia	2	0,1	6	0,1	8	0,1
Ivory Coast	0	0,0	7	0,2	7	0,1
Colombia	3	0,1	3	0,1	6	0,1
Dominican Republic	3	0,1	3	0,1	6	0,1
Congo	2	0,1	3	0,1	5	0,1
Mauritania	0	0,0	5	0,1	5	0,1
Venezuela	3	0,1	2	0,0	5	0,1
Bielorussia	3	0,1	1	0,0	4	0,1
Philippines	0	0,0	4	0,1	4	0,1
Iran	0	0,0	4	0,1	4	0,1
Liberia	0	0,0	4	0,1	4	0,1
Gabon	0	0,0	3	0,1	3	0,0
Guinea	2	0,1	1	0,0	3	0,0
Benin	0	0,0	2	0,0	2	0,0
Bolivia	0	0,0	2	0,0	2	0,0
Czech Republic	0	0,0	2	0,0	2	0,0
El Salvador	1	0,0	1	0,0	2	0,0
Gambia	0	0,0	2	0,0	2	0,0
Guinea Bissau	0	0,0	2	0,0	2	0,0
Libya	1	0,0	1	0,0	2	0,0
Mongolia	0	0,0	2	0,0	2	0,0
Slovakia	0	0,0	2	0,0	2	0,0
Sierra Leone	0	0,0	2	0,0	2	0,0
Sri Lanka	0	0,0	2	0,0	2	0,0
Sudan	0	0,0	2	0,0	2	0,0
Other countries	5	0,2	18	0,4	23	0,4
Total	2 015	100,0	4 343	100,0	6 358	100,0

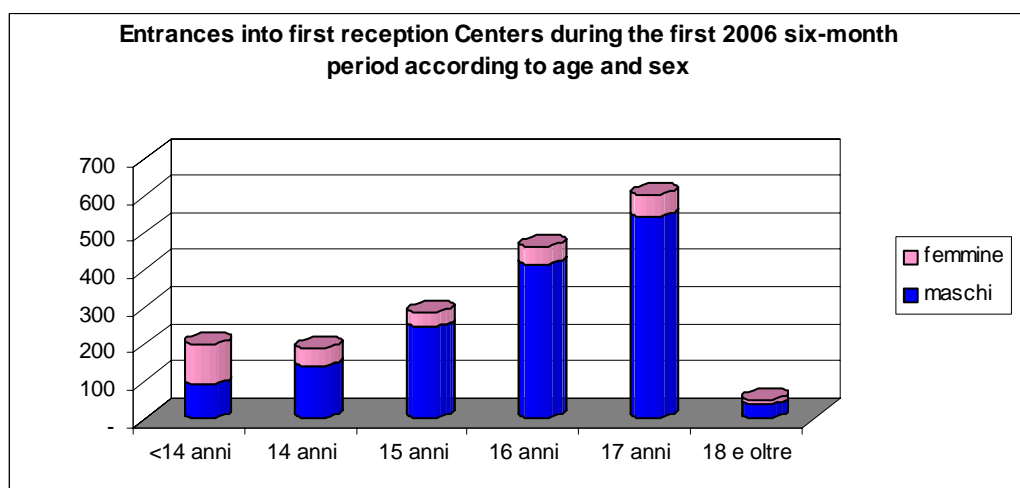
Table 7

**Measures issued by the Committee on foreign minors according
 to year of activities - As of 31/03/2006**

Years	<i>No measure taken (non luogo a procedure)</i>	Assisted repatriation	Total
2000	0	22	22
2001	100	142	242
2002	297	199	496
2003	365	218	583
2004	520	126	646
2005	3	108	111
Total	1 285	815	2 100



Females prevail over males (105 *versus* 94) among 14 year olds - for this not imputable minors, On the contrary, by the age of 14 male's percentage increases more and more,



Department of Juvenile Justice

Statistical Service

Flows of Communities - national Total

2006 first six-month

Placements and exits	Italians (except Siny)		Roma		Foreigners (except nomads)		Total	
	MF	F	MF	F	MF	F	MF	F
	PLACEMENTS							
Age of subjects								
Younger than 14 years old	1	-	2	2	5	1	8	3
Between 14 and 15 years old	92	2	33	9	70	11	195	22
Between 16 and 17 years old	366	14	35	12	203	14	604	40
18 years old and older	86	1	11	4	65	5	162	10
Total	545	17	81	27	343	31	969	75

The majority are Italian minors (545/969), On the contrary, the majority of girls are foreigners: 58/75,

B. Data on the number of illegal migrants at reception Centres (2004-2006)

(Source: Ministry of Interior)

U= Men; D= W,

Dal 01 gennaio 2004 al 31 dicembre 2004

Nome centro	TOT	U	D
Agrigento-Lampedusa	2707	2658	39
Agrigento(A.S.I.- Capannone 2)	726	620	106
Bologna - Ex Cas. Chiarini	959	646	313
Brindisi (Restinco)	551	317	234
Caltanissetta	853	951	2
Catanzaro (Malgrado Tutto)	533	533	0
Crotone C.P.T.	1158	887	271
Lecce "Regina Pacis"	1551	1060	491
Milano(Via A. Corelli n°28)	1297	1039	258
Modena (La Mammora)	717	339	378
Ragusa(Via Colaianni s.n.c.)	53	25	28
Roma(Ponte Galeria)	3067	1189	1878
Torino (Via Brunelleschi)	2027	1553	464
Trapani (Serraino Vulpitta)	166	166	0
TOTALE	16465	12003	4462

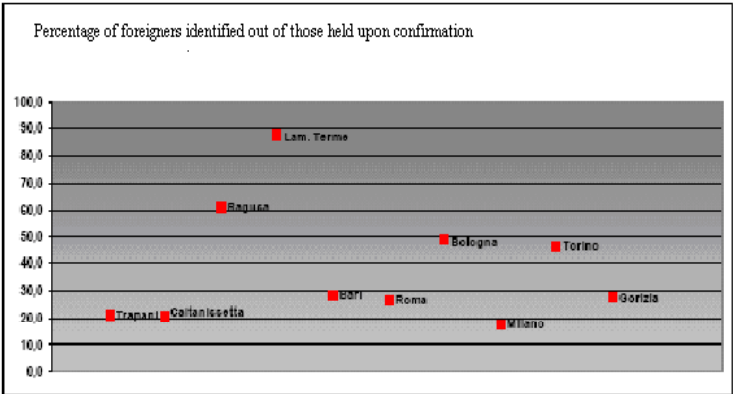
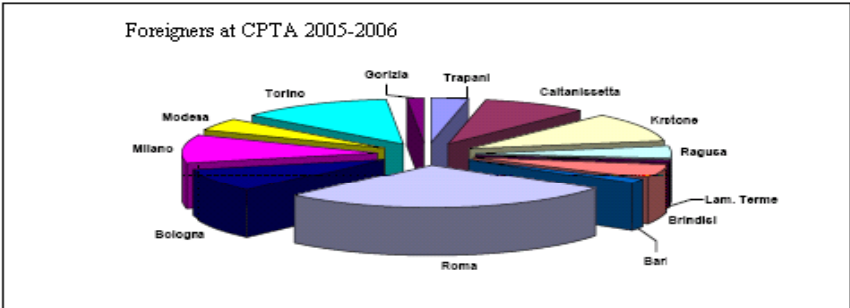
Dal 01 gennaio 2005 al 31 dicembre 2005

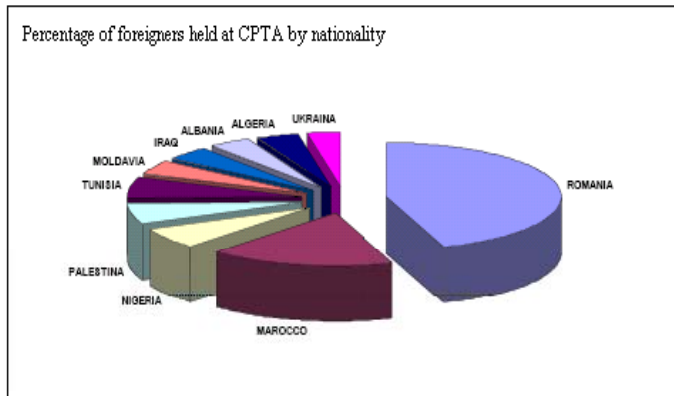
Nome centro	TOT	U	D
Agrigento-Lampedusa	2369	2355	14
Bologna - Ex Cas. Chiarini	1250	889	361
Brindisi (Restinco)	667	391	276
Caltanissetta	1286	1286	0
Catanzaro (Malgrado Tutto)	518	517	1
Crotone C.P.T.	1436	1272	164
Lecce "Regina Pacis"	79	11	68
Milano (Via A. Corelli n°28)	1462	1166	306
Modena (La Marmora)	477	241	236
Ragusa (Via Colajanni s.n.c.)	591	5	586
Roma (Ponte Galeria)	3681	1594	2087
Torino (Via Brunelleschi)	1858	1505	353
Trapani (Serraino Vulpitta)	381	381	0
TOTALE	16055	11603	4452

Dal 01 gennaio 2006 al 31 dicembre 2006

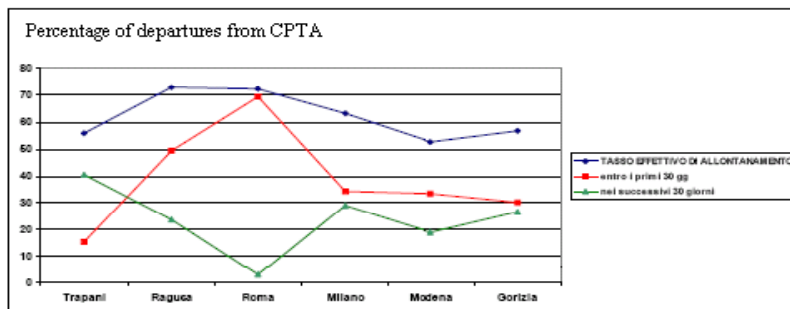
Nome centro	TOT	U	D
Bari - Palese	429	346	83
Bologna - Ex Cas. Chiarini	1163	860	303
Brindisi (Restinco)	730	372	358
Caltanissetta	786	786	0
Catanzaro (Malgrado Tutto)	531	531	0
Crotone C.P.T.	1022	1022	0
Gorizia - Gradisca D'Isonzo	362	312	50
Milano(Via A. Corelli n°28)	1283	1045	248
Modena (La Marmora)	487	230	257
Ragusa(Via Colaianni s.r.c.)	549	0	549
Roma(Ponte Galeria)	3715	1441	2274
Torino (Via Brunelleschi)	1341	1073	268
Trapani (Serraino Vulpitta)	434	434	0
TOTALE	12842	8452	4390

ENCLOSURES





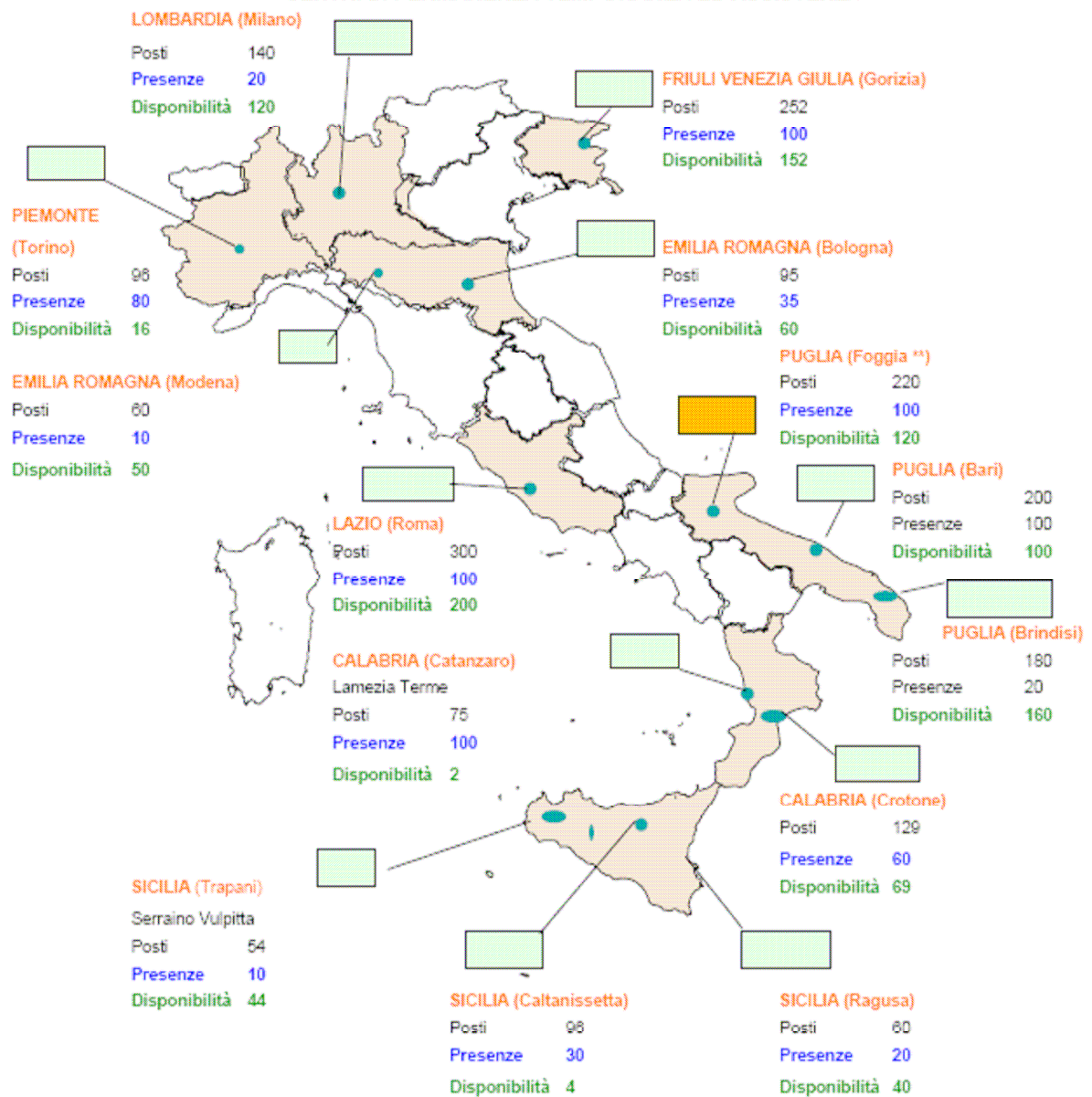
4



3



MINISTERO DELL'INTERNO
DIPARTIMENTO PER LE LIBERTA' CIVILI E L'IMMIGRAZIONE
CENTRI DI PERMANENZA TEMPORANEA ED ASSISTENZA



Legenda:

- Centri operativi con sola funzione di trattenimento
- Centro attualmente operativo come CdA

14 CENTRI DI PERMANENZA TEMPORANEA ED ASSISTENZA	TOTALE POSTI	1957
	PRESENZE	785
	DISPONIBILITA'	1172

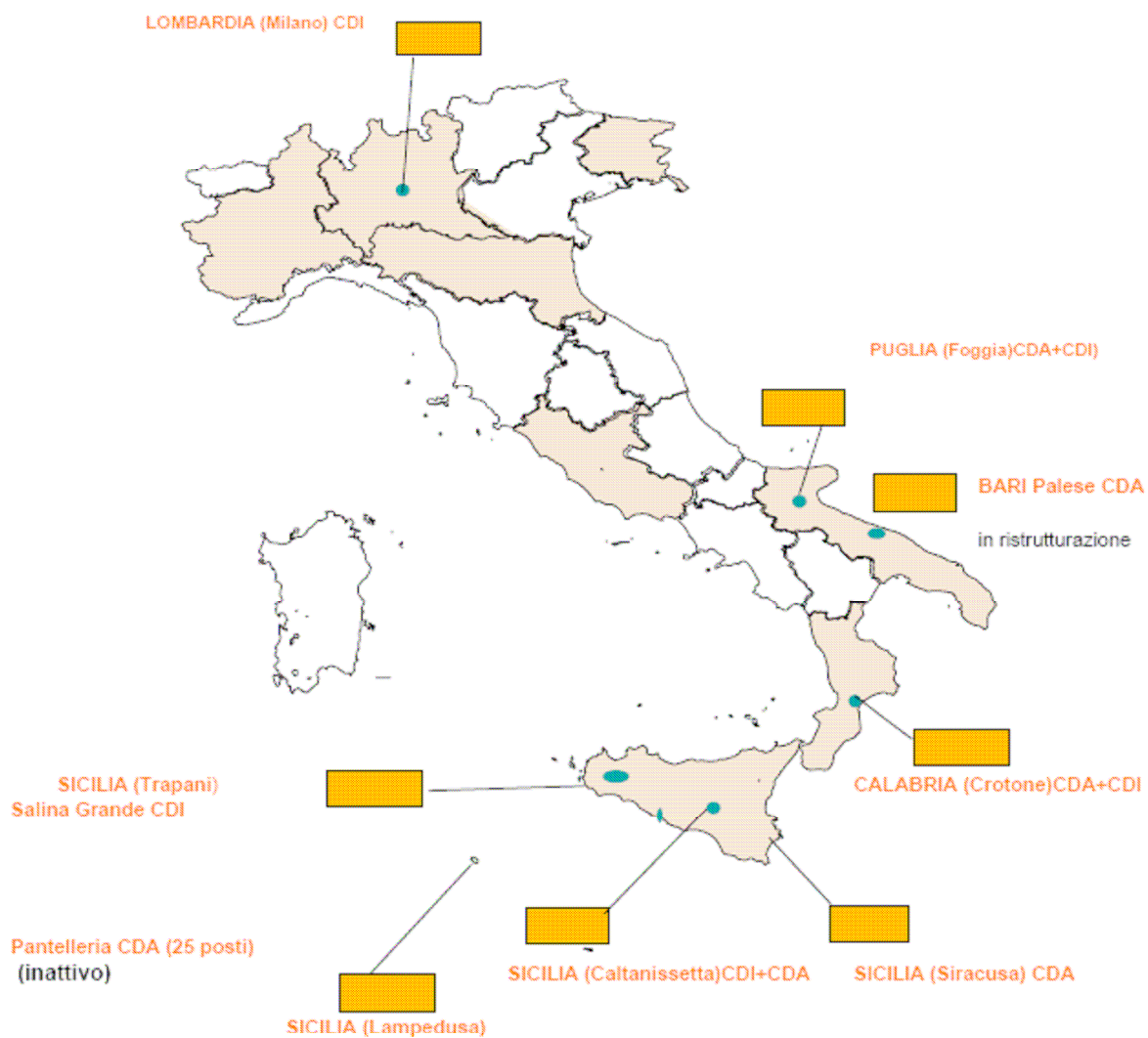
RICETTIVITA' EFFETTIVA 1146

** Posti attualmente usati in accoglienza

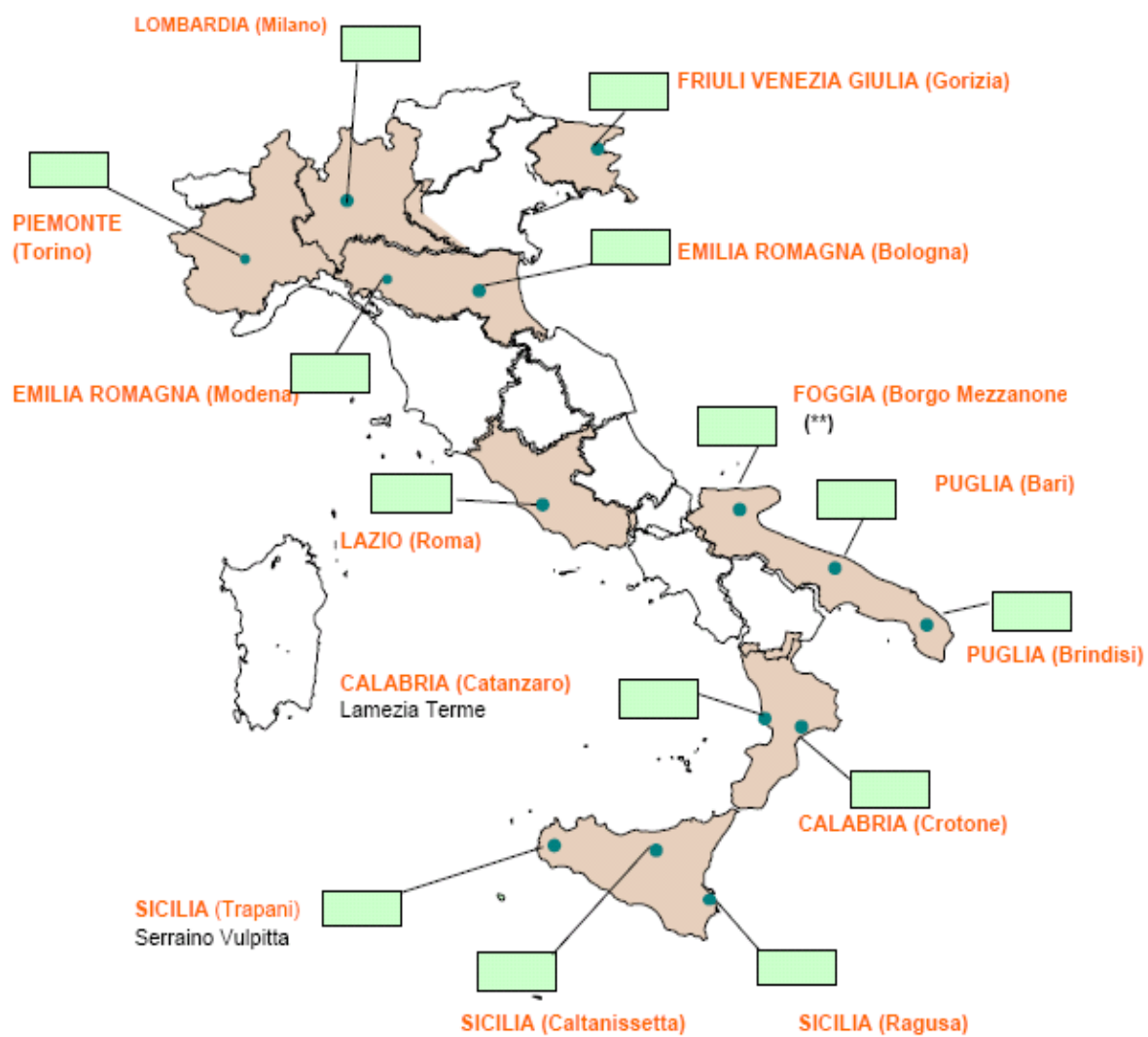
FONTE: Dipartimento di Pubblica Sicurezza. Servizio Immigrazione - 1° Div.

Elaborazione dati: Ufficio monitoraggio e movimentazione - Resp. Dr.ssa Gioia Mantero
Data

CENTRI DI ACCOGLIENZA E CENTRI DI IDENTIFICAZIONE



CENTRI DI PERMANENZA TEMPORANEA ED ASSISTENZA



(**) usati solo in accoglienza
